



**IFC da EBRD dainteresebul mxareTa  
forumis (MSF) Sexvedrebis angariSi**

**baqo-Tbilisi-jeihanis milsadenis Taobaze, ACG I faza, Sah denizi da samxreT  
kavkasiis milsadenis proeqtebi**

**azerbaijani, saqarTvelo da TurqeTi  
avgvisto da seqtemberi 2003 w.**

**momzadda CDR Associates mier  
(IFC da EBRD–is saxeliT)**

**SeniSvna: es angariSi momzadda CDR Associates ([www.mediate.org](http://www.mediate.org)) mier evropis rekonstruqciisa da ganviTarebis bankisa (EBRD) da msolio bankis jgufis saerTaSoriso safinanso korporaciis (IFC) saxeliT.**

### **evropis rekonstruqciisa da ganviTarebis banki (EBRD)**

evropis rekonstruqciisa da ganviTarebis banki (EBRD) Camoyalibda 1991 wels. misi mizani iyo dahxmareboda centraluri da aRmosavleT evropis da damoukidebel saxelmwifTa Tanamegobrobis (dT) qveynebs, centralizebulad dagegmili ekonomikidan sabazro ekonomikaze gadasvlaSi. EBRD warmoadgens 62 aqcioneris sakuTreas – 60 qveyana, evropuli sainvesticio banki da evrokavSiri – da misi kapitali Seadgens 20 miliard evros. banki xelmZRvanelobs mralvalpartiuli demokratiis, pluralizmisa da sabazro ekonomikis principebiT. ufro dawvrilebiTi informacia mocemulia internetSi Semdeg misamarTze: [www.ebrd.com](http://www.ebrd.com).

### **saerTaSoriso safinanso korporacia (IFC)**

daarsda 1956 w. da warmoadgens msolio bankis jgufis kerZo seqtoris sainvesticio organos. misi mizania xeli Seuwyos ganviTarebad qveynebSi mdgradi kerZo seqtoris investirebas, siRaribis daZlevas da adamianTa cxovrebis donis amarlebas. IFC ganviTarebad qveynebSi afinansebs kerZo seqtorSi investiciebs, axdens kapitalis mobilizebas saerTaSoriso safinanso bazrebze, exmareba momxmarebels socialuri da garemo pirobebis mdgradobis gaumjobesebaSi, mTavrobasa da bizness uwevs teqnikur daxmarebas da aZlevs saWiro rCevebs. ufro dawvrilebiTi informacia mocemulia internetSi Semdeg misamarTze: [www.ifc.org](http://www.ifc.org).

### **IFC korporaciuli moqalaqeobis fondi (CCF)**

MSF procesi nawilobriv dafinansda korporaciuli moqalaqeobis fondis mier (CCF). CCF xelmisawvromia saerTaSoriso safinanso korporaciis pirdapiri investiciis sponsorTaTvis, romlebsac surT rom Seexon kompaniis saqmianobis miRma darCenil garemos dacviT, socialur da/an SromiT saqmianobebs. CCF hyavs mralvali donori da mas mudmivad mxars uWers holandiisa da norvegiis mTavrobebi, iseve, rogorc IFC. dawvrilebiTi detalebi mocemulia internetSi Semdeg misamarTze: [www.ifc.org/ccf](http://www.ifc.org/ccf).

**IFC da EBRD dainteresebul mxareTa (MSF) forumis Sexvedrebis angariSi  
baqo-Tbilisi-jeihanis milsadenis da ACG I fazis proeqtebis Taobaze  
azerbaijani, saqarTvelo da TurqeTi**

**Sinaarsi**

Sesavali.....	
.....1	
Sexvedrebis	
dagegmva.....	1
materialur-teqnikuri mowodeba./lojistika.....	4
angariSis	
struqtura.....	4
Sexvedrebis	
struqtura.....	5
TurqeTi.....	
.....7	
erzrumis	
Sexvedra.....	8
adanas	
Sexvedra.....	14
azerbaijani.....	
.....25	
ganjas	
Sexvedra.....	26
baqos	
Sexvedra.....	3
3	
saqarTvelo.....	
.....40	
borjomis	
Sexvedra.....	41
Tbilisis	
Sexvedra.....	49
daskvna.....	
.....57	
danarTebi	
danarTi	
A.....	
.....59	
danarTi	
B.....	
.....68	
danarTi	
C.....	
.....70	

danarTi  
D.....  
.....73

**IFC da EBRD dainteresebul mxareTa  
forumis (MSF) Sexvedrebis angariSi  
baqo-Tbilisi-jeihanis milsadenis da ACG I fazis proeqtebis Taobaze**

**azerbaijani, saqarTvelo da TurqeTi  
agvistro da seqtemberi 2003 w.**

**Sesavali**

saerTaSoriso safinano korporacias (IFC), romelic warmoadgens kerZo seqtoris sainvesticio organos msolio bankis jgufSi, da evropis rekonstruqcisa da ganviTarebis banks (EBRD), sTxoves ganexilaT baqo-Tbilisi-jeihanis navTobsadenis proeqtis da ACG I fazis navTobis aTvisebis proeqtis dafinanseba. EBRD-s aseve sTxoves ganexila Sah-denizis gazis sabadoebis da samxreT kavkasiis milsadenis (SCP) proeqtebis dafinanseba. BTC milsadeni gaivlis daaxloebiT 1,760 km baqos axlos mdebare sangaCalis terminalidan azerbaijanSi kasiis zRvis sanapiro gaswvriv, Semdeg gadakveTs saqarTvelos teritorias da miaRwevs jeihanis terminals, xmelTaSua zRvis sanapiroze TurqeTSi. SCP gaivlis BTC paralelurad azerbaijansa da saqarTveloSi TurqeTis sazRvramde, sadac daukavSirdeba arsebul milsadens.

aRniSnuli dafinansebis moTxovniT Sesabamis organoebTan rekomendaciebiT misasvlelad mzadebisas, IFC da EBRD-m erTad moiwvies aqcionerTa 6 Sexvedra Tu forumi (MSF) – or-ori samive qveyanaSi. am angariSSi warmodgenil iqneba Sexvedrebis sayovelTao strategia, struktura/dizaini da dagegmvis procesi; materialur-teqnikuri uzrunvelyofis/lojistikuri mowyoba, rac momzadda TiToeul am qveyanaSi SexvedrebisTvis mzadebisas; aseve mocemulia specifiur Sexvedrebze dainteresebul mxareTa Soris (IFC, EBRD and BTC CaTvliT) dialogi da maTi urTierTdamokidebuleba.

**Sexvedrebis dagegmva**

CDR Associates, damoukidebeli mesame mxare - organizacia, warmarTavda MSF dagegmvis process, agvarebda organizaciuli sakiTxebis da facilitatorTa samsaxuris muSaobas. CDR personali Sexvda IFC da EBRD-s 2003 wlis ivnisis Sua ricxvebSi londonSi, MSF procesis ZiriTadi amocanebis da principebis gansaxilvelad. mxareebs Soris miRweul iqna zogadi SeTnxmeba imis Taobaze, rom am Sexvedrebis saSualebiT moxdeboda saerTaSoriso safinano dawesebulebebsa (IFIs) da milsadenis zemoqmedebis qveS myof adgilobriv Temebs Soris urTierTobis damyareba da adgilobrivi mosaxleobis azris garkveva-Semowmeba. Sexvedrebi warmoadgenda informaciis sajarod ganxilvis 120-dRiani periodis mniSvnelonan nawils, romelic daiwyo 2003 wlis 16 ivniss BTC kompaniis publikaciiT “garemo pirobebisa da socialuri gavlenis Sefaseba” (Environmental and Social Impact Assessment (ESIA)).

Sexvedrebze orive organizacias unda (1) moesmina dainteresebul mxareTa Sexedulebebi da azrebi da (2) dainteresebul mxareTaTvis miewodebina TavianTi poziciebi oTxi proeqtis potenciuri dafinansebis Sesaxebs. orive dawesebulebis saerTo amocana iyo xalxTan pirispis saubari da mosmena, aseve saboloo gadawyvetilebis

miRebamde, kreditis gacemis Taobaze, sruli da dawvrilebiTi informaciis miwodeba Sesabamisi organoebisTvis.

mas Semdeg orive dawesebuleba erTad muSaobda MSF procesis saxelmZRvanelo principebis SemuSavebaze. am ganxilvis Sedegad SemuSavebuli principebia:

- mniSvnelovania is, rom orive organizaciam IFC da EBRD pirispis mousminos dainteresebul mxareTa farTo speqtrs, arasmaTavrobo organizaciebis, kerZo moqalaqeebisa da biznesmenebis, erovnuli da regionaluri/adjilobrivi mTavrobis warmomadgenlebis, akademikosebis, kvleviTi da garemos dacviTi organizaciebis, donori saagentoebis da sxvaTa CaTvliT, romlebic SesZleben proeqtebis Sesaxeb saubars piradi gamocdilebidan gamominare.
- TiToeul qveyanaSi Catardeba ori Sexvedra.
- Sexvedrebi ise moewyoba da Catardeba, rom maqsimalurad gaizardos kreditor organizaciebsa da monawile dainteresebul mxareTa Soris urTierTSeTanxmebis potenciali.
- es Sexvedrebi kidev ufro Seuwyobs xels mravalmxrivi konsultaciebis Catareas da muSaobas, adjilobriv sazogadoebasTan urTierTobis damyarebis mizniT, rasac aqamde proeqtis sponsorebic cdilobdn (BTC Co.), IFC da EBRD sakonsultacio moTxovnebis Sesabamisad.
- BTC Co. personals Sexvedrebis ganmavlobaSi moeTxoveba garkveuli wvlilis Setana Sexvedrebis mowyobasa da damatebiTi teqnikuri daxmarebis gawevis saqmeSi.
- am Sexvedrebs umaspinzlebs, moamzadebs da organizebas gaukeTebs IFC da EBRD (damoukidebeli kontraqtorebis, CDR Associates daxmarebiT).

Sexvedrebis strukturis/dizainis Taobaze maqsimalurad didi informaciis Segrovebis mizniT, IFC da EBRD SeTanxmdnen, rom Sexvedrebamde CDR konsultantebi moagrovebdnen pirvel-wyaro da sxvadasxva wyarodan wamosul informacias. samoqalaqo sazogadoebis wevrTa daxmarebiT CDR SeimuSavebs aRniSnul SexvedraTa dRis wesrigs, raTa Sexvedraze wamoiWras da gairCes samive qveynis monawileTaTvis mniSvnelovani da saintereso sakiTxebi. CDR adjilobrivma kontraqtorebm Caatares araoficialuri gamokiTxvebi da gaesaubrnen daaxloebiT 400 adamians TiToeul qveyanaSi –TiToeuli qveynis teritoriae or adgilas milsadenis gaswvrv. am mimoxilvebis Catarebis adjilebi SeirCa BTC kompaniis mier miwodebuli informaciis safuZvelze da ganxorciela im TemebSi romlebic milsadenidan 1-2 km farglebSi iyo ganlagebuli, an sadac ukve daiwyo mSenebloba. SeTanxmdnen, rom Temis wevrebi gamokiTxvisTvis SeirCeva yovelgvari kanonzomierebis gareSe, daculi iqneba anonimuroba da ama-Tu im mimaniSnebeli SekiTxvebis dasma ar moxdeba. pirveladi amocana iqneba milsadenTan dakavSirebuli iseTi sakiTxebis gamovlena, romlebic awuxebis sazogadoebis ufro farTo masebs. (am diskusiebis Sedegebis analizi ar

gakeTebula statistikuri mniSvnelobis gamo). gamokiTxvis yvela monawiles dausves SekiTxa - daeswreboda Tu ara saxalxo Sekrebas mowvevis miRebis SemTxvevaSi. daaxloebiT oci adamiani, maTgan vinc SekrebaSi monawileobis miRebis survili gamoxata, specialurad iqna mowveuli TiToeul sazogadoebriv Sekrebaze. CDR jgufisTvis informaciis kidev erT wyaros warmoadgenda vizitebi, romlebic Catarda TiToeul qveyanaSi, Sexvedrebamde daaxloebiT erTi TviT adre. jgufi, romelSic Sedioda TiToeuli qveynis adgilobriv personali, awarmoebda adgilobrivi sazogadoebrivi moxeleebis da adgilobrivi Tu erovnuli arasamTavrobo organizaciebis gamokiTxvas, raTa daedgina maTi mTavari problemebi da saqmis kursSi Caeyenebina MSF procesis Sesaxeb. es jgufebi Cavidnen mimoxilvis adgilebze milsadenis gaswrviv; Sexvdnen BTC kompaniis adgilobriv warmomadgenlebs – moqmedi proeqtebidan; da daasrules SexvedrebisTvis lojistikuri sakiTxebis mogvareba. informaciis Segrovebis procesi gulisxmobda sxvadasxva saerTaSoriso arasamTavrobo organizaciebTan urTierTobas sami an oTx-Tviani periodis ganmavlobaSi.

am Sexvedrebze ganixiles MSF Sexvedrebis Catarebis adgili da mimdinareoba, aseve gansazRvres sazogadoebasTan urTierTobis damyarebis yvelaze efeqturi gzebi. MSF Sexvedrebze moiwvies erovnuli da samTavrobo xelisuflebis warmomadgenlebi. samive qveyanaSi Sexvedrebamde eqvsi da sami kviriT adre, presaSi gamoqveynda (adgilobriv enebze) informacia am Sexvedrebis Taobaze da gadaigzavna Setyobinebebi adgilobriv radios a gazeTebSi. bevrma adgilobrivia moxelem xalxisTvis am Sexvedrebis Sesaxeb informirebis survili gamoTqva. CDR kontraqtorebi daukavSirdnen da Sexvdnen arasamTavrobo organizaciebs, samoqalaqo sazogadoebis, adgilobrivi biznesisa da mrewvelobis, universitetebis da sxva dainteresebul mxareTa warmomadgenlebs Sexvedrebamde periodis ganmavlobaSi. jgufebs sTxoves TiToeuli jgufidan mxolod erTi an ori warmomadgenelis gagzavna Sexvedraze, raTa yvela dainteresebul jgufs gasCenoda daswrebis saSualeba.

am miznobrivi gamokiTxvebisa da xalxTan daaxloebis sxva saSualebebis wyalobiT didi Zalisxmevit Seiqmna monawileTa gawonasworebuli jgufi, sadac Sedioda adgilobrivi Temis wevrebi, adgilobrivi xelisuflebis warmomadgenlebi, adgilobrivi da erovnuli arasamTavrobo organizaciebi da samoqalaqo sazogadoebis sxva wevrebi. aseve elodnen zogierT saerTaSoriso arasamTavrobo organizaciasac.

IFC da EBRD warmodgenilni iyvnen MSF Sexvedrebze xelmZRvanelobis, sainvesticio da sabanko departamentebis personalis, garemosa da socialuri dacvis mTavari specialistebis, iuristebis, samoqalaqo sazogadoebis koordinatorebis da TiToeuli dawesebulebidan da msoflio bankidan qveynis warmomadgenlebis saxiT.

### **materialur-yeqnikuri uzrunvelyofa/lojistika**

radgan yvela Sexvedra Ria iyo sazogadoebisTvis, Sexvedris adgili ise SeirCa, rom masze daswrebis saSualeba hqonoda ara marto mowveul stumrebs, aramed maTac visac ubralod gaugia am Sexvedris Sesaxeb presis Tu radios saSualebiT. SearCies adgilobriv enaze mosabre Tarjimnebi, romlebic erkveodnen milsadenis sakiTxebSi. TiToeul qveyanaSi SeirCa momxsenebeli, romelic CainiSnavda Sexvedraze ganxilul ZiriTad sakiTxebs da Temebs. am SeniSvnebis safuZvelze ki, SemdgomSi

momzaddeboda MSF angariSi. aq aseve eswreboda TiToeuli qveynis lojistikis/materialur-teqnikuri uzrunvelyofis koordinatorTa jgufic.

adgilobrivi fasilitatorebis SerCeva moxda maTi gamocdilebis safuZvelze, rac gulixmobs Sexvedrebis da msgavsi RonisZiebebis mowyoba-xelSewyobas da navTobis seqtoris codnas. umetes SemTxvevaSi Sexvedras eswreboda ori adgilobrivi fasilitatori da oric - CDR TanamSromeli, romlebic erToblivad marTavdnen Sexvedrebs da exmareboden monawileebs maTi SekiTxvebis CamoyalibebaSi. fasilitatorebi da Tarjimnebi aseve agrovebdnen da Targmnidnen auditoriis im wevrebis werilobiT SeniSvnebs Tu SekiTxvebs, romlebic sazogadoebis winaSe gamosvlas amjobinebdnen gaCumebas an drois naklebobis gamo Tavs ikavebdnen detaluri SekiTxvebisgan. (SeniSvna: werilobiTi komentari im SekiTxvebz, romlebic daisva saqarTveloSi, magram pasuxi ar gaeca Sexvedris dros, Setanilia am angariSis danarTSi A).

Sexvedrebis Catarebis adgilebi:

erzrumi, TurqeTi	26 agvisto
adana, TurqeTi	28 agvisto
ganja, Azerbaijani	1 seqtemberi
baqo, Azerbaijani	4 seqtemberi
borjomi, saqarTvelo	8 seqtemberi
Tbilisi, saqarTvelo	11 seqtemberi

## am angariSSi struqtura

TiToeuli qveyana ganixileba calkeul nawilSi. magram, radganac TiToeuli MSF Sexvedra sakuTari individualuri xasiaTiT gamoirCeoda, yoveli Sexvedra individualurad iqneba aRwerili. ganxilvebi gansxvavdeboda, magram yvelgan gamoikveTa garkveuli sakiTxebi:

- miwis SeZenis da kompensiis sakiTxebi
- dasaqmebasTan dakavSirebuli SeniSvnebi da problemebi
- garemos dacvisa da teqnikuri sakiTxebi
- Temis investireba da mcire da saSualo biznesis (**SME**) ganviTareba
- ekonomikuri, finansuri da politikuri sakiTxebi

radganac es Temebi meordeboda eqvsive Sexvedraze, am angariSSi SeimCneva garkveuli ganmeorebis tendencia. SekiTxvebi da pasuxebi ar aris yovelTvis warmodgenili maTi warmoSobis Tanmimdevrobis mixedviT, magram xSirad dajgufebulia ise, rogorc zemoTaa aRwerili. Sexvedrebis mimoxilvebi ZiriTedad eyrdnoba momxseneblis SeniSvnebs.

Cveulebriv, angariSi ar moicavs maT saxelebs, vinc dasva SekiTxva, gamoTqva azri Tu upasuxa SekiTxvaze, magram SesaZloa aRniSnul iqnas mosaubris jgufis dasaxeleba, Tu aseTi arsebobs.

TiToeuli Sexvedris aRweris bolos darTuli "SexvedraTa Sefasebebi", warmaodgens TiToeul Sexvedraze gavrcelebuli Sefasebis formebze monawileTa werilobiTi pasuxebis Sejamebas.

## **Sexvedrebis struqtura**

TiToeuli Sexvedra msgavsi formatisi iyo. (danarTi B moicavs dRis wesrigis magaliTs) zogierT Sexvedraze adgilobrivi Tu erovnuli oficialuri piri misalmebiT mimarTavda auditorias da akeTebda oficialur gancxadebas. Semdeg IFC an EBRD warmomadgeneli, MSF Sexvedris organizatorebi mokle misalmebiT mimarTavdnen sazogadoebas. presa, video kamerebis TanxlebiT iyo mowveuli Sexvedris am nawilis gadasaRebad. misasalmebeli sityvebis Semdeg presis warmomadgenlebs Sexvedraze darCenis ufleba eZleodaT, magram kamerebis gareSe, raTa ar SeezRudaT monawileebi da maT Tavisuflad da Riad gamoexataT TavianTi Sexedulebebi.

Semdeg fasilitatorebi acxadebdnen dRis wesrigs (Cveulebriv Sexvedrebi iwyeboda 9:30 da mTavrdeboda 17:30), Sexvedris saxelmZRvanelo principebs (ix. danarTi C), da gamokiTxvebis Tu interviuebis mimoxilvas, romlebic Catarda CDR jgufis mier SexvedrisTvis mzadebisas.

Semdeg, IFC da EBRD warmomadgenlebi gansazRrvardnen Sexvedris amocanebs da axdendnen I fazis da BTC kompaniis proeqtebis mokle mimoxilvas, kaspiis zRvaSi navTobis mopovebidan - mis transportirebamde jeihanis terminalidan xmelTaSua zRvaSi. isini ganmartavdnen, rom es Sexvedra warmoadgenda informaciis sajarod ganxilvis 120-dRiani periodis mniSvnelovan nawils da amave dros es iyo kreditorebisTvis saucxoo SesaZlebloba, moesminaT pirdapir milsadenis gavlenis qveS moxvedrili mosaxleobisTvis da epasuxaT monawileTa SekiTxvebze SesaZleblobisda mixedviT. auditorias aseve acnobebednen, rom sajarod ganxilvis periodi EBRD-Tvis gagrZeldeboda 14 oqtombramde, xolo IFC-Tvis – 9 oqtombramde; da rom komentarebis da SeniSvnebis gadacema SesaZlebeli iqneba MSF-is dasrulebis Semdegac.

TiToeul Sexvedraze darCenili dro (daaxloebiT xuT-naxevari saaTi) mieZRvna komentarebs, SekiTxvebs da diskusiebs. rogorc ukve aRiniSna, werilobiTi SekiTxvebi, romlebzec SezRuduli drois gamo pasuxebis gacema Sexvedris msylelobisas ver moxerxda, mocemulia am angariSis bolos. (es mxolod saqarTveloSi moxda – azerbaijansa da TurqeTSi yvela SekiTxvaze pasuxi gaica).

yvela monawiles iwvevdnen saregistracioid, maTi vinaobisa da sakontaqto informaciis misaTiTeblad, raTa mieRoT am angariSis aslebi. (ixileT monawileTa sia danarTSi D.)

## **aRniSnuli angariSis aslebis gavrceleba**

Sexvedris organizatorebma Seatyobines monawileebis, rom CDR Associates moamzadebda eqvsive MSF SexvedrisTvis daskvniT angariSs, romelic SemdgomSi

gadaiTargmneboda adgilobriv enebze da gavrceldeboda MSF Sexvedris im monawileTa Soris, vinc miawoda Tavisi sakontaqto informacia. es angariSi aseve xalxisTvisac xelmisawvdomi gaxdeboda IFC da EBRD-is internet saitebis da ssvadasxva arasamTavrobo organizaciebis qselebis saSualebiT.

**IFC da EBRD dainteresebul mxareTa forumis (MSF) Sexvedrebis angariSi**

**TurqeTi**

## **TurqeTi**

Tumca TurqeTis Sexvedrebze damswareTa raodenoba naklebi iyo, vidre azerbaijansa da saqarTveloSi, iq sazogadoebis gansakuTrebiT aqturi monawileoba aRiniSna da gamovlinda milsadenis proeqtis mimarT didi interes. TiToeul Sexvedraze auditoriaSi imyofebodnen Temis/sazogadoebis liderebi, kerZo moqalaqeebi, adgilobrivi organizaciebi da adgilobrivi mTavrobis warmomadgenlebi. orive Sexvedraze adgilobrivi oficiozis warmomadgenlebi misasalmebeli sityiT gamovidnen. (Semdeg oficiozma dastova Sexvedra, imis dasadastureblad, rom Sexvedra ar iyo SezRuduli da arsebobda rTuli sakiTxebis Riad da Tavisuflad ganxilvis saSualeba.) TurqeTis MSF Sexvedrebze eswreboda saerTaSoriso safinanso korporaciis Svidi da evropis rekonstruqciisa da ganviTarebis bankis ori wevri.

### **erzrumis Sexvedra 2003 w. 26 agvisto**

erzrumis Sexvedras daaxloebiT 45 adamiani eswreboda, romelTa sorisac iyvnen akademii, biznes sazogadoebis, fermerTa asociaciebis, soflis xelmZRvanelebis (muxtarebi) warmomadgeneli da miwaTmflobelebi oTxi soflidan. zogierTi adgilobrivi xelisuflebis warmomadgenelic eswreboda, studentebTan, maswavleblebTan, inJinrebTan da Temis sxva wevrebTan erTad. (danarTSi D mocemulia monawileTa sruli sia.)

erzrumis provinciis vice gubernatoris misalmebis Semdeg (Mr. Gülihsan Yiğit), IFC warmomadgenelma sazogadoebis winaSe warmoadgina ori organizacia da baqo-Tbilisi jeihanis (BTC) proeqti, aseve gansazRvra Sexvedris amocanebi. IFC warmomadgenelma ganmarta, rom orive organo - IFC da EBRD investirebas axdenen kerZo seqtorSi, im ZiriTadi mizniT, rom gaaumjobeson adamianTa cxovreibis done da Seamciron siRaribis done. man mouwoda orive organizaciis warmomadgenlebs yuradrebiT moesminaT SexvedrisTvis da gaeTvaliswinebinaT masze wamoWrili sakiTxebi. Semdeg IFC oratorma gansazRvra proeqtis mniSvneloba samive qveynisTvis, radganac am proeqtis wyalobiT moxdeba regionaluri integraciis xelSewyoba da maT Soris urTierTobis gaumjobeseba, samuSao adgilebis gaCena (upirveles yovlisa mSeneblobis periodSi) da saukeTeso saerTaSoriso warmoebis meTodebis Semotana. man daarwmuna auditoria, rom yvela vinc CarTulia am saqmeSi maqsimalurad ecdeba samive monawile qveynisTvis rac SeiZleba didi sayovelTao sargebeli moitanos.

EBRD-s warmomadgenelma ganmarta, rom TurqeTi aris EBRD-s aqciebis erTerTi mflobeli, magram es qveyana ar Sedis misi moqmedebis arealSi da Sesabamisad, EBRD ar iZleva sesxebs proeqtebisTvis TurqeTSi. magram, EBRD-s jgufis wevrebi mainc Caebnen TurqeTis teritoriae gamavalı milsadenis marSrutis ganxilvisa da analizis procesSi.

CDR adgilobrivma partniorma Semdeg warmoadgina Sexvedris ZiriTadi arsi da mimarTulebebi Turqul enaze da mouwoda monawilebs proeqtis farglebSi TanamSromlobisa da xelSewyobisaken. Semdeg, Sexvedraze daiwyo SekiTxbetisa da maTze pasuxebis nawili, romelic zemoTaa aRwerili.

miuxedavad imisa, rom monawileebi uziarebdnen erTmaneTs sakuTar azrebsa da problemebs, romlebic dakavSirebuli iyo milsadenis gavlenasTan garemo pirobebze (kerZod, ki milsadenis usafrTxoebasTan miwisZvris SemTxvevaSi), am Sexvedraze ZiriTadi yuradReba daeTmo sazogadoebrevi sakiTxebes. magaliTad, miwaTmflobelebs ainteresebdaT standartebi da miwis kompensaciasTan dakavSirebuli kanonieri zomebi. sxvebis interesis sagans warmoadgenda sazogadoebrevi investiciebi da am proeqtis ufro mniSvnellovani ekonomikuri gavlena Turqul soflebze da qalaqebze milsadenis marSrutis gaswvriv.

## **monawileTa SeniSvnebi da maTi problemebi**

### **miwis SeZena da kompensaciis sakiTxebi**

fermerTa asociaciis warmomadgenelma ganacxada, rom fermerTa umravlesobas bankebis da/an sasoflo-sameurneo sakredito kooperativebis vali aqvs da imyofeba stresul mdgomareobaSi am valebis gamo. man daamata, rom fermerebma krediti aiRes bankebisgan da/an sasoflo-sameurneo sakredito kooperativebisgan mTeli TavianTi miwis safasurad. rodesac saWiro gaxda miwis nawilobrivi SeZena (rogoric milsadenis SemTxvevaSi), fermerebi mixvdnen, rom miwiT sargeblobisTvis kompensacias ar gadauxdian pirdapir maT, aramed albaT adgilobrив bankebs - giraos safasurad. isini ar daeTanxmnen sakiTxis aseTi gziT gadawyvetas. nawilobrivi SeZenis mizniT safasuris gadaxdisa da dagiravebuli miwiT sargeblobis sakiTxebis gadasawyvetad maT wamoayenes winadadeba - gamarTuliyo specialuri Sexvedra adgilobrivi miwis sakiTxebze momuSave jgufs, BTC kompaniasa da dazaralebul fermerebs Soris, sadac moxdeboda sakiTxebis ukeTesad gaanalizeba da gadawyveta.

IFC-is warmomadgenelma upasuxa, rom miwis SeZenis procedurebi aRwerilia dokumentebSi - “saqrTveloSi miwis SeZenisa da kompensaciis saxelmZRvanelo” (GLACs) da “gansaxlebis samoqmedo gegma” (RAP). (GLACs) aslebi xelmisawvdomi iyo dainteresebul mxareTaTvis MSF-is gareT. IFC-im urCia miwaTmfobelTa warmomadgenlebs miemarTaT pirdapir BTC kompaniisa da BOTAS/daniSnuli saxelmwifo xelisuflebis organos (DSA) miwis sakiTxebze momuSave jgufis warmomadgenlebisTvis, raTa maTi problema uyuradRebod ar darCeniliyo.

SeniSvna: Sesvenebis dros Catarda calke Sexvedra fermerTa asociaciis warmomadgenelTan da sxva miwaTmflobelebTan msgavs sakiTxebze. BTC kompaniam da (DSA) miwis sakiTxebze momuSave jgufebma naTeli mohfines am process: yvela gadasaxadi fuladi saxiT gadaexdebaT miwiT mosargebleebs sasoflo-sameurneo produqciis (Tesleuli, baRebi, saZovrebi, sxva) danakargis sakompensacioid da ar daeqvemdebareba bankis moTxovnebs (ase, rom Semosavals da arsebobis saSualebebs araferi daemuqreba). Tumca, Turquli kanonmdeblobis mixedviT miwis yvela gadasaxadis gadaxda unda moxdes adgilobrив sasoflo-sameurneo bankSi, proeqtis mier dazaralebuli miwaTmflobelebs sasselze Tanxis SetaniT. Tu miwaTmflobelebs gaaCniaT im bankebis vali (Cveulebriv kreditebi sasoflo-sameurneo saqmianobisTvis, rogorc zemoT iyo aRniSnuli) da Tu maTi miwebi dagiravebulia, bankebi gaakontroleben sakompensacio Tanxebs da Seamcireben valis odenobas. Tumca, Tu miwaTmfobelTi Tavidanve SeuTanxmnda banks gadaxdis pirobebze sakompensacio gadasaxadis Setanamde, banki ar waiRebs aRniSnul fuls.)

monawilem ikiTxa Tu rogor moxdeba “Cveulebriv sakuTrebaSi myof miwebze” kompensaciis gadaxda. garda amisa, kompensacia ar iqna gadaxdili saZovar miwebze wina, bunebrivi gazaSadenis proeqtis dros (aRmosavleT anatoliuri gazaSadeni). monawilebs ainteresebdəT Tu rogor moxdeboda am sakiTxis mogvareba BTC proeqtis SemTxvevaSi?

pirvel SekiTxvaze pasuxi iyo, rom 20 wlis ganmavlobaSi sargeblobis qveS myofi Cveulebriv sakuTrebaSi myofi miwebis Rirebuleba srulad iqna kompensirebuli miwiT mosargebleTaTvis TurqeTis eqspropriaciis kanonis Sesabamisad. Tumca, es ar aris pirdapiri kompensacia, igi saWiroebs sasamarTlos gadawyvetilebebs Cveulebriv sakuTrebaSi myofi miwebisa da maTi Rirebulebis Sesaxeb, rasac mohyveba gadawyvetilebis ganxilvis 30-dRiani periodi - sadavo sakiTxebis arsebobis dasadgenad. mTeli am procesis xelsewyoba da finansuri mxardawera xorcieldeba BTC proeqtis mier. Cveulebrivi sakuTrebis miwa, romelic 20 welze naklebi drois ganmavlobaSi iyo sargeblobis qveS, ar iqneba kompensirebuli, Tumca miwaze aRebuli nebismieri mosavlisi an saZovrebis Rirebulebis kompensacia xdeba miwis sakuTrebis-da miuxedavad.

miuxedavad imisa, rom kanoni ar iZleva kompensaciis gacemis uflebas 20 welze naklebi droiT gamoyenebul Cveulebrivi mflobelobis miwebze, praqtikaSi mflobeloba ganisazRvreba adgilobrivi eqspertebis mier, romlebic sasamarTlos miera daniSnuli proeqtis gavlenis qveS myof dasaxlebebSi. es eqspertebi (xSirad soflis liderebi an sabWos ufrosi wevreib) Cveulebriv miuTiebdnen, rom am miwebiT sargeblobdnен 20 welze meti xnis ganmavlobaSi, rodesac saeWvo xdeboda miwiT sargeblobis xangrZlivoba amJamindebi mosargeblis mier.

IFC aseve aRniSna, rom TurqeTis kanonmdeblobis mixedviT, saZovrebi warmoadgens saxelmwifos sakuTrebis, miuxedavad imisa, rom softelebi iyeneben maT. wina bunebrivi gazaSadenis proeqtSi arc saZovrebi da arc marcvleulis mosavalni ar iqna kompensirebuli miwiT mosargebleTaTvis TurqeTis Tanamedrove kanonmdeblobidan gamomdinare. Tumca, BTC proeqti axorcielebs marcvleulis kompensacias miwiT mosargebleTaTvis aTaTurqis universitetis soflis meurneobis fakultetis da sxva gamoTvlebz dayrdnobiT.

sabolood, IFC-m ganmarta, rom BTC kompaniam Camoayaliba damoukidebeli RAP fondi, rogorc gansaxlebis samoqmedo gegmis (RAP) nawili. misi mizania kompensaciis gacema im raionebSi, sadac araformaluri miwiT mosargebleebi rCebian TurqeTis kanonmdeblobis mfarvelobis gareSe. es RAP fondi aseve gamoiyeneba saZovrebiT an sxva saxelmwifo miwebiT, rogoricaa tye, sxva, araformalur mosargebleTa sakompensacioid. es uzrunvelyofs IFC da msaflio bankis standartebTan Sesabamisobas. RAP fondTan dakavSirebuli informacia mocemulia gansaxlebis samoqmedo gegmis dokumentSi.

rac Seexebe wina gazaSadenis pasuxismgeblobis sakiTx, IFC-m ganacxada, rom BTC proeqts arafesi aqvs saerTo wina aRmosavleT anatoliuri gazaSadenis proeqtTan. kompensacia gaicema RAP-is mixedviT, sadac igulixmeba IFC/msaflio bankis standartebi, mxolod BTC milsadenis mSeneblobis Sedegad miyenebul zaralze.

## **dasaqmebasTan dakavSirebuli SeniSvnebi da problemebi**

Temis/sazogadoebis wevrma aRniSna, rom dasaqmebasTan dakavSirebiT proeqtis potenciali ar aris naTeli sazogadoebisTvis da mas esaWiroeba meti

ganmarterebebi. sapasuxod, IFC warmomadgenelma ganumarta, rom mSeneblobis ganmavlobaSi mosalodnelia garkveuli samuSao adgilebis gaCena, magram am adgilebis raodenoba limitirebulia. IFC-m auxsna, rom maTTvis cnobili iyo, rom soflebis mosaxleoba did imedebs amyarebda samuSao adgilebis gaCenaze.

TurqeTSi daaxloebiT 1,500 arakvalificirebuli adamiani dasaqmdeba mSeneblobis fazis procesSi. kvalificirebul da nawilobriv-kvalificirebul muSaxelsac eqneba muSaobis saSualeba. operaciuli fazis ganmavlobaSi moTxovnileba muSaxelze Semcirdeba da lokalizdeba (TurqeTSi ZiriTadar jeihanis terminalTan, saqaC sadgurebTan da wnevis damwev sadgurebTan). aseve gaCnadeba sxva samuSao SesaZleblobebi, magaliTad lojistikuri momsaxureba an sxva. proeqtis sxva valdebulebebi iTvaliswinebs mcire da saSualo biznesis (SMEs) xelSemwyobi programebis SemuSavebas. es sawarmoebi gansakuTrebiT daexmareba milsadenis mSeneblobis zegavlenis qveS moxvedril raionebSi samuSao adgilebis gaCenas. BTC kompaniis warmomadgenelma dasZina, rom Tu milsadenis mSeneblobis procesSi mTeli milsadenis proeqtis masStabiT gaCnadeba 10,000 samuSao adgili kvalificirebuli da arakvalificirebuli muSaxelisTvis, mSeneblobis dasrulebis Semdeg sagrZnoblad Semcirdeba dasaqmebis done. samuSao Zalaze moTxovnileba ZiriTadar iqneba sangaCalisa da jeihanis terminalebTan da oTx saqaC sadgurTan.

## **garemos dacviTi da teqnikuri sakiTxebi**

adgilobrivma monawilem aRniSna, rom wina bunebrivi gazsadenis proeqtSi bevrma fermerma izarala nayofieri niadagis zeda fenis dakargviT cudi aRdgeniT procesis gamo. isini SeSfoTebulebi iyvnen am sakiTxiT da dasves SekiTxvebi aRdgeniT procesis Sesaxeb, rac mniSvenelovan problemas warmoadgens fermerTaTvis da Tu kargad ar iqna Sesrulebuli, gamoiwvevs Tesleulis/mosavlis da saZovrebis producziis potencialis sagrZnob gauaresebas. maTi gageba SesaZlebeli iyo, radganac araviTari werilobiTi valdebuleba ar iqna micemuli BOTAS mier niadagis zeda fenis aRdgenis Sesaxeb.

kreditori organizaciis warmomadgenelma upasuxa, rom es aris mniSvenelovani sakiTx, rasac orive organizacia seriozulad unda moekidos, rameTu miwaTmfobelTa arsebabis saSualebebze zemoqmedebs. man ganumarta, rom BTC proeqtSi aris moTxovna imis Sesaxeb, rom Sesabamisad iqnas aRdgenili niadagis zeda fena, rac BTC kompaniasa da kreditor organizaciebs Soris dadebuli sakredito SeTanxmebis nawils Seadgens. (werilobiTi SeTanxmebebi niadagis zeda fenis aRdgenis Sesaxeb mocemulia EIA-s informaciis sajarod ganxilvis dokumentebSi arsebuli aRdgenis gegmaSi.) am SeTanxmebebis mixedviT unda moxdes niadagis zeda fenis aReba, zvinebad dalageba da Senaxva mSeneblobis sawyis etapze, raTa daculi iqnas eroziisagan da milsadenis damontaJebis Semdeg moxdes misi aRdgena/Tavis adgilas dabruneba. es piroba Sedis mSeneblobis kontraqtorebis kontraqtismier moTxovnebSi. kontraqtorebi, IFC da EBRD CaTvliT, monitorings gauweven am moTxovnas sam TveSi erTxel. miuxedavad imisa, rom ar arsebobs BOTAS mxridan damoukidebeli werilobiTi valdebuleba niadagis zeda fenis saTanado doneze aRdgenis Taobaze, garemoze zemoqmedebis (da socialuri)

Sefaseba (EIA) exeba am sakiTx da gansazRvrav mas, rogorc kontraqtismier SeTanxmebas. (SeniSvna: samarTlebrivi miznebisTvis am dokumenti TurqeTSi ixsenieben rogorc EIA da ara ESIA, miuxedavad imisa, rom igi Seicavs socialuri Sefasebis monacemebs.)

rac Seexeba wina bunebrivi gazaTdeniT gamowveul aRdgeniT problemebs, niadagis aRdgenis procesSi, BTC kompania yvela Rones ixmars, rom BOTAS aRadginos aRmosavleT anatoliuri gazaTdenis mier dakavebuli teritoria, sadac ori milsadeni gadis Zalian axlos, erTmaneTis paralelurad.

daisva SekiTxva seismuri aqtiurobis Sesaxeb. monawileebi kmayofilebi darCnen im faqtiT, rom am proeqtSi ganxilul iqna garemos dacvisa da socialuri sakiTxebi. maT ainteresebdaT Tu ra saxis usafrTxoebis zomebi iqna gaTvaliswinebuli miwisZvris SemTxvevaSi.

kreditori organizaciis warmomadgenelma daadastura, rom milsadeni namdvilad aSendeba seismurad aqtur zonaSi. man dasZina, rom Catarebul iqna dawvrilebiTi gamokvlevebi da dadginda yvela rRvevis adgili raionSi, romelic Sefasebulia proeqtze maTi potenciuri gavlenis mixedviT. mniSvnellovani Zalisxmeva dasWirda moqmedi rRvevis adgilebis aRmoCenas da qanebis am struqturebSi SesaZlebeli movlenebis gansazRvras. es informacia gamoyenebul iqna milsadenisa da sxvadasxva saSualebebis dagegmarebisas, ase rom, proeqti gauZlebs ara marto miwisZvriT gamowveuli gruntis daZvras, aramed potenciur gruntis gadaadgilebasac.

## **ekonomikuri, finansuri da politikuri sakiTxebi**

biznes sazogadoebis warmomadgenelma SeniSna, rom 50 milioni tona, 6 miliardi aSS dolaris Rirebulebis nedli navTobi gaedineba milsadenSi saerTaSoriso bazrebisken. misi Rrma rwmeniT, umjobesi iqneba Tu moxdeba nedli navTobis ufro maRal-Rirebul produqtetbad gardaqmna TurqeTis teritorazeve. igi aseve imedovnebda, rom SemuSavdeboda axali proeqtebi, regionaluri ganviTarebis da umuSevrobis daZlevis mizniT. aq SesaZloa Sediodes didi masStabis gamwmendi qarxnebi, sasuqebis qarxnebi da sxva navTobqimiuri mrewvelobis proeqtebi. rogor gamoexmaurebian amas kreditorebi, ikiTxa man?

IFC upasuxa, rom nedli navTobis realuri gamoyeneba damokidebulia investorTa gadawyvetilebaze da ara kreditorebze – IFC da EBRD. rac Seexeba winadadebebs Semdgom proeqtebTan dakavSirebiT erzrumis raionSi, IFC moxaruli iqneba miiRos nebismieri realuri winadadeba am mimarTulebiT. (ix. SME ganxilva, qvemoT.)

## **sazogadoebrivi investiciebi da SME ganviTareba**

biznes sazogadoebis monawilem xazi gausva im faqts, rom BTC did wvlils Seitans regionisa da TurqeTis saqmeSi. es meore didi proeqtia TurqeTSi. erzrumi, proeqtis erT-erTi yvelaze sayuradRebo wertilia da energiis transportirebisTvis mniSvnellovan monakveTs warmoadgens. kapitali mcirea da inteleqtualuri kapitalis gadineba dasavleTisken did problemas warmoadgens.

mosalodnelia, rom BTC proeqti daexmareba zogierT aseT makro-problemas. saerTo jamSi igi Tvlis, rom es iqneba sakmaod saWiro proeqti, romelic mniSvnellovan resursebs moutans TurqeTs.

IFC daeTanxma, rom BTC proeqti potenciurad Seasrulebs katalizatoris rols regionaluri ganviTarebis saqmeSi. momavalSi, IFC scnobs mcire da saSualo biznesis xelSewyobis saWiroebas, raTa ubiZgos milsadenis raionSi Semdgom ekonomikur zrdas. IFC aRniSna, rom maT axlaxans daniSnes SME eqsperti, romelic imyofeba baqoSsi da axlos iTanamSromlebs BTC-Tan TurqeTSi. IFC winamZRolobiT mimdinare am SME mxardaWeris programis masStabebSi, TanamSromloba unda daiwyos SerCeul adgilobriv biznes da savaWro asociaciebTan, raTa ukeTesad moxdes maTi wevrebis daxmareba Zlieri adgilobrivi SME-ebis SeqmniT. meore, IFC da garemos dacvis globalur programas (GEF) Soris urTierToba damyarda, raTa momxdariyo Tanxebis mozidva arsebuli energiis wyaroebis efeqturobis gazrdisa da alternatiuli energiis wyaroebis gamosayeneblad. asociaciebis, calkeuli pirovnebebis mier konkretuli saproeqto winadadebebi siamovnebebiT iqneba miRebuli. mesame, amJamad mimdinareobs mikro-safinanso modelebis kvleva. IFC gegmavs adgilobriv dawesebulebTan, arasamTavrobo organizaciebTan da adgilobriv bankebTan muSaobas mikro-safinanso SesaZleblobebis SesaQmnelad. samwuxarod, IFC aRniSna, rom amJamad arsebobs sakanonmdeblo SezRudvebi mikro-sesxebis mxriv da TurqeTis mTavrobasTan koordinacia xels Seuwyobs gamosavalis monaxvas.

aseve aRiniSna, rom BTC kompanias davalebuli aqvs damatebiTi Tanxebis gadacema sazogadoebis investirebis programis saSualebiT (CIP), rac TurqeTisTvis Seadgens 9 milian dollars. BTC kompania adasturebs, rom TurqeTis Crdilo-aRmosavleT nawilSi aris gansakuTreboli problemebi da pirveli tranSiT ukve moxda 3.2 milioni dollaris gadacema, raTa moxdes im raionSi CIP saqmianobebze yuradRebis gamaxvileba.

## **Sexvedris Sefaseba**

Sefasebebma gamoavlins SexvedriT zogadi kmayofileba. umravlesobam ganacxada, rom maT SesZles sakuTari Sexedulebebis srulad gamoxatva da rom Sexvedra Zalian sasargeblo iyo. Tumca, erTma adamianma SeniSna, rom arsebobs tradiciuli damokidebuleba, rac zRudavs pirovnuli azris gamoxatvas saxalxod da rom zogierTi ufro Tavisuflad igrZnobda Tavs araformalur Sexvedrebze piradi saubrisas, vidre did darbazSi gamarTul RonisZiebaze. erT-erTma monawilem miuTiTa, rom meti gancxadebebi unda gakeTebuliyo Sexvedris reklamirebis mizniT.



## **adanas Sexvedra 2003 wlis 28 agvisto**

55 registrireb ul monawileTa Soris adanas MSF-ze imyofebodnen soflelebi (soflis Tavebis anu muxtarebis CaTvliT), jeihanis vice-gubernatori, qalaqis merebi, kooperativis wevrebi, oTx i adgilobrivi soflis macxovrebeli da presis warmomadgenlebi. adgilobriv da erovnul arasamTavrobo organizaciebs Soris imyofebodnen garemosa da momxmarebelTa dacvis asociacia; xmelTaSua zRvis garemos dacvis platformis adanas warmomadgeneli; Turqi inJinrebisa da arqiteqtorebis palata (TMMOB); eroziaTa gavlenebis Semarbilebeli asociacia (TEMA), adanas filiali; veluri bunebis dacvis fondi (DHKV); WWF-is adgilobrivi filiali; da saerTaSoriso amnistis TurqeTis filiali. garda amisa, ramodenime ministrma telegrafiT gamoagzavna misasalmebeli Setyobineba. (ixileT danarTi D monawileTa sruli siisTvis.)

adanas provinciis vice-gubernatoris misalmebis Semdeg (Mr. Nevzat Ergin), orive organizacia IFC da EBRD miesalma sazogadoebas da warmoadgina Tavisi organizacia. IFC warmomadgenelma mokle Sesavali gaukeTa proeqts, sadac xazi gausva samive qveynisTvis proeqtis mniSvnelobas, rom proeqtisa da IFC miznebi eTanxmeba erTmaneTs imaSi, rom gaumjobesdes adamianTa cxovrebris done da moxdes siRaribis daZleva. man dasZina, rom orive organizaciam gaiTvaliswina garemos dacvis, socialuri, ekonomikuri problemebi da organizeba gaukeTa am Sexvedrebs, raTa moesmina pirdapir milsadenis mSeneblobis gavlenis qveS myofi adamianebisTvis.

presis ramodenime warmomadgenelma, aseve TMMOB warmomadgenlebma daiCivles, rom misasalmebeli sityvebis dros gakeTebuli gancxadeba, video kamerebis mxolod Sesvenebis dros gamoyenebis uflebis Sesaxeb, arasamarTliani iyo maT mimarT. dilis Sesvenebis Semdeg mxolod sagazeTo presa dabrunda Sexvedraze.

erzrumis Sexvedrisgan gansxvavebiT naklebi yuradreba daeTmo miwis SeZenis da kompensaciis sakiTxs, aq metad dainteresten dasaqmebis problemiT. SeniSvnebis umetesoba exeboda garemos dacvisa da ekonomikur sakiTxebs. adanaSi gakeTda bevri gancxadeba da daisva mrali SekiTxa adamianTa uflebebis dacvasTan dakavSirebiT.

### **monawileTa SeniSvnebi da problemebi**

#### **miwis SeZena da kompensaciis sakiTxebi**

monawilem aRniSna, rom proeqtis prezantaciis dasawyisSi naxsenebi iyo gansaxlebis sakiTxi. mas ainteresebda Tu moxdeboda fizikuri gansaxleba milsadenis mSeneblobis procesSi. IFC-m upasuxa, rom fizikur pirTa gansaxleba ar aris mosalodneli arc-erT wertilSi mTeli milsadenis gaswviv – samive qveynis masStabiT. gansaxlebis samoqmedo gegma (RAP) naxsenebi iyo Sexvedris dasawyisSi gakeTebul komentarebSi, rasac SesaZloa gamoewvia iluzia imisa, rom ganixileboda fizikur pirTa gansaxlebac. realurad RAP exeba mxolod ekonomikur gadaadgilebas, rac ZiriTadad dakavSirebulia sayane da saZovari miwebis SeZen. xelmeored iqna xazgasmuli, rom miuxedavad imisa, rom milsadeni gadis TurqeTis 293 soflis maxloblad, fizikur pirTa gadasaxlebis saWiroeba ar gaCenila arc TurqeTSi da arc milsadenis trasis romelime sxva wertilSi.

miwis SeZenisa da kompensaciis procedurebi Seesabameba IFC/msoflio bankis standartebs am sakiTxebSi. rogorc erzrumSi iqna aRniSnuli, gansaxlebis samoqmedo gegmis (RAP) fondi Seiqmna BTC kompaniis mier, raTa momxdariyo saxelmwifo miwis araformalur mosargebleTaTvis (Cveulebrii miwiT mosargebleTa, arendis xelSekrulebis ar mqone arendatorTa, da meTevzeTa CaTvliT) kompensaciis gacema. fondi aseve faravs SemTxveviT xarjebs, romlebic Tavs iCenen TurqeTis saregistracio sistemis moTxovnebis Sesrulebisas. da isev, es xorcieldeba IFC da msoflio bankis standartebis Sesabamisad.

garda amisa, sazogadoebrivi investiciis programa (CIP), romlis mizania siRaribis daZleva, privilegiebis gadcemis upiratesobas aniWebs ufro did Tems/sazogadoebas im raionebSi sadac gadis milsadeni. aRiniSna, rom CIP-is gansakuTreboli yuradReba daeTmoba TurqeTis Crdilo-aRmosavleT nawils, sadac Semosavlis done yvelaze dabalia. CIP-is farglebSi BTC kompaniam sxvadasxva organizaciebis sayuradRebod gamoaqveyna Ria gancxadeba CIP dafinansebis misaRebad ganacxadis Setanis Taobaze. (ixileT CIP programebis ganxilva qvemoT.)

## **dasaqmebasTan dakavSirebuli SeniSvnebi da sakiTxebi**

daisva SekiTxebe BTC proeqtis dasaqmebis potencialis Sesaxeb jeihanis raionSi. meTevzeebi jeihanidan fiqrobdnen, rom terminalis gafarToeba seriozulad Sekvecavda maT saarsebo saSualebebs Tevzaobis TvalsazrisiT da amitom kompensaciis saxiT isini elodnen samuSaos miRebas. IFC-m miuTiTa, rom arsebobs RAP-Si Semavali, meTevzebisTvis kompensaciebis gacemis farTo struqtura, OD 4.30 moTxovnebis Sesabamisad. meTevzeebi ar dazaraldebian 2005 wlamde da rom amJamad mimdinareobs kompensaciis paketis detalebis SeTnxmeba, romelic unda dasruldes bevrad ufro adre, vidre meTevzeebi igrZnoben proeqtis gavlenas. IFC-m auxsna maT, rom meTevzebisTvis Sesaferisi kompensaciis paketis Sedgena TurqeTSi axali etapis dasawyisi iqneba da rom misi gamoyeneba ueWvelad gaxdeba saWiro, magaliTad momavali ganviTarebis proeqtebSi, romlebic zemoqmedebas axdenen meTevzebz.

adgilobrivma monawilem aRniSna, rom arsebobda dapirebebi samuSaos Sesaxeb, magram jer-jerobiT aravis mieca muSaobis saSualeba jaihanSi. man isaubra adgilobrivi macxovreblebis ganwyobaze, rodesac xedaven momuSave sxva qveynis warmomadgenlebs da ukvirT, rom yvela muSebi ar arian Turqi erovnebis. aRiniSna, rom zogierTi xalxi mimarTavs qve-gubernatorebs dasaqmebis Taobaze TxovniT. adgilobrivi xelisuflebis warmomadgenelma wamoayena winadadeba, rom BOTAS, BTC da adgilobriv gubernatorebs Soris unda moxdes SeTnxmeba dasaqmebis Taobaze. aseve, wamoiWra sakiTxi, rom moxdes mcire-masStabiani sazogadoebrivi ganviTarebis programebis Seqmna da Camoyalibeba adgilobriv administraciasTan erTad, raTa gamovlindes sxva metad saWiro samuSao SesaZleblobebi.

IFC-is warmomadgenelma upasuxa, rom BTC kompaniis mizania dasaqmebuli personalis 80% adgilobrivi kadrebiT Seavvos. Tumca, zogierT poziciebze saWiroa garkveuli codnisa da kvalifikaciis mqone muSaxeli, romelTa adgilze monaxva advili ar aris. maSin, aseTi kvalificiuri TanamSromlebis Camoyvana xdeba saWiro, romlebic Seadgenen darCenil 20%. BTC proeqtis valia, rac SeiZleba swrafad gadasces proeqti

BOTAŞ eqspertizisTvis, rac Turq muSaxels axal samuSao SesaZleblobebs Seuqmnis. aRiniSna, rom amJamad 600 adamianis dasaqmeba aris dagegmili jeihanSi. am 600 adamianidan, 200 iqneba jeihanidan da axlo mdebare dasaxlebebidan. (600-dan 100 arakvalificiuri muSakia da amitom aucileblad adgilobrivi iqneba). aseve aRiniSna, rom 100 arakvalificiuri muSa dasaqmdeba jeihanis sazRvao terminalis SemogarenSi arsebuli oTxo dasaxlebidan, romlebic moxvedrilia milsadenis pirdapiri zemoqmedebis qveS da BTC-m ukve daiwyo im soflebidan muSaxelis daqiraveba. vakanturi samuSao poziciebis sia ukve iqna gamoqveynebuli. Semdeg, IFC xazi gausva im faqts, rom milsadenis proeqtebi Tavisi xasiaTiT ar iZleva Zalian didi raodenobiT samuSao adgilebis gaCenis SesaZleblobas, romlebic ufro metia mSeneblobis periodSi, vidre operaciul fazaSi. mniSvnellovania, adgilobrivi mosaxleobis molodinis sifrTxiliT marTva am sakiTxTan dakavSirebiT.

daisva SekiTxa adgilobrив satransporto kooperatiөebTan xelSekrulebis dadebis Taobaze da ratom xdeba, rom kontraqtorebis tarifebi momsxurebaze naklebia sabazro tarifebze. BOTAŞ upasuxa, rom xelSekrulebebi ar dadebuli BOTAŞ da satransporto kompaniebs Soris, aramed mSeneblobis kontraqtorebsa da satransporto kompaniebs Soris da rom es sakiTxo unda gairkves im kontraqtorebTan.

## **garemos dacvisa da teqnikuri sakiTxebi**

garemos dacvisa da teqnikur sakiTxebTan dakavSirebiT daisva mTeli rigi specifiuri mosazrebebi:

adgilobrivi monawile dainteresebuli iyo, gaTvaliswinebulia Tu ara proeqtis farglebSi ori milsadenis gayvana. kreditori organizaciis warmomadgenelma upasuxa, rom arsebobs ori milsadenis proeqti: erTi nedli navTobis transportirebis (BTC), xolo meore ki, bunebrivi gazisTvis (SCP). Tumca aRiniSna, rom axali bunebrivi gazsadeni miaRwevs mxolod saqarTvelo-TurqeTis sazRvars, sadac igi daukavSirdeba TurqeTis gazis sadistribucio qsels axlad-aSenebuli milsadenis seqciis saSualebiT.

specifiuri SekiTxa daisva imis Taobaze, Tu ratom SeCerda garkveuli droiT kadirli-osmanies (**Kadirli-Osmaniye**) gnis qveS gamavali milsadenis mSenebloba da ra safuZvels emyareba aseTi gadavadeba. BTC kompaniis warmomadgenelma upasuxa, rom am milsadenis, kadirli-osmanies (**Kadirli-Osmaniye**) gnis qveS, mSeneblobis gadavadeba gamoiwvia ukanasknel wuTas naxazebSi Setanilma cvlilebebma, rac Tavis mxriv mohyva mniSvnellovani miwisqveSa wyaros aRmoCenas, romelic saWiroebs Semdgom gamokvlebas. es cvlileba naxazebSi (ufro Rrma horizontaluri WaburRilis Sesaqmnelad) dasruldeba oTx kviraSi da ar gamoiwvevs proeqtis saerTo vadebis gadawevas.

wamoiWra adgilobrivi warmomadgenelis mosazreba gnis aRdgenis Taobaze - asfaltis aRdgenisa da jeihanis raionSi im sxva gzebis SekeTebis moTxovniT, romlebzec proeqtis manqanebi moZraaben. IFC upasuxa, rom gansaxlebis samoqmedo gegmis (RAP) da EIA mixedviT, gzebi, romlebiTac proeqti sargeblobs mSeneblobis ganmavlobaSi unda SenarCundes karg mdgomareobaSi. mSeneblobis fazis Semdeg, yvela gzebi unda daubrundes Tavdapirovel an ukeTes mdgomareobas. EPC kontraqtorebis sazogadoebasTan urTierTobis oficrebi (CLOs) mosaxleobisgan Rebuloben informacias, rCevebs, specialur moTxovnebs da saCivrebs. iq, sadac mtveris arsebabis problema dgas, BTC cdilobs gamoasworos mdgomareoba, rac gaTvaliswinebulia proeqtis garemosa da socialur gavlenaTa Serbilebis nawilSi. magaliTad, mSeneblobis axlos gzebze unda tardebodes mtvis Semakavebeli RonisZiebebi da unda arseboddes transportis marTvis gegmebi. monawileTaTvis xelmisawvdomi gaxda CLOs telefonis nomrebi da aRiniSna, rom Civilebze reagireba unda moxdes 7 dRis ganmavlobaSi. aseve iTqva, rom IFC da EBRD monitorings gauweven BTC kompanias, BOTAS, da qve-kontraqtorebs, raTa garantirebulad Sesruldes aRniSnuli moTxovnebi, Tu IFC da EBRD gamohyofen sesxebs proeqtisTvis.

danarCeni ganxiluli garemos dacviTi Tu teqnikuri sakiTxebi, Semdegia:

arasamTarobo organizaciis wevrs awuxebda sakiTxo imis Sesaxeb, rom nedl navTobTan dakavSirebuli saqmianobebi/operaciebi - mopoveba, warmoeba, transportireba, gadamuSaveba da utilizacia - qmnian garemos dacviT problemebs,. BTC proeqti xels Seuwyobs nedli navTobis gamoyenebas da aqedan gamodinare gaizrdeba Tbili/saTburis efeqtis gamomwvevi gazebis gamoyofa, rasac mohyveba klimaturi cvlilebebi. didi navTob-kompaniebi, rogorc Cans, am problemaze Tavs ar iwuxeben. ratom xdeba msolio bankis mier navTobis gamoyenebis xelSewyoba?

EBRD warmomadgebnema upasuxa, rom nedli navTobis warmoebasa da transportirebasTan dakavSirebuli riskis faqtorebi cnobilia da misaRebia proeqtis sponsorisTvis, iseve rogorc IFC da EBRD-Tvis. es sakiTxo dasva BTC kompaniam garemoze (da socialuri) gavlenaTa SefasebaSi (EIA), rom es aris saxalxod gakeTebuli arCevani, da rom Semarbilebeli RonisZiebebi Setanili iqna naxazebSi/dizainSi, raTa moxdes saerTaSoriso kriteriumebis Sesabamisi saukeTeso warmoebis meTodebis miRweva da IFC saxelmZRvanelo principebTan Sesabamisobis uzrunvelyofa. IFC da EBRD kmayofilni arian gamoyenebuli teqnologiiT, saxelmZRvanelo principebiT da procedurebiT. gansakuTrebiT unda ariniSnos, rom milsadeni aSendeba umaRlesi saerTaSoriso standartebis Sesabamisad da EBRD da IFC monitorings gauweven aseTi standartebis ganxorcielebas. es moTxovnebi Sesulia garemos dacvisa da socialur moqmedebaTa gegmaSi (ESAP), rac Seadgens BTC kompaniis kontraqtismier valdebulebebs, Tu EBRD da IFC gascemen sesxebs.

bevr monawiles awuxebda navTobis daRvris saSiSroeba. erTma adamianma ikiTxa Tu rogor moxdeboda navTobis daRvris da sabotaJis riskis aRmofxvra. Tu moxdeba gaJonva/daRvra rogor da vin moaxdens kompensacias?

IFC da EBRD orivem upasuxes. BTC milsadeni ise iqna daproeqtebuli, rom minimumamde dasuliyo navTobis daqcevis problemebi. Tumca, yovelTvis iarsebebs SemTxveviTobebis, rogoricaa mesame mxaris SemoWrts Soreuli SesaZlebloba. milsadenis dacvisa da mgrZnobiare garemo pirobebSi navTobis daRvris Tavidan acilebis mizniT xdeba dacviTi RonisZiebebis Catareba, rogoricaa milsadenisTvis Txrilis siRrmis da gamZle samSeneblo masalebis gamoyeneba. mTeli trasa aRWurvili iqneba

kompiuteriT kontrolirebadi sistemebiT, raTa moxdes milsadenSi navTobis wnevisa da dinebis monitoringi. milsadenidan gaJonvis SemTxvevaSi kompiuteruli sistemis saSualebiT Setyobineba miuva operators, romelic daketavs saqaC sadgurebs da gadaketavs avtomatur sarqvelebs, raTa Seamciros daRvrili navTobis raodenoba. aseT SemTxvevebSi moxdeba specialurad gawvrTnili personalis mobilizacia, romelic swrafad da efeqturad reagirebs nebismier gaJonva/daqcevaze. maT gadaecemaT specialuri aRWurviloba daqceuli navTobis Sekaveba-Segrovebisa da aRdgenisTvis. am saqmianobebis Semdeg Catardeba niadagis damuSaveba narCeni dabinZurebis aRmofxvis mizniT. navTobis nebismieri daRvrisas dazianebuli naTesebi srulad iqneba kompensirebuli proeqtis mier.

BTC proeqtis monakveTi, adanasa da k. maras (**K. Maraş**) Soris, warmoadgens arasamTavrobo organizacia TEMA-s sazrunavs, romelic axdens mowinave teqnologiebis gadacemasa da fermerTa swavlebas wylis resursebis ufro efeqturad gamoyenebisa da saZovrebis Tu sasoflo-sameurneo miwebis SesanarCunebeli RonisZiebebis Sesaxeb. monawilem miuTiTa, rom am raionSi aris 57 dasaxleba. sasoflo-sameurneo miwebis da tyeebis ra nawili moxvdeba mSeneblobis zemoqmedebis qveS? 3,000 endemuri mcenaridan, ramdens daemuqreba ganadgurebis saSiSroeba am raionSi? rogor gavlenas iqoniebs mSenebloba istoriul memkvidreobaze? rodis ganxorcieldeba proeqti?

IFC-s warmomadgenelma upasuxa, rom xalxma unda mimarTos EIA da RAP zusti cifrebisTvis, rom gaarkvios miwis ra nawili moxvdeba proeqtis gavlenis qveS. RonisZiebebi, romelTa ganxorcielebac gaTvaliswinebulia, gulixmobs sasoflo-sameurneo niadagis dacvas da aRdgenas mSeneblobis raionebSi, iseve, rogorc biomravalferovnebis da kulturuli memkvidreobis dacvas. rac Seexeba niadagis zeda fenis dacvasa da aRdgenas: mxolod 28m-siganis zoli daziandeba, garda tyis raionebisa, sadac mSeneblobis sigane 22m-s miaRwevs. 28m-iani siganis mSeneblobis raionebSi unda moxdes 30sm siRrmis niadagis zeda fenis amoReba, dawyoba zvinebad da Senaxva, vidre ar dasruldeba milsadenis damontaJeba. Semdeg niadagis zeda fena daubrundeba mis sawyis pozicias da gatardeba eroziis sawinaaRmdego zomebi.

IFC da EBRD ganmartes, rom endemuri mcenareebis Sessavla unda moxdes mSeneblobis dawyebamde, rogorc EIA-Si iyo gansazRvruli. im raionebSi, sadac mcenareTa samyaros ganadgurebis saSiSroeба emuqreba, samSeneblo kompaniebs moeTxovebaT gadaSenebis gzaze myof saxeobaTa habitatebis moniSvna. Semdeg, kontraqtorebmа unda SeimuSaon aRdgenis gegma, rasac daamowmebs BOTAŞ da ganixilavs BTC. mcenareTa gverdis avlis, gadaadgilebis Tu bolqvis an Teslis Segrovebis procesebi gamoyeneba biomravalferovnebis dacvis mizniT. mgrZnobiare raionebSi arqeologebs mSeneblobamde unda hqondeT Seswavlili da dadgenili (e.i. aRmoCenili an dokumenturad damowmebuli) yvela arqeologiuri resursi. (TurqeTSi gazis universitets (**Gazi University**) evaleba es funqcia.) topografia da sxva zedapiruli Tvisebebi dadgenili da klasificirebul iqna maTi mniSvnelobis mixedviT. Tu raioni Zalian mniSvnelovania, milsadenis trasa Seicvleba (rac ukve xuT SemTxvevaSi moxda). Tu raioni zomieri mniSvnelobisaa, maSin gazis universiteti im adgilidan iRebs nimuSebs gamosakvlevad da Semdgom etapze rCervas iZleva. proeqtma Seqmna kulturuli memkvidreobis marTvis gegma, rac Seesabameba IFC standartebs am sakiTxSi.

arasamTavrobo organizaciam, DHKV (WWF filialma), ganaxada, rom isini Seiswavian EIA da gamoaqveyneben TavianTi kvlevisa da aRmoCenebis Sedegebs 2003 wlis seqtembramde. Tumca, erzrumis gegma did problemebs qmnis misi Warbteniani

teritoriebisa da frinvelTa nakrZalebis mxriv. maTi problema aris is, rom milsadeni gadis dablobze, xolo daRvrili navTobi aq ufro Tavisuflad gavrceldeba, vidre marSrutis sxva adgilebze da aRdgeniT i procesis ganmavlobaSi potenciurad gaanadgurebs gareul samyaros (rasac aseve ufro xangrZlivi dro dasWirdeba reabilitaciisTvis). arasamTavrobo organizaciis wevrma-monawilem ikiTxa, SesaZlebeli iqneba Tu ara marSrutis Secvla, raTa aRmoifxvras erzrumis dablobis da masze arsebuli gareuli samyaros ganadgurebis riski.

sapasuxod, EBRD da IFC warmomadgenelma Tqva, rom seriozuli samuSaoebi Catarda da saWiro Semarbilebeli RonisZiebebi iqna gatarebuni erzrumis dablobze garemo pirobebis da socialur gavlenaTa Sesamcireblad. riskTa detaluri Sefaseba gakeTda da dadginda, rom riskebi marTvadia. Tumca, zogadi midgomiT, umjobesia mgrZnobiare raionebis Semovla. Tu am raionebSi gavla gardauvalia, specialuri zomebi iqneba miRebuli da dokumenturad damowmebuli EIA-Si. aRiniSna, rom frinvelTa nakrZalebs da Warbtenian teritoriebs yovelTvis gansakuTrebuni sifrTxiliT epyroboden.

geofizikos inJinerTa palatam SeniSna, rom ar arsebobda sakmarisi informacia imis Sesaxeb Tu ra mimarTeba arsebobda proeqtsa da CrdiloeT anatoliis moqmed rRvevas Soris. maT esaWiroebodaT meti informacia.

kreditorebma upasuxes, rom axali EIA Seicavs informacias naxsenebi moqmedi rRvevis sakiTxis Sesaxeb. IFC aRniSna, rom EIA angariSi gaegzavna CGE-s da aseve xelmisawvdomia adgilobrivi gubernatoris kancelariaSi. kreditorebma miuTiTes, rom isini kmayofilni arian proeqtiT da Crdilo anatoliuri moqmedi rRvevis Taobaze ganxorcielebuli sainJinro samuSaoebiT, da rom damoukidebel eqspertTa jgufi Camova TurqeTSi Semdgomi gamokvlevebisTvis. Semdgomi Sexvedra CGE-sa da BTC kompaniasTan SeiZleba daigegmos dainteresebis SemTxvevaSi.

daisva SekiTtxva milsadenis trasis gaswvriv xanZris gaCenis SemTxvevaSi kompanii reagirebis gegmebis Sesaxeb. pasuxi aseTi iyo, rom EIA VI nawilSi CamoTvlilia mTeli rigi Semarbilebeli da xanZarsawinaaRmdego RonisZiebebi. aq Sedis didi britaneTis satyeo komisiidan gadmoRebuli specialuri wesebi.

## **sazogadoebri iinvesticiebi da SME ganviTareba**

rac Seexeba sazogadoebri da garemos dacviTi iinvesticiis programebisTvis (CIP da EIP) ganacxadebis Setanas, zogierTma arasamTavrobo organizaciam aRniSna, rom ganacxadisTvis winadadebebis mosamzadeblad ar gaaCnda sakmarisi dro. maT moiTxoves, programebis Taobaze Setyobinebis droulad gakeTeba.

BTC kompaniam, romelic amzadebda moTxovnas winadadebis miRebaze, upasuxa, rom maTi azriT CIP da EIP winadadebebis mosamzadeblad maT sakmarisi dro hqondaT, radganac aRniSnuli informacia ganTavsda internetSi 10 kviriT adre bolo vadame. isini aseve aqturad ugzavnidnen werilebs dainteresebul pirebs. garda amisa, tardeboda mosamzadebeli seminarebi erzrumSi, adanaSi, istanbulsa da ankaraSi, arasamTavrobo organizaciebis SekiTxvebz pasuxebis mosamzadeblad.

am momentSi IFC warmomadgenelma komentari gaakeTa BTC proeqtisTvis specifiuri mcire da saSualo biznesis (SME) programasTan dakavSirebiT. man aRniSna, rom bevri gakeTda SME-ebis xelSesawyobad azerbaijanSi da rom IFC eZebs gzebs raTa gaaumjobesos es seqtori saqarTvelosa da TurqeTSic. misi azriT adanas vaWrobis palatis Sromisunarianobis gaumjobeseba, or sxva palatasTan erTad da maTi wevrebisTvis

ukeTesi momsaxurebis gaweva arapirdapir wvlils Seitans dasaqmebis zrdis saqmeSi. IFC aseve amyarebs kontaqtebs adgilobriv bankebTan, raTa ukeTesa moemsaxeuros da daafinansos SMS-ebi.

## **ekonomikuri, finansuri da politikuri sakiTxebi**

saerTaSoriso amnistis TurqeTis filialis Tavmjdarem gamoxata Tavisi zogadi mosazreba milsadenis gavlenaze moqalaqeTa adamianis uflebebis mimarT da dasva specifiuri SekiTxvebi usafrTxoebis sakiTxebTan dakavSirebiT.

saerTaSoriso amnistis mier dasmuli pirveli SekiTxva dakavSirebuli iyo im faqtan, rom TurqeTis policias da Jandarmerias ara aqvs kargi damokidebuleba xalxTan. milsadenis damontaJebis da muSobis procesSi ra RonisZiebebi ganxorcieldeba adamianis uflebebis dacvis mizniT, rac usafrToebis TvalsazrisiT gamarTlebuli iqneba?

garda amisa, warmomadgenelma aRniSna, rom saerTaSoriso amnistia madlobelia, rom mis mier wamoWrili sakiTxi gaTvaliswinebul iqna milsadenis garemos dacvisa da socialur gegmebSi, magram mas surda gaege gamodgeba Tu ara es gegmebi adamianTa uflebebis Sesaxeb xalxTa cnobierebis asamaRleblad.

IFC upasuxa, rom rogorc BTC potenciuri kreditori, igi afasebda saerTaSoriso amnistis angariSSi wamoWril sakiTxebs. angariSis saTauri iyo "adamianTa uflebebi - baqo-Tbilisi-jeihanis milsadenis proeqtis WrilSi". miTiTebuli iyo, rom es angariSi daiwera manmade, vidre azerbaijani, saqarTvelo da TurqeTi, BTC kompaniasTan erTad 2003 wlis 16 maiss moawerdnen xels saerTo dadgenilebas. saerTo dadgenilebis VI muxlSi, romelic dakavSirebulia "proeqtis usafrTxoebasa da adamianis uflebebTan", aRniSnuli mxareebi adastureben, rom pativisemiT moekidebian da Seasruleben adamianTa uflebebis principebs, romelTa Soris aris iseTebic, romlebic gansazRvrulia adamianTa uflebebis sayovelTao deklaraciaSi, gaerTianebuli erebis ZiriTad principebSi kanondamcavi organoebis mier Zalisa da cecxlsasroli iaraRis gamoyenebis Taobaze, adamianTa uflebebis evropul konvenciaSi da maTi erovnuli kanonebis Sesabamis, usafrTxoebisa da adamianTa uflebebis dacvis nebayoflobiT principebSi ("saerTaSoriso normebi"). aseve samive mTavrobam aiRo valdebuleba da saxalxod daadgina, rom milsadenis usafrTxoebis yvela operacia unda ganxorcielde "iuridiuli aqtis Sesabamisad, romelic exeba aRmosavleT dasavleT energo derefnisTvis usafrTxoebis uzrunvelyofis sakiTxs" ("iuridiuli aqt") - romelsac xeli moewera 2003 wlis 23 ivliss. am aqtis mixedviT samive mTavroba scnobs gamWvirvalobis saWiroebas da Tanaxmaa erTmaneTs gauziaros informacia yvela sakiTxSi, rac dakavSirebulia proeqtis usafrTxoebasTan, romelic maTi pasuxismgeblobis sagans warmoadgens. isini mzad arian iTanamSromlon: moaxdinon usafrTxoebis potenciuri riskebis identificireba da klasifikacia; Seqmnan usafrTxoebis potenciuri riskebis zogadi sia, erTmaneTs gauziaron Segrovili informacia, ganaxorcielon erTmaneTis uSiSroebs qve-ganayofebis wevrebis wvrTna, Camoayalibon erTiani milsadenis usafrTxoebis komisia; da regularulad Caataron konsultaciebi BTC milsadenis kompaniasTan da - TurqeTSi - BOTAS-Tan. yvelaze mniSvnelovani aris is, rom samive qveynis mTavroba Tanaxmaa Seasrulos Tavisi movaleobebe im principebis Sesabamisad, romlebic dasaxulia saerTaSoriso normebSi; Seamowmos im individebis warsuli, romlebic imuSaveben uSiSroebs samsaxurSi, raTa ar moxdes iseTi pirebis miReba, romlebsac monawileoba miuRiaT adamianTa uflebebis SelaxvaSi; da gamoiZios adamianis uflebebis Selaxvis

SemTxvevebi da SeebrZolos maT. IFC rwmeniT es valdebulebebi exeba saerTaSoriso amnistiiis mier wamoWril bevr sakiTxs. es gamoxmaureba sityvierad scno adgilobrivi saerTaSoriso amnistiiis warmomadgenelma.

saerTaSoriso amnistiam moiTxova kreditorebis mier dasmuli Tavdacvis politikis, garemos dacvisa da socialuri sakiTxebis, adamianis uflebebis darRvevis da usafrTxoebis zomebis procedurebis da saxelmZRvanelo principebis monitoringi. vin ganaxorcielebs auditsa da monitorings? Caatareben Tu ara IFC da EBRD monitorings sakuTari ZalebiT? aqvs Tu ara mniSvneloba danoukidebeli Temis/sazogadoebis monitorings arasamTavrobo organizaciebis mxridan?

IFC warmomadgenelma upasuxa, rom IFC da EBRD imuSaves BTC kompaniasTan erTad, raTa CamoeyalibebinaT garemos dacvisa da socialuri sakiTxebis samoqmedo gegma (ESAO), aseve kontraqtoris sakontrolo gegmebi, romlebic iqneba sainvesticio SeTanjmebis nawili IFC, EBRD da BTC kompanias Soris. es dokumentebi ganTavsebulia internetSi da aseve adgilobrivid EIA dokumentebSi. am gegmebSi monitorings Zalian seriozuli yuradrReba eTmoba. kreditorebma kontraqtis safuZvelze aseve daiqiraves garemos dacvis konsultanti, romelic monitorings gauwevs IFC da EBRD politikur da saxelmZRvanelo principebis Sesrulebas, aseve BTC kompaniis da kontraqtorTa daqvemdebarebas EIA, ESAP da kontraqtoris sakontrolo gegmebTan (CCPs). es monitoringi Catardeba sam TveSi erTxel mSeneblobis ganmavlobaSi da maTi angariSebi saxalxod gamoqveyndebe. socialuri da miwis SeZenis sakiTxebis monitoringisTvis BTC kompaniam daniSna socialuri da gansaxlebis samoqmedo gegmis (SRAP) eqspertTa jgufi, romelic gaerTianebulia am sakiTxebis sami damoukidebeli saerTaSoriso eqsperti. maTi angariSebi miewodebaT BTC kompaniasa da kreditorebs da saxalxod gamoqveyndebe. es daemateba BTC kompaniis mimdinare kontraqtiT gansazRvrul urTierTobes arasamTavrobo organizaciasTan - soflisa da urbanuli ganviTarebis fondi (RUDF), romelic proeqtis dasawyisidanve monawileobda Temebis/sazogadoebabis konsultantad socialur da miwis SeZenis sakiTxebSi. aqve arsebobs sxva monitoringis sistemebic, rogoricaa universitetebis mier dasaqmebis da arqeologiuri/kulturuli memkvireobis Sesaxeb informaciis monitoringi. Temebis/sazogadoebabisTvis SemuSavda SeniSvnebisa da maTze gamoxmaurebis meqanizmi, romelic gamoiyeneba proeqtis mier. aRiniSna, rom IFC personali xSirad mogzaurobda samive qveyanaSi, raTa Seemowmebina konsultaciebisa da gansaxlebis procesebis mimdinareoba. ufro maRali rangis, kaspis ganviTarebis sakonsultacio sabWo (CDAP) akvirdeba BTC kompaniis moRvawebis ganviTarebas da saqmianobis Sedegebs ufro farTo regionaluri masStabiT. CDAP rolis Sesaxeb ufro dawvrilebiTi informaciisTvis ixileT: [www.caspsea.com](http://www.caspsea.com)

adgilobrivma monawilem aRniSna, rom aSS, TurqeTis respublika da BTC kompania xels uwyoben milsadenis proeqts, vidre daiwyeba tankerebis moZraoba Sav zRvasa da TurqeTis sruteSi. man ikiTxa Tu daemuqreba msgavsi saSiSroeba xmelTaSua zRvas.

IFC upasuxa, rom igi sesxs aZlevs bevr kaspiuri navTobis proeqtebs. raki viTardeba sanavTobo meurneobebi, tankerTa moZraobis sakiTx sul ufro rTuli xdeba. Tumca, tankerTa moZraoba TurqeTis sruteSi axla imdenad intensiuri gaxda, rom BTC proeqti Seiqmna im mizniT, rom navTobis gadazidva xmelTaSua zRvis gavliT ganexorcielebina, radganac aq riski ufro dabalia, vidre sruteSi. IFC aRniSna, rom

saerTaSoriso usafrTxoebis saxelmZRvanelo principebis gamoyeneba kidev ufro Seamcirebs navTobis daRvis SemTxvevebis risks.

adgilobrivma monawilem axsena, rom TurqeTi da azerbaijani BTC proeqtidan naxaven mogebas, mas ainteresebda Tu ra sargebeli eqneboda aqedan saqarTvelos. IFC upasuxa, rom saqarTvelo mniSvnellovan sargebels miiRebda. ZiriTadad, sargebelis mocoloba damokidebuli iqneba gadasazidi nedli navTobis mocolobaze da milsadenis arsebobaze. saqarTvelo, milsadenis saSualebiT miiRebs nedli navTobis transportirebis tranzitul gadasaxads da moixmars bunebriv gatz samxreT kavkasiuri milsadenis (SCP) mSeneblobis dasrulebis Semdeg. nedli navTobis transportirebis tranzituli gadasaxadi Seadgens 60 milion amerikul dolars weliwadSi - rac warmoadgens saqarTvelos mTavrobis amJamindebi wliuri Semosavlebis 15%. xolo, Tu amas davumatebT bunebrivi gatzadenidan miRebul Semosavals, saqarTvelo jamSi wliurad miiRebs 600 milion aSS dolars.

adgilobrivma inJinerma aRniSna, rom milsadenis marSruti Zalian didi xnis ganmavlobaSi ganixileboda da geofizikosi inJinrebi kmayofilni Canan saboloo marSrutiT, Tumca garkveuli sakiTxebi rCeba mougvarebeli. man Tqva, rom erayis omis gamo amJamad mimdinareobs iumurtalik-kirkukis (Yumurtalik-Kirkuk) milsadenis momaval bedis ganxilva. arsebobs pretenziebi alternatiuli marSrutis Sesaxeb iumurtalik-kirkukis (Yumurtalik-Kirkuk) milsadenamde da es aris haifa-kirkukis (Haifa-Kirkuk) xazi. milsadenis aSenebis Semdeg Tu iqneba potenciuri saSiSroeba imisa, rom Seicvleba msolio bazrebamde kaspiuri navTobis transportirebis marSruti.

IFC upasuxa, rom BTC milsadenis mSenebloba mimdinareobs azerbaijanuli nedli navTobis transportirebis mizniT. amJamad, kidev ori milsadeni arsebobs, romlebic axdenen azerbaijanuli nedli navTobis eqsports: baqdan sufsaSi ("aRmosavleTis marSruti") da aseve ruseTis gavliT ("CrdiloeTis marSruti"). 2006 wlisTvis mxolod am ori milsadenis amJamindebi simZlavre ar daakmayofilebs moTxovnilebas navTobze. amitom, rogorc ki dasruldeba BTC milsadenis mSenebloba, igi SesZlebs danaklisimZlavris uzrunvelyofas. IFC ganacxada, rom ar arsebobs aRniSnuli BTC marSrutis alternatiuli gza (garda gardauvali mcire gverdis avliTi cvlilebebisa, mniSvnellovani arqeologiuri adgilebis aRmoCenis SemTxvevaSi). Tumca, ganxiluli da uaryofili ssvadasxva alternatiuli marSrutebi warmodgenilia EIA dokumentebSi.

aseve daisva SekiTxebe kreditorTa gadawyvetilebis miRebis procesze: am SexvedriT dasruldeba Tu ara xalxTan konsultaciebi? ramdenad imoqmedebs es Sexvedrebi IFC da EBRD mier gadawyvetilebis miRebis procesze? cal-calke Tu erTad miiRebs es ori potenciuri kreditori gadawyvetilebas?

IFC da EBRD orivem upasuxes am SekiTxebe. IFC pirvelma aRniSna, rom procesuaurad saboloo EIA dokumentacia, IFI monawileobis Sesaxeb gamoSvebul iqna 2003 wlis ivnisSi. 120-dRiani periodi daeTmo informaciis sajaro ganxilvas da xalxis SeniSvnebs. am periodis ganmavlobaSi potenciuri kreditorebi elian yvela SesaZlebel gamoxmaurebas da pasuxs gascemen werilobiT SeniSvnebsa da SekiTxebe. Tumca aRniSna, rom konsultaciebi mimdinare procesia, romelic daiwyo EIA proeqtis momzadebisas da gagrZeldeba proeqtis mTeli arsebabis ganmavlobaSi. aseve EBRD axsena, rom ukankneli ori wlis ganmavlobaSi ori potenciuri kreditori axlos TanamSromlobda erTmaneTTan proeqtis ganxilvis yvela fazaze da maTi gadawyvetilebebi proeqtisTvis kreditis gacemis Taobaze albaT ar iqneba gansxvavebuli.

sabolood, IFC aRwera proeqtisTvis kreditebis gadacemis saboloo gadawyvetilebis miRwevis ori etapi. pirvel etapze, BTC kompaniam unda daanaxos maT Tu rogor eqvemdebareba igi IFC garemosa da socialuri dacvis politikur kurss. or-naxevari wlis ganmavlobaSi Catarda mravali garemos dacvisa da socialuri kvleva proeqtis garSemo da isini saxalxo ganxilvis sagani gaxda. aqedan gamomdinare, IFC azriT, moipoveba garemos dacvisa da socialuri SefasebisaTvis Sesaferisi informacia. IFC da EBRD proeqtis Sida procedurebis mixedviT, 120 dRe daeTmoba EIA dokumentaciis Sesaxeb informaciis sajarod ganxilvasa da xalxis SeniSvnebs/komentarebs. komentarebis saxiT xalxis aseTi gamoxmaureba exmareba IFC Tavisi gadawyvetilebis miRebis procesSi. amis Semdeg, IFC da EBRD aRmasrulebeli direqtorebi kenWs iyrian BTC proeqtisTvis kreditebis gacemis Taobaze.

daskvnis saxiT IFC xelmZRvanelobis warmomadgenelma gamoxata Tavisi Sexeduleba, rom Temebi/sazogadoebi mniSvnelovan xelSewyobas uweven proeqts. adanaSi orive organizaciam moismina Sexedulebebi miwis SeZenisa da kompensaciis, dasaqmebis SesaZleblobebis, biomravalferovenbis dacvis, navTobis daRvrvis sawinaaRmdego da adamianis uflebebis sakiTxebis Taobaze. IFC warmomadgenelma ganacxada, rom IFC da EBRD sjeraT imisa, rom BTC yvela Rone ixmara am problemebis mosagvareblad. IFC mouwoda Temis/sazogadoebis liderebs xeli SeewyoT proeqtis realisturi samomavlo gegmebis exovrebaSi gatarebisTvis, gansakuTrebiT dasaqmebis potencialis Taobaze. IFC warmomadgenelma aseve aRniSna, rom CIP da SME programebi axlac muSaaben saSualo da grZel-vadiani dasaqmebis problemebis dadebiTad gadawyvetaze.

## Sexvedris Sefaseba

Tumca, Sexvedris mimdinareobiT zogadi kmayofileba sufevda, ramodenime rekomendacia mainc gakeTda:

- ukeTesad unda momxdariyo Sexvedris Sesaxeb informaciis gavrceleba
- SesaZlebeli iyo, rom Sexvedra erT dReze met xans gagrZelebuliyo.
- ukeTesad unda momxdariyo Sexvedris amocanebis gansazRvra
- meti adgilobrivi mosaxleoba miiRebda monawileobas Sexvedris kidev erT adgilas (kerZod jeihanSi) gamarTvis SemTxvevaSi.



**IFC da EBRD dainteresebul mxareTa forumis (MSF)  
Sexvedrebis angariSi**

**azerbaijani**

## **azerbaijani**

azerbaijanis or MSF Sexvedraze monawileTa raodenoba meti iyo, vidre TurqeTSi da Sexvedrebi ufro mizanmimarTuli iyo, presa monawileobda Sexvedrebamde gamarTul erT-or saaTian presis brifingebze, aseve Sesvenebebis dros gamarTul interviuebSi. aseve meti iyo monawileTa werilobiTi SekiTxebic. IFC da EBRD warmomadgenlebi awarmoebdnen araformalur saubars/kiTxva-pasuxs monawileebTan Sesvenebebis dros. maTi mizani iyo moegrovebinaT ufro siRrmiseuli informacia specifiur sakiTxebTan dakavSirebiT, radganac did jgufur Sekrebebze amas ver axerxebdnен drois simciris gamo. es iyo saintereso da daZabuli Sexvedrebi. baqoSi es Sexvedra gagrZelda ramodenime saaTiT didxans, vidre iyo dagegmili. azerbaijanis MSF Sexvedrebze EBRD warmoadgeda 4 TanamSromel, xolo IFC - 7 TanamSromeli.

## **ganjas Sexvedra 2003 wlis 1 seqtemberi**

Sexvedras eswreboda 70-ze meti monawile, romelTa Soris iyvnen adgilobrivi miwaTmflobelebi (pirvel rigSi goronbois raionis sofel borsonludan, aseve sxva raionebidanac), adgilobrivi, erovnuli da ramodenime saerTaSoriso arasamTavrobo organizaciis wevrebi; azerbaijanis samecniero dawesebulebebis warmomadgenlebi; da adgilobrivi mTavrobis xelisufalni. aqve imyofeboden presis, ganjas agro-biznes asociaciis, ganjas aRmasrulebeli xelisuflebis, ganjas ganaTlebis centris, regionaluri ekologiis da bunebrivi resursebis departamentis, ganjas biznes jgufis, adgilobrivi universitetis, SOCAR-is, axalgazrdobis jgufis da helsinki moqalaqeTa asambleis warmomadgenlebi. ganxilvebze upirvelesi mniSvneloba daeTmo garemos dacvis sakiTxebs, Tumca bevr mosaubres aseve awuxebda Temis/sazogadoebis investirebis da erovnuli ekonomikis problemebi. (ix. danarTi D monawileTa sruli siisTvis.)

emin abrasovma, qalaqi ganjas warmomadgenelma, gaakeTa misasalmebeli prezentacia da aRniSna, rom milsadeni Zalian mniSvnelovania azerbaijanis ekonomikuri ganviTarebisTvis. Semdeg EBRD-s mTavarma warmomadgenelma gansazRvra Sexvedris amocanebi. man aseve miuTiTa, rom EBRD da IFC ganjaSi Camovidnen, BTC milsadenisa da masTan dakavSirebuli proeqtebis gamo, raTa moesminaT pirdapir milsadenis gavlenis qveS myofi azerbaijaneli sazogadoebis Sexedulebebi da problemebi.

## **monawileTa SeniSvnebi da problemebi**

### **miwis SeZenisa da kompensaciis sakiTxebi**

fermerTa garkveuli raodenoba ganjas MSF Sexvedraze Sewuxebuli movida im faqtiT, rom orive milsadeni navTobisac da gazisac gadis maT miwebze, magram ar miuRiaT Sesabamisi kompensacia. SemdgomSi wamoiWra sakiTxii, erTi da imave principebiT xdeboda Tu ara kompensaciebis gadaxda samive qveyanaSi da aqedan gamomdinare kompensaciis tarifebi erTnairi iyo Tu ara.

IFC upasuxa, rom BTC da azerbaijanis mTavroba SeTanxmdnen IFC da msolio bankis miwis SeZenis, kompensaciis da konsultaciis standartebze. Tumca, kompensaciasTan dakavSirebuli specifiuri individualuri sakiTxebi gadaecema BTC miwis sakiTxebze momuSave jgufs, romelic eswreboda Sexvedras. SemdgomSi IFC TanamSromlebma gammartes, rom kompensacia miwiT sargeblobaze gaicema azerbaijanSic da saqarTveloSic. erTaderTi gansxvaveba aris is, rom BTC azerbaijanSi kompania yidulobs miwas, ramac SesaZloa gamoiwwios gansxvavebebi fasebSi.

ramodenime monawilem ikiTxa ras Seadgens sakompensacio Tanxa, Tu moxda milsadenis mSeneblobis an misi eqsploataciis mizeziT gamowveuli ubeduri SemTxveva da vin gadaixdis am kompensacias? maT aseve ainteresebedaT Tu iTvaliswinebs sakompensacio Tanxebi xelfasebs da fasebs saerTaSoriso standartebis Sesabamisad?

IFC warmomadgenelma upasuxa, rom BTC kompania pasuxismgebeli iyo kompensaciebze, raTa aenazRaurebina ngreviT miyenebuli zarali da ganadgurebuli gonebis aRdgenis safasuri. zaralis odenobis dadgena moxdeba saerTaSoriso standartebis Sesabamisad. sakompensacio Tanxebi, miwis SeZenis procesis msgavsad, daemyareba adgilobriv sabazro fasebs.

## **dasaqmebasTan dakavSirebuli SeniSvnebi da problemebi**

ganjas MSF Sexvedraze wamoiWra sakiTxii proeqtTan dakavSirebul dasaqmebas da saxelfaso ganakveTebTan mimarTebaSi. helsinki asambleis iuridiuli komisiis warmomadgenelma ikiTxa rogor moxdeba BTC personalis xelfasebis da jamagirebis regulireba? man ganacxada, rom BTC kompaniis adgilobrivi TanamSromlebis xelfasebi ufro dabalia saerTaSoriso standartebze da daamata, rom eqspatriirebuli TanamSromlebis xelfasebi bevrad ufro maRalia adgilobriv moqalaqeTa xelfasebze. mas surda am sakiTxis gammarteba. meore damswres ainteresebeda BTC proeqtis mTeli personalis raodenoba azerbaijanSi da kerZod ki ganjaSi.

amaze upasuxes, rom BTC proeqtSi azerbaijanelebis xelfasebi ufro maRalia, vidre azerbaijanSi oficialuri minimaluri xelfasi. amJamad azerbaijanSi BTC mTeli personalis daaxloebiT 70% azerbaijaneli erovnebisaa da kompaniis mizania BTC samuSao Zalis umravlesobas Seadgendas azerbaijaneli erovnebis warmomadgenlebi, gansakuTrebiT milsadenis moqmedebis/operaciuli fazis ganmavlobaSi. personali iyofa kvalificiur, naxevrad-kvalificiur da arakvalificiur kategoriebad, Sesabamisad dayofili xelfasebiT. eqspatriirebuli personali Semoyvanilia specifiuri codnis/gamocdilebis gamo, rac SesaZloa ar iyos xelmisawvdomi adgilze. aseve am eqspatriirebul personals xSirad uwevs ormagi saarsebo xarjebis da ufro maRali gadasaxadebis gadaxda, rac aixsneba maTi xelfasebiT.

aRiniSna, rom 2003 wlis agvistos monacemebiT azerbaijanSi BTC mTeli personali 1309 kacs Seadgenda, saidanac 952 iyo azerbaijaneli nacionalobis da 51 ki, kerZod ganjadan, kvalificiuri da arakvalificiuri TanamSromlebis CaTvliT. gansakuTrebiT xazi gaesva im faqts, rom radganac mSenebloba uaxlovdeba specifiur

raions, im raionidan samuSaod miRebuli personalis ricxvi gaizrdeba, magram jer-jerobiT mSenebloba ganjas axlomdebare raionebTan ar misula. informacia dasaqmebis Sesaxeb xelmisawvdomi iqneba xalxmralval sainformacio centrebSi.

## **garemos dacvisa da teqnikuri sakiTxebi**

auditoriis SekiTxvebi garemos dacvis Sesaxeb Zalian mravalferovani iyo, magaliTad 2.9 miliardi aSS dolaris jamuri investiciis ra procentuli nawili daeTmoba garemos dacvis kapitalur danaxarjebs, TviT milsadenis kontrolisa da dacvis specifiuri sakiTxebi, aseve daisva sakiTxo Tu visTvis miemarTaT ubeduri SemTxvevisas, ras SeiZleba udrides navTobis SesaZlebeli gaJonvis raodenoba da ra saswrafo reagirebis sistemebi iqneba gamoyenebuli aseT SemTxvevebSi. sxva monawileebs aRelvebdarT sakiTxebi monitoringis Sesaxeb.

EBRD warmomadgenelma pirvel rigSi upasuxa, rom SeuZlebelia winaswar ganisazRvros am proeqtSi garemos dacvasa da Semarbilebel RonisZiebebze dasaxarji Tanxis odenoba dolarebSi. es aris imis gamo, rom garemos dacva da Semarbilebeli RonisZiebebi miekuTvneba sruliad sxvadasxva kategoriebs da saqmianobebs, sadac Sedis proeqtireba, garemos dacva, sainJinro da samSeneblo saqmianobebe. marTalia milsadenis mSenebloba mimdinareobs uaxlesi da umaRlesi saerTaSoriso teqnikuri standartebis Sesabamisad, magram imis gansazRvra, Tu ramdeni unda iqnas daxarjuli (arc mTliani Tanxis da arc proeqtis saerTo xarjebis procentis saxiT) am standartebis misaRwevad, ar gakeTebula. EBRD moiTxovs misi politikuri kursis da procedurebis dacvas, miuxedavad gamomdinare xarjebisa.

aRiniSna, rom milsadenis usafrTxoebis dacva aris azerbaijenis mTavrobis pasuxismgeblobis qveS. BTC milsadenis usafrTxoebis uzrunvelsayofad iarsebebs sxvadasva meTodebi, sadac dReSi orjer moxdeba patrulireba cxenze amxedrebuli gawvrTnili adgilobrivi personalis mier. baqo-sufisas milsadeni saqrTveloSi daazianes gareSe mxareebma (“aralegaluri onkanebis dayenebiT”). aseTi SemTxvevebis Tavidan acilebis mizniT BTC milsadenze ganxorcieldeba damatebiTi usafrTxoebis zomebi: miwaSi Cafluli milsadenis monitoringis meqanizmebi, avtomatizirebuli dguSis (mowyobiloba, romelic moZraobs milsadenSi raTa gazomos milsadenis kedlis sisqe da monaxos nebismieri dazianeba masze) CaTvliT; ufro sqeli mili, vidre baqo-sufisas milsadenze; kaToduri dacva da milsadenSi dinebis doneebis monitoringis kompiuteruli sistema; dguSebis da Camketi sarqvelebis avtomaturi kontroli; da TxrilSi CamontaJebuli optikur-boWkovani kabeli, romelic gamoyeneba monacemTa gadasacemad saqaCi sadgurebidan ori sakontrolo centris Camket sarqvelebamde.

EBRD warmomadgenelma damatebiT aRiniSna, rom azerbaijanSi aris ramodenime ekologiuri TvalsazrisiT mgrZnobiare raioni. magaliTad, milsadeni kveTs mrinare mtkvars or adgilas. TiToeuli gadakveTis adgilas gaizrdeba milis sisqe da gadakveTis boloebis orive mxareze damontaJdeba avtomaturi Camketi sarqvelebi. damatebiTi yuradReba daeTmoba yvela ekologiurad mgrZnobiare raions, xolo navTobis daRvraze reagirebis sruli gegma, detaluri aRWurviloba da personali daixveweba/ganviTardeba milsadenis amoqmedebamde.

aRiniSna, rom maT, visac surs kavSiri daamyaros proeqtTan samSeneblo saqmianobebs ganmavlobaSi, SeuZlia daukavSirdes mSeneblobis kontraqtoris an BTC

kompaniis sazogadoebasTan urTierTobis oficers (CLO). amJamad proeqtis sinformacio centrebi moqmedeben sangaCalSi, ievlaysa da ganjaSi, sadac xalxs aqvs saSualeba miiRos damatebiTi informacia usafrTxoebis, dasaqmebis, sxva sakiTxebze.

aseve daisva SekiTxa imis Sesaxeb Tu ramdenad aris daSorebuli samxreT kavkasiis gazaDeni (SCP) BTC milsadenisgan. milsadenebs Soris manZili Cveulebriv 28m Seadgens. SemdgomSi dadginda, rom miwis kompensacia faravs orive milsadenis proeqts.

monawilem SesTavaza BTC ufro axlo TanamSromloba arasamTavrobo organizaciebTan. man ikiTxa, hyavs Tu ara BTC-s eqspertebi socialur da garemos dacvis sakiTxebSi da gamoxata rwmena, rom arasamTavrobo organizaciebis (NGO) Cabma monitoringis procesSi, Zalian sasargeblo iqneboda.

IFC upasuxa, rom monitoringis procesSi Sedis ramodenime stadia. erTi stadia gulixmobs Sida monitoringis gatarebas BTC kompaniis socialuri da garemos dacvis TanamSromlebis da eqspertebis, aseve maTi sakuTari aqcionerebis mier. IFC da EBRD mier BTC kompaniaze dakisrebuli meore valdebuleba gulixmobs kvartaluri angariSebis momzadebas mSeneblobis Taobaze da wliuri angariSis momzadebas mTels proeqtze, sadac ganxiluli iqneba IFC da EBRD garemos dacvisa da socialur standartebTan Sesabamisoba. amas garda, azerbaijanis mTavroba monitorings gauwevs BTC kompaniis muSaobas. arasamTavrobo organizaciebis monitoringi amJamad xorcieldeba adgilobrivi arasamTavrobo organizaciis “CLEE” saSualebiT, romelic exmareboda TemTa/sazogadoebaTa miwis kompensaciebis sakiTxebis mogvarebaSi. aseve aRiniSna, rom IFC da EBRD hyavT damoukidebeli konsultanti garemos dacvis sakiTxebSi, maT aseve gaaCniaT damoukidebeli socialuri da gansaxlebis samoqmedo gegmis (SRAP) eqspertTa sabWos angariSebi am sakiTxebTan dakavsirebiT. monitoringis procesi iqneba gamWvirvale, xolo angariSebi sazogadoebisTvis xelmisawvdomi gaxdeba.

monawilem miuTiTa, rom baqo-sufsas milsadenis mSeneblobis dros arsebobda niadagis aRdgenasTan dakavSirebuli ganuwyveteli problemebi. mas ainteresebda finansuri organizaciebis mxridan Tu iyo wardgenili raime sanqciebi BTC kompaniisadmi.

sapasuxod iTqva, rom IFC da EBRD daafinances baqo-sufsas proeqti, rom maTve Caatares monitoringi, romlis mixedviTac baqo-sufsas milsadeni karg mdgomareobaSi iyo da axlac aris. BTC milsadenis pirobebis mixedviT BTC kompaniisadmi wardgenilia mkacri aRdgeniTi moTxovnebi, rasac eTanxmebian IFC da EBRD. es moTxovnebi gadaeca mSeneblobis kontraqtors da Catardeba monitoringi maTi Sesrulebis sagarantiod.

daisva SekiTxa kasiis zRvaSi burRviTi procesis ganmavlobaSi gamoSvebuli wylis Sesaxeb. mosaubre wuxda florisa da faunisadmi miyenebul potenciar zianze, im SemTxvevaSi, Tu wyali daubrundeba kasiis zRvas. EBRD warmomadgenelma Tqva, rom azerbaijanis moTxovnebis mixedviT, dasrulda wylis biosinjis kylevebi aranaxSirwyalbadis fuZian saburR siTxeebsa da burRvis Slamze. am cdebis Sedegebi miuTiTebs, rom am siTxeebis bunebaSi Riad gaSveba araviTar saziano gavlenas ar moaxdens. SemdgomSi ki dadginda, rom ar moxdeba platformidan naxSirwyalbadis fuZiani saburRi siTxeebis gamoSveba.

## **sazogadoebrii investiciis sakiTxebi da SME ganviTareba**

daisva SekiTxvebi BTC kompaniis mier sazogadoebrivi da garemos dacviTi programebis (CIP da EIP) investirebis Sesaxeb. erTi SekiTxva ukavSirdeboda EIP grantis miRebas. BTC kompaniis warmomadgenelma upasuxa, rom 24 organizaciam Seitana ganacxadi am moTxovnaze. ganxilvis pirveli etapis Semdeg darCa 7 winadadeba, romlebic Semdgom detalur meore etapis ganxilvas gaivlidnen. winaswar iyo cnobili, rom grantis mimRebTa saxelesi gamocxaddeboda 2003 wlis seqtembris bolos.

ramodenime monawilem daiCivla, rom CIP winadadebebis SerCevis kriteriumebi ar iyo samarTliani, ris gamoc adgilobrivi arasamTavrobo organizaciebi arasaxarbielo mdgomareobaSi imyofebodnen da kriteriumebis dakmayofileba mxolod saerTaSoriso organizaciebs SeeZloT. magaliTad, konkursis dawyebamde gakeTda gancxadeba, rom misaReb kandidatebad CaiTvleba mxolod is organizaciebi, romlebsac gaaCniaT 1-1,5 milioni aSS dolariani biujetis mqone proeqtebis ganxorcielebis gamocdileba. aRiniSna, rom adgilobrив arasamTavrobo organizaciebs ar hqondaT aseTi donis biujetebi da amitom ver miiRebdnen monawileobas konkursSi. SesaZlebelia am kriteriumebis Secvla?

BTC kompaniam upasuxa, rom am kriteriumebis dadgenis mizezi iyo yvelaze gamocdili organizaciebis mozdva imisTvis, rom momxdariyo sazogadoebrivi sainvesticio proeqtebis ganxorcieleba maqsimalurad didi ganviTarebis SedegiT. BTC spikerma miuTiTa, rom maTTvis gasagebi iyo zogierTi adgilobrivi arasamTavrobo organizaciis mdgomareobis sirTule, magram maTi vali iyo iseTi warmatebuli organizaciebis monaxva, romlebic am CIP-ebis saSualebiT umniSvnelovanе Sedegs miiRebdnen. BTC kompaniam sTxova saerTaSoriso arasamTavrobo organizaciebs eTananSromlaT adgilobrив arasamTavrobo organizaciebTan. BTC kompaniam gamoscada am partnioruli urTierTobebis kriteriumebi sxvadasxva saproeqto winadadebebSi. amJamad oTx organizacias gadaeca SeTanxmebebi 5,5 milion aSS dollaris saerTo Rirebulebis mqone grantis miniWebis Taobaze. Tumca azerbaijanSi CIP-Tvis gamoyofili mTliani Tanxa Seadgenda 8 milion dolars, 2,5 milioni dolari kylav darCa gadasacemi da amitom wardgenil winadadebaTa Soris ganixileba adgilobrivi arasamTavrobo organizaciebi.

## **ekonomikuri, finansuri da politikuri sakiTxebi**

wamoiWra IFC da EBRD potenciur sakredito TanxebTan da maT saprocento ganakveTebTan dakavSirebuli SekiTxvebi. monawilem ikiTxa - ra Tanxas aZleven kreditis saxiT SOCAR, saxelmwifo navTobis kompanias da ra iqneba azerbaijanis mTavrobisTvis gacemuli sesxis odenoba?

EBRD upasuxa orive organizaciis saxeliT da SeniSna, rom isini ganixilaven sesxis gacemis SesaZleblobas BTC kompaniisTvis da ara azerbaijanis mTavrobisTvis. BTC kerZo kompaniaa da misi aqciebis 25% ekuTvnis SOCAR. IFC da EBRD ar iZlevian “SeRavaTian sesxebs”. potenciuri dafinansebis detalebis dazusteba ar dasrulebula, magram kylav ganixileba. Tanxa SeiZleba meryeobdes 400-dan 600 milion aSS dolaramde. radgan BTC kerZo kompaniaa, sasesxo procentis ganakveTebi sajaro ganxilvis sagani ar unda iyos. sesxis gadaxdis vada Tormet weliwads Seadgens.

auditoriis warmomadgenelma ganjadan aRniSna, rom misTvis gasagebia, rom azerbaijani erT-erTi yvelaze korumpirebuli qveyanaa msolioSi. mas ainteresebeda Tu ra

meqanizmebi iqneba gamoyenebuli am proeqtidan gamomuSavebuli Semosavlis moxmarebis gamWvirvalobis uzrunvelsayofad?

EBRD upasuxa orive organizaciis saxeliT da aRniSna, rom korufciasTan brZolis erT-erTi gzaa gamWvirvalobis gamoyeneba, raSic BTC mniSvenelovan nabijebs dgavs win. proeqtis Sesaxeb informacia regularulad qveyndeba. 2002 wlis SuaSi IFC da EBRD moiTxoves, rom samTavrobo xelSekrulebebi (mag. PSA, HGA da IGA) sajarod iqnas ganxiluli da doidos saxelmwifo arqivSi. azerbaijani SeuerTda mompovebeli dargis gamWvirvalobis iniciativas (EITI), romelsac sponsorobas uwevs didi britaneTis mTavroba da rogorc orive organizaciis aqcioneri, muSaobs am sakiTxTan dakavSirebiT.

gazeTis redaqtorma wamoswia faqt, rom milsadeni garkveuli konfliqturi zonebidan 50km-Si gaivlis; mas ainteresebda aseTi maRali riskis fonze Tu Rida proeqtis ganxorcieleba. man aseve wamoayena winadadeba, rom kreditorTa sesxebis gacema daeqvemdebaros azerbaijansa da somxeTs Soris samSvidobo SeTanxmebis miRwevas.

EBRD upasuxa, rom azerbaijanSi milsadenis usafrTxoebis uzrunvelyofa BTC kompaniis da azerbaijanis mTavrobis valdebulebaa. aqac igive programa iqneba gamoyenebuli, rac ganxorciela baqo-sufsaSi (cxenze amxedrebli patrulebis CaTvliT). usafrTxoebis sxva valdebulebebs Tavis Tavze iRebs mTavroba, romelic am sakiTxTan dakavSirebiT regularulad Rebulobs konsultaciebs.

EBRD warmomadgenelma ganagrZo, rom yvela mSvidobisken miiswrafvis da rom mTavrobis SeTanxmeba somxeTTan suverenul gadawyvetilebas warmoadgens, rom mTavroba aqturad monawileobda marSrutis SerCevaSi da rom igi mSvidad grZnobs Tavs (iseve rogorc saerTaSoriso finansuri organizaciebi) konfliqturi zonebis axlos arsebuli riskis pirobebSi.

da bolos, IFC warmomadgenelma madloba gadauxada monawilebs maTi konstruqciuli wvlilisTvis da aRniSna, rom kreditor organizaciebs SeagulianeB milsadenis mxardamWerTa mosmena. man yuradReba gaamaxvila imaze, rom kreditorebi seriozul yuradRebas uTmobdnен da momavalSic dauTmobdnен samuSao adgilebis Seqmnas da Semosavlebis marTvas milsadenis ufro farTo konteqstSi.

## Sexvedris Sefaseba

Sexvedris Semafasebeli ormocdaTi adamianidan, ormocda rvam Sexvedra dadebiTad Seafasa. umravlesobam aRniSna, rom hqonda sakutari Sexedulebebis gamoxatvis saSualeba da rom Sexvedra garkveul wilad sasargeblo iyo maTTvis. gakeTda ramodenime rekomendacia. kargi iqneboda:

- informaciis arseboba, dRis wesrigis CaTvliT, romelic Sexvedris win gavrcelda.
- aseTi Sxvedrebis Catareba ufro xSirad
- sainformacio centrebis Seqmna milsadenis gaswvriv sazogadoebrivi TavSeyris adgilebSi, rogoricaa biblioTekebi, arasamTavrobo organizaciebis Senobebi da skolebi.
- organizaciebis, arasamTavrobo organizaciebis, donori/humanitaruli organizaciebis, ufro mravalferovani sazogadoebis/Temis, samoqalaqo sazogadoebis warmomadgenlebis, geografiisa da bunebismetyvelebis maswavleblebis da aRmasrulebeli xelisuflebis warmomadgenlebis ufro farTo jgufebis Cabma aseT SexvedrebSi.
- monawileTa da saerTaSoriso eqspertTa siebis gavrceleba Sexvedris win.



## **baqos Sexvedra**

**2003 wlis 4 seqtemberi**

TiTqmis 150 monawiles Soris baqos Sexvedraze imyofeboden adgilobrivi, erovnuli da zogierTi saerTaSoriso arasamTavrobo organizaciis, azerbaijanis ekologiisa da bunebrivi resursebis saministros (MENR) warmomadgenlebi, adgolobrivi miwaTmflobelebi da dainteresebuli Temis/sazogadoebis wevrebi (bevri maTgani gobustanis raionidan iyo). aseve eswreboden saerTaSoriso savaliuto fondis (IMF), UNDP, SOCAR, presis, azerbaijanis mecnierebaTa akademiis, azerbaijanis axalgazrda iuristebis da transportisa da energetikis centris warmomadgenlebi. (ix. danarTi D, monawileTa sruli siisTvis). radganac Sexvedra gvian daiwyo, eswreboda didi raodenobiT monawile da gaimarTa aqturi diskusiebi, Sexvedra ar dasrulebula 19:00 sT-mde.

azerbaijanis ekologiisa da bunebrivi resursebis ministri, batoni huseigulu bagirovi, miesalma jgufs da gaakeTa Sesavali SeniSvnebi. man isaubra BTC milsadenis dadebiT gavlenaze da mTavrobis mier Sesrulebul samuSaoze, ramac realobad aqcia Canafiqri. man Tqva rom am Sexvedris mizania samoqalaqo sazogadoebis wevrebsa da kreditorebs, IFC da EBRD Soris gaimarTos diskusiebi. man ARniSna, rom kreditorebs surdaT darwmunebuliyvnen imaSi, rom es proeqti isea daproeqtebuli da aSenebuli, rogoric unda yofiliyo. mas didi xelSewyoba hqonda adgilobrivi mosaxleobisgan, romelsac esmoda am proeqtis mniSvneloba da monawileobda am SexvedraSi.

Semdeg ministrima warmosTqva misasalmebeli sityva, IFC da EBRD warmomadgenlebic miesalmnen xalxs da madloba gadauxades, rom dainteresden SexvedriT. maT ganacxades, rom garemos dacvisa da socialur gavlenaTa Sefasebis Taobaze (ESIA), romelic sajarod iqna ganxiluli 2003 wlis ivnisSi, komentarebis gakeTeba SesaZlebeli iqneba 120-dRiani periodis ganmavlobaSi (EBRD-Tvis 14 oqtombramde, xolo IFC-Tvis - 8 oqtombramde). maT aRniSnes proeqtis mniSvneloba IFC da EBRD-Tvis - rom BTC milsadeni, ACG I faza, Sah denizi da samxreT kavkasiis milsadeni, yvela erTad kaspiis zRvis navTobisa da gazis potencialis gamovlenas uwyobs xels. maT sjeraT, rom proeqtebi sasasargebloa yvela qveynis xalxisTvis, vinc CarTulia am procesSi. es sargebeli ara marto finansuria, gamomuSavebuli Semosavlidan, aramed ekologjuric - bosforis gverdis avliT; proeqti aseve mniSvnelovania dasaqmebis, gamocdilebis gadacemis, miwis gamoyenebaze kompensaciis gacemis da sazogadoebrivi investiciebis mxivac. sablood, maT xazgasmiT aRniSnes maTi valdebuleba proeqtis usafrTxoebis, samarTlianobis da mdgradobis uzrunvelyofis TvalsazrisiT.

Sexvedra daiwyo garemos dacviTi da ekonomikuri sakiTxebiT, romlebic moicavda ganxilvebis ZiriTad nawils.

### **monawileTa SeniSvnebi da problemebi**

#### **miwis SeZena da kompensaciis sakiTxebi**

erT-erTma mosaubrem aRniSna, rom misi gagebiT municipaluri miwebis kompensacia ar xdeba da dainteresda ratom.

IFC auxsna, rom aris daaxloebiT 4150 ojaxi da 102 municipaliteti, romelic flobs miwebs azerbaijanSi milsadenis trasis gaswvriv. teritoriis mflobeli qveynis

mTavrobasTan xelSekrulebis (HGA) Tanaxmad, romelic daido BTC kompaniasa da azerbaijanis mTavrobas Soris, “saxelmwifo xelisufleba” pasuxs agebs BTC kompaniis mier milsadenis mSeneblobis da misi eqsploataciis uflebebis dacvaze, rac Seexeba municipalur miwebs, man ganacxada, rom municipalitetebi azerbaijanis kanonmdeblobis Sesabamisad miiReben kompensacias.

(sayuradReboa: rogorc gansazRvrulia BTC proeqtis gansaxlebis samoqmedo gegmaSi (RAP) nawili B (azerbaijani), “BTC da teritoriis mflobeli qveynis mTavrobasTan xelSekrulebis pirobebis Sesabamisad aucilebeli municipaluri da saxelmwifo miwis gamoyenebis, flobis da kontrolis uflebas saxelmwifo xelisufleba ufasod gadascems BTC kompanias. municipaluri miwis SemTxvevaSi, saxelmwifo iuridiulad valdebulia gadauxados municipalitetebi maTi warTmeuli miwebis safasuri”.)

monawilem aRniSna, rom agro-eko centri gaesaubra 1200 macxovrebels agstafas raionidan kudamiramde. maTi Sedegebis mixedviT 120 macxovrebels ar esmoda kompensaciis xelSekrulebis arsi, romelic dades BTC kompaniasTan. agro-eko centrs undoda Tavisi azris gamoxatva imis Sesaxeb, rom sakonsultacio procesi kargad ar Sesrulda.

agro-centris SeniSvnaze sapasuxod BTC kompaniis warmomadgenelma ganacxada, rom misi informaciis mixedviT, mosaubris mier miTiTebul angariSSi 4156 miwaTmflobelidan 95,8%-ma xeli moawera xelSekrulebas da miuTiTa, rom aravis dautanebia maTTvis Zala gaeformebinaT xelSekruleba Tu kontraqt BTC kompanisTan. gamokiTxulma mosaxleobam ganacxada, rom maT sakuTari surviliT da sakiTxis sruli gagebiT moaweres xeli xelSekrulebas Tu kontraqts BTC kompanisTan. konsultaciebi gaimarTa miwaze uflebis mqone TiToeul dazaralebul mosargeblesTan, romlebsac Semdeg erTxel mainc ewvivnen.

## **dasaqmebasTan dakavSirebuli SeniSvnebi da problemebi**

axlomdebare Temebidan mosul bevr monawiles aRelvebda potenciar dasaqmebasTan dakavSirebuli sakiTxebi, amitom svamnden SekiTxebs adgilobrivi personalis daqiravebis kriteriumebis Sesaxeb. miuxedavad imisa, rom BTC milsadeni faravs 442km azerbaijanSi, 248km saqrTveloSi da 1060km TurqeTSi, dasaqmebulTa raodenoba azerbaijanSi udris 2300, saqrTveloSi - 2500 da TurqeTSi - 5000. ratom aris saqrTveloSi meti daqiravebul TanamSromeli, vidre azerbaijanSi?

IFC warmomadgenelma upasuxa, rom dasawyisSi yuradReba eqceoda adgilobrivi moqalaqeebis daqiravebas. muSaxeli iyofa kvalificiur, nawilobrив kvalificiur da arakvalificiur kategoriebad. amJamad, azerbaijanSi BTC mTliani personali Seadgens 1309 - 952 kacs, sadac 73% aris azerbaijaneli nacionalobis. kontraqtorTa amocanac aris 70%-iani erovnuli dasaqmeba.

rac Seexeba daqiravebul mosamsaxureTa SedarebiT ricxvebs TiToeul qveyanaSi, naCvenebi ricxvebi asaxavs mSeneblobis fazis pikSi daqiravebulTa raodenobas. milsadenis mSenebloba saqrTveloSi bevrad ufro rTulja, vidre azerbaijanSi mTagoriani da kldovani reliefis gamo. garda amisa saqrTveloSi aris sami saqaCi sadguri. azerbaijanSi aSenebul saqaC sadgurebz momuSave adgilobrivi personalis raodenoba ar iyo aRricxuli im sqemaze, romeliTac xelmZRvanelobda mosaubre. Tu TanamSromelTa

es raodenoba daemateba danarCen monacemebs, dasaqmebulTa ricxvebi azerbaujansa da saqarTveloSi Zalian miuaxlovdeba erTmaneTs.

## **garemos dacvisa da socialuri sakiTxebi**

milsadenidan gamodinare ekologiuri sakiTxebis gaTvaliswinebiT, monawilem ikiTxa Tu ratom moawyo BTC kompaniam mecnierebisTvis, arasamTavrobo organizaciis warmomadgenlebisTvis da miwaTmflobelebisTvis cal-calke Sexverdebi, da ufro sasargeblo ar iqneboda erTiani Sexvedris mowyoba?

BTC kompaniam ganumarta, rom maT azerbaijanSi moawyves bevri calkeuli Sexvedra, raTa ganexilaT da aexsnaT am proeqtis gansxavebuli aspeqtebi. maT xSirad hqoniaT damoukidebeli Sexvedrebi mecnierebTan, arasamTavrobo organizaciebTan, da miwaTmflobelebTan, radganac TiToeul jgufs aqvs specifiuri interesebi, romlebsac eZRvneba TiTo Sexvedra.

monawiles ainteresebeda Tu ra daSoreba iyo baqo-sufsasa da BTC milsadenebs Soris, razedac kreditorebma upasuxes, rom Cveulebriv es manZili 28m-s Seadgenda. baqo-sufsas milsadeni BTC paralelurad gadis daaxloebiT misi sigrZis 60%-ze. sadac isini paraleluria erTmaneTis mimarT, iq distancia maT Soris 25m-ze naklebi ar aris.

monawiles ainteresebeda bosforis simZlavre da rogor Seicvleboda igi am proeqtebis dasrulebis Semdeg. EBRD warmomadgenelma aRniSna, rom am proeqtis sakvanZo sakiTxo bosforis gverdis avlaa.

Semdegi SekiTxa exeboda im zians, romelsac milsadeni moutans garemo samyaros. magaliTad, navTobis daRvris an gaJonvis SemTxvevaSi, rac daazianebs miwas an mosavals/naTesebs, vin aanazRaurebs miyenebul zarals? EBRD warmomadgenelma upasuxa, rom BTC kompania reagirebas moaxdens milsadenidan gaJonvis arsebobis SemTxvevaSi. misi valia Seafasos moTxovnebi kompensaciaz, miwis, naTesebis an saZovrebis dazianebis SemTxvevaSi, rac Tan sdevs milsadenidan nebismier gaJonvas. Tumca, milsadenis proeqtis mixedviT, gaJonvis albaToba minimaluria da misi marSruti gverds uvlis yvelaze mgrZnobiare raionebs.

inJinerma auditoriidan komentari gaakeTa, rom milsadenis gaswvriv moxdeba kavSirgabmulobis xaxis gayvana, romliTac isargeblebs mxolod milsadeni. ratom ar xdeba paralelurad sazogadoebrii sainformacio infrastrukturis gayvana?

EBRD warmomadgenelma upasuxa, rom marTlac milsadenis gaswvriv Caideba optikur boWkovani kabeli, romliTac isargeblebs kompania komunikaciisa da gaJonvis aRmoCena-Setyobinebis mizniT. magram amJamad ar aris dagegmili am xaxis dakavSireba azerbaijanis telesakomunikacio qselTan. azerbaijaneli xalxis kavSirgabmulobis sistemiT da infrastrukturit uzrunvelyofa zogedad mTavrobis movaleobaa da ara kerZo navTobis kompaniis. Tumca BTC milsadenis proeqtidan miRebuli Semosavali saSualebas miscems mTavrobas am mimarTulebiT gazardos Tavisi xarjebi.

Sexvedraze zogierTi adamianis (maTi CaTvliT, vinc darCa 19:00 sT-mde) didi interesи gamoiwwia SekiTvxam gobustanis kulturuli nakrZalis Sesaxeb. arasamTavrobo organizaciis warmomadgenelma aRniSna, rom gobustanSi aris bevri istoriuli da kulturuli

Zegli (gamoqvabulebi kldeSi). milsadenidan gaJonvis an afeTqebis SemTxvevaSi ra gakeTdeba imisTvis, rom ar moxdes am nakrZalis ganadgureba?

EBRD xelmZRvanelobam upasuxa, rom IFC, EBRD, da BTC Co didi pativiscemiT epyrobian gobustanis kulturul nakrZals, rogorc azerbaijanis kultutruli memkvireobis kritikul nawils. magram, ESIA-Si gansazRvruli garkveuli SezRudvebis gamo, ver moixerxda milsadenis mTlianad gadaweva gobustanis kulturuli nakrZalisTvis gankuTvnili teritoriidan. miuxedavad imisa, rom milsadeni gadakveTs nakrZalis teritoriis 900m, igi gaivlis daaxloebiT 1000 m daSorebiT yvela cnobili kulturis nimuSisgan. BTC Co sponsorobas gauwevs garemos dacviTi da kulturis strategiuli gegmis Camoyalibebas, romelic daexmareba azerbaijanis kulturis saministros imaSi, rom gobustanis kulturis nakrZali miRebul iqnas msfolio memkvireobis konvenciaSi. es qmedebebi akmayofilebs IFC-s kulturuli sakuTrebis politikis moTxovnebs.

gaTvaliswinebulia milsadenis aSeneba umaRlesi saerTaSoriso standartebis Sesabamisad, rom moxdes nebismieri gaJonvis Tavidan acileba da IFC-s kulturuli memkvireobis marTvis politikasTan Sesabamisoba. amJamad gaJonvis amomcnobi/deteqtori da milsadenis Camketi sistemebi Setanilia proeqtSi, raTa minimumamde Semcirdes potenciuri gavlenebi naklebad mosalodneli gaJonvis SemTxvevaSi.

### **sazogadoebri i investiciis sakiTxebi da SME ganviTareba**

adgilobrivi arasamTavrobo organizaciis warmomadgeneli dainteresta, Tu romelma arasamTavrobo organizaciam gaimarjva CIP konkursSi da ratom ar hqondaT adgilobriv arasamTavrobo organizaciebs monawileobis miRebis ufleba? BTC Co. warmomadgenelma upasuxa, rom adgilobriv arasamTavrobo organizaciebs hqondaT monawileobis miRebis ufleba da rom sazogadoebri i investiciis programebze samuSaod SerCeuli organizaciebi azerbaijanSi arian Save the Children, FINCA, International Rescue Committee, Mercy Corps. es organizaciebi SeirCa Semotanili ganacxadebis ganxilvis safuZvelze, romelic Caatares Sida da gare mimomxilvelebma. es organizaciebi axlos TanamSromloben adgilobriv arasamTavrobo organizaciebTan, rogoricaa Umid, Ganja Business Club da sxva samoqalaqo sazogadoebasTan da agro-sainformacio organizaciebTan.

### **ekonomikuri, finansuri da politikuri sakiTxebi**

adgilobrivma monawilem ikiTxa Tu rogoria kapitaldabandebis ukugebis maCvenebeli am proeqtisTvis gacemul sesxebze? ramdens miiRebs azerbaijani proeqtebidan erT weliwadSi, aTi wlis Semdeg, da am Tanxebis gasesxebis ra kriteriumebi arsebobs?

EBRD warmomadgenelma upasuxa, rom kreditorebi komerciuli TvalsazrisiT endobian proeqtis sandoobas, romelic emyareba ACG mocolobebis transportirebas. proeqtidan miRebuli sargebeli damokidebulia navTobis fasebze, sxva faqtorebtan erTad. rac Seexeba sesxis gacemis sxva kriteriumebs, es aris kerZo sesxi, ase rom aq ar Caideba sasesxo procentis ganakveTebi. Tumca 400-dan 600 milion aSS dolaramde sesxi gaicema 12 wliT, Tu orive kreditori organizaciis sabWo gadawyvets sesxis gacemas.

monawiles ainteresebda, Tu adrec daufinansebia am or kreditors aseTi proeqtebi. IFC upasuxa, rom maT warsulSi daufinansebiaT didi navTobsadenis proeqtebi, rogoricaa Cad-kamerunis milsadeni centralur afrikaSi. am proeqts hqonda 3.5-wliani mSeneblobis periodi da is axla TiTqmis dasrulebulia. garda amisa, orivem IFC da EBRD daafinanses adreuli navTobis proeqti, romelic moicavda dasavleTis mimarTulebis saeqsporto (WREP) da CrdiloeTis mimarTulebis saeqsporto milsadenebs (NREP).

monawilem ikiTxa Tu ratom ar xdeboda BTC Co -sa da azerbaijanis mTavrobas Soris dadebuli SeTanxmebebis (mag. produuciis ganawilebis SeTanxmeba anu PSA) gamoqveyneba. pasuxad miuges, rom SeTanxmebebi hqondaT mxolod inglurad da ganTavsebuli iyo proeqtis veb-gverdze 2002 wlis Suidan. Zalian male isini azerbaijanuladac ganTavsdeba BTC Co veb-gverdze.

Sesavali sityvis dros EBRD warmomadgenelma axsena, rom EBRD da IFC mzad arian SeniSvnebis/komentarebis misaRebad oqtombris Suamde. auditoriis erT-erTma wevrma SeniSna, rom 15 oqtombers azerbaijanSi saprezidento arCevnebia da ikiTxa, aris Tu ara raime kavSiri am or TariRs Soris.

EBRD upasuxa, rom araviTari kavSiri ar arsebobs azerbaijanis arCevnebisTvis daniSnul TariRsa da kreditorTa sakomentaro periods Soris. EBRD muSaobs 26 qveyanasTan proeqtebis dafinansebis mimarTulebiT; xeba xolme rom, zogierT qveyanaSi arCevnebis Catarebis TariRi emTxveva maT mier proeqtebis Sefasebis vadas. arCevnebis drois SerCivas ar umoqmedia individualuri proeqtebis sajarod ganxilvis Tu komentarebis miRebis saboloo vadis SerCevaze.

monawilem ikiTxa Tu ratom afinansebs azerbaijanis saxelmwifo navTobis fondi BTC milsadens metad, vidre ara-navTobis seqtors. IFC warmomadgenelma upasuxa, rom fondidan investiciebi SeiZleba gakeTdes erovnuli mniSvnelobis proeqtebSi. man aseve xazi gausva saerTaSoriso savaliuto fondis (IMF) da msolio bankis jgufis (WBG) rols fondis Seqmnis saqmeSi, iseve rogorc maT rols fondis saqmianobis gamWvirvalobis gaZlierebis xelSewyobaSi.

Semdegi SekiTxebebi exeboda adamianTa da milsadenis uSiSroebas regionSi mimdinare konfliqtebis fonze.

aRiniSna, rom qurTebis teroristulma organizaciam omi gamoucxada TurqeTis mTavrobas. garda amisa, kidev sxva mimdinare konfliqtebic arsebobs kavkasiaSi. ras Rones xmaroben kreditori organizaciebi milsadenis usafrTxoebis uzrunvelsayofad? rogor gadawayveten EBRD da IFC konfliqtebs milsadenis gaswvriv? ratom gadis milsadeni konfliqtur zonebSi? rogor moxdeba im adamianTa uflebebis dacva, romlebic cxovroben milsadenis trasis gaswvriv?

EBRD da IFC warmomadgenlebma erTad upasuxes am SekiTxebebi. rac Seexeba proeqtis usafrTxoebas, aq arsebobs pasuxismgeblobis ori safexuri. pirveli aris yovel-dRiuri safexuri, risi dacvac BTC kompaniis valdebulebaa. rogorc ukve aRiniSna, BTC usafrTxoebis gegma iseTivea, rogoric baqo-sufsas milsadenze - adgilobrivi Temebidan daqiravebuli cxenosani patrulebis saSualebiT, romlebic icaven miwaSi gamaval milsadenis trasas. mTavrobebsac garkveuli valdebulebebi aqvT aRebuli usafrTxoebis uzrunvelyofis Taobaze, romlebic CamoTvlilia teroriis mflobeli qveknis mTavrobasTan xelSekrulebaSi (HGA). aq Sedis valdebulebebi, romlebic iTvaliswinebs milsadenis da TiToeuli moqalaqis usafrTxod cxovrebis uflebebis dacvas. adamianTa uflebebis dacvis mizniT samive mTavrobam xeli moawera saerTo dadgenilebas. am SeTanxmebis mixedviT mxareebi adastureben TavianT saerTo Zalisxmevas, xeli

Seuwyon adamianis uflebaTa principebis dacvas, romlebic Camoyalibebulia adamianTa uflebebis sayovelTao deklaraciaSi, gaerTianebuli erebis ZiriTad principebSi kanondamcavi organoebis mier Zalisa da cecxlsasroli iaraRis gamoyenebis Taobaze, gaerTianebuli erebis kodeqsSi kanondamcavi organoebis warmomadgenlebisaTvis, adamianis uflebebis dacvis evropul konvenciaSi da maTi erovnuli kanonebis Sesabamis, usafrTxoebisa da adamianTa uflebebis dacvis nebayoflobiT principebSi.

Semdeg, milsadeni ar gailis konfliqtur zonebSi azerbaijanSi. is TurqeTSic aseve gverds auvlis aseT raionebs, sadac isoriuli konfliqtia TurqeTis mTavrobasa da qurT naxevedrad-samxedro dajgufebebs Soris.

monawilem ikiTxa, Tu risi gakeTeba SeeZloT kreditorebs am konfliqturi problemebis gadasaWrelad.

EBRD da IFC upasuxes, rom isini arsebaben imisTvis, rom daafinanson kerZo seqtoris proeqtebi. maTi mandatebi ar aZlevT maT uflebas Caerion wevri-qveynebis Sida politikaSi. Tumca, orive organizacia imeds amyarebs, rom regionSi mimdinare konfliqtebi mSvidobiani gziT gadaiWreba da rom milsadenma, romelic saWiroebs samive qveynis axlo TanamSromlobas, SesaZloa wvlili Seitanos kavkasiaSi stabilurobis miRwevis saqmeSi.

Sexvedra gagrZelda 19:00 sT-mde, maSin roca zogierTi monawile kidev agrZelebda araformalur dialogs EBRD da IFC personalTan.

## Sexvedris Sefaseba

Sexvedra Seafasa 65 adamianma, romelTa 80%-ma Sexvedras dadebiTi Sefaseba misca. umravlesobam aRniSna, rom hqonda sakuTari azrebis da Sexedulebebis gamoxatvis saSualeba. nawili ki, sakuTari winadadebiT gamovida Sexvedris Catarebis Taobaze. maTi azriT, umjobesi iqneboda:

- Sexvedris amocanebis ufro mkafiod gamokveTa.
- sinqronuli Targmanis uzrunvelyofa.
- Sexvedris Sesaxeb informaciis winaswar gavrceleba.
- meti garemos dacvis specialistebisa da mas mediis warmomadgenlebis mowveva.
- ufro mcire Sexvedrebis Catareba; garemos dacvis, ekonomikuri, miwis kompensaciis da sxva sakiTxebis cal-calke ganxilva, ramodenime gansxvavebul Sexvedraze.
- arasamTavrobo organizaciebsa da sxva dainteresebul mxareebTan Sexvedramde intervius Catareba dRis wesrigis Camoyalibebis mizniT (SeniSvna: **CDR Associates** Sexvda bevr arasamTavrobo organizacias MSF Sexvedrebamde, maTi problemebis da imis gasagebad, Tu risi miRweva undaT am Sexvedrebze).
- “cnobierebis asamaRlebeli” seminarebis Catareba adgilobrivi mosaxleobisa da arasamTavrobo organizaciebisTvis.
- NTurqi da qarTveli mxareebis saerTo ganxilvebis organizeba.
- BTC Co-gan meti informaciis miReba, vidre IFC da EBRD -gan.O

- xalxisTvis saboloo sityvis Tqmis uflebis micema procesis Sesaxeb (rogoricaa dRis wesrigis gagrZeleba, rodesac meti droa saWiro); gadasafurcli dafebis gamoyeneba SeniSvnebisa da sakiTxebis Casawerad; metad moxdes adgilobriv fasilitatorebze/damxmare personalze dayrdnoba.

**IFC da EBRD  
dainteresebul mxareTa forumis (MSF) Sexvedrebis angariSi**

**saqarTvelo**

## **saqarTvelo**

saqarTvelos orive Sexvedraze Zalian kargi daswreba iyo (monawileTa yvelaze maRali maCvenebeli samive qveyanaSi), yvela sakiTxTan dakavSirebiT ismoda mRelvare argumentebi, romlebic gansakuTrebulaT garemos dacvas da miwis SeZena/kompensacias exeboda. aq eswreboda bevrad meti arasamTavrobo organizacia - adgilobrivi, erovnuli da saerTaSoriso - vidre azerbaijansa da TurqeTSi. xalxi Zalian kargad informirebuli Canda da cdilobda sakuTari qveynis - saqarTvelos da misi xalxis interesebis dacvas da gatarebas.

### **borjomis Sexvedra 2003 wlis 8 seqtemberi**

borjomis Sexvedras eswreboda 200 adamianze meti. sxva monawileTa Soris iyvnen bevri adgilobrivi arasamTavrobo organizaciis warmomadgenlebi - “aRmosavleT-dasavleT derefnis” arasamTavrobo organizaciebis koaliciis CaTvliT, mwvaneTa alternativa da saqarTvelos mecnierebaTa akademia; zogierTi saerTaSoriso arasamTavrobo organizacia - bunebis dacvis msoflio fondis (WWF) CaTvliT (adgilobrivi, didi britaneTis da saerTaSoriso ganyofilebebi) da CEE BankwatC; Temis liderebi; adgilobrivi administraciis warmomadgenlebi; media; saqarTvelos saerTaSoriso navTobis kompania (GIOC); saqarTvelos garemos dacvisa da bunebrivi resursebis saministro; skolis administratorebi; USAID; qarTveli mecnierebi da eqspertebi, aseve sxva adgilobrivi asociaciebi. adgilobrivi mosaxleoba gansakuTrebiT kargad iyo warmodgenili ramodenime didi jgufis saxiT. (ix. danarTi D, monawileTa sruli siisTvis).

presa movida Sexvedris win, raTa interviu aeRo IFC da EBRD warmomadgenlebisTvis. interesis zogadi done Zalian maRali iyo. miwis kompensaciisa da garemos dacvis sakiTxebi dominirebda am Sexvedraze (cotaoden politikuri da finansuri SeniSvnebiTa da kiTxebiT); garkveulwilad naklebi yuradReba daeTmo dasaqmебаса da sazogadoebrivi investiciis komentarebs.

borjomis provinciis gubernatori daeswro Sexvedras, magram Sexvedris gaxsniTi sityviT ar gamosula. IFC da EBRD warmomadgenlebmа gaakeTes Sesavali gancxadebebi da misalmebiT mimarTes jgufs, romelic BTC milsadenisa da samxreT kavkasiis milsadenTan (SCP) dakavSirebiT, romlis dafinansebazec mxolod EBRD fiqrobs, dainteresebas gamoxatavda.

IFC da EBRD warmomadgenelma ganmarta, rom orive kreditori organizaciis pirveladi amocana Sexvedraze aris dainteresebuli da mSeneblobis zemoqmedebis qveS moxvedrili adamianebisgan pirdapir moesmina maTi Sexedulebebi da problemebi, gansakuTrebiT milsadenis dafinansebasTan dakavSirebiT. man aseve ganmarta informaciis sajarod ganxilvis procesis arsi, sadac ganacxada, rom jer araviTari saboloo gadawyvetileba ar miRebula da rom proeqtis Taobaze komentarebis miReba gagrZeldeba 14 da 9 oqtombramde, EBRD-Tvis da IFC- Tvis Sesabamisad.

CDR-is adgilobrivma fasilitatorma warmoadgina Sexvedris ZiriTadi saxelmZRvanelo principebi da miiRo monawileTa zogadi Tanxmoba Sexvedris xelSewyobis Taobaze.

## **monawileTa SeniSvnebi da problemebi**

### **miwis SeZenisa da kompensaciis sakiTxebi**

bevr monawiles ainteresebda, Tu rogor xdeba saZovari (miwebis) klasifikacia, rogor da rodis moxdeba kompensaciis gacema, rogori samuSaoebi Catardeba sarwyav da urwyav saZovrebze, ra mouvaT saZovar miwebs mas Semdeg rac milsadenis eqsploatacia Sewydeba, a. S. arasamTavrobo organizaciebis koaliciis - "aRmosavleT-dasavleT derefani" warmomadgenelma dasva SekiTxa saxelmwifo satyeo meurneobis miwebis TemebisTvis saZovrebad gadacemis Taobaze.

rac Seexeba saZovrebis kompensacias, IFC warmomadgenelma axsena, rom isini saqmis kursSi iyvnen am sakiTxTan dakavSirebiT. saqarTvelos kanonmdeblobis mixedviT saZovrebi da mindvrebi adre saxelmwifo sakuTreas warmoadgenda, magram amJamindeli kanonmdeblobis mixedviT Sesazlebeli gaxda maTi Temis sakuTrebaSi gadacema. BTC kompania soflis TemebTan TanamSromlobis Sedegad gansazRvravs milsadenis zegavlenis qveS moxvedrili saZovrebis zomebs da im saZovrebis zomebs, romlebic redistrirebulia da gadacemulia Temis sakuTrebaSi. sakompensacio gadasaxadi gadairicxeba Temis sabanko angariSze. xolo pasuxad Semdeg SekiTvxaze, romelic exeba zeganebze ganlagebuli, registrirebuli saZovrebis kompensacias, BTC koordinatorma miwis sakiTxebze upasuxa, rom 24,000 lari iqneba gadaxdili TiToeul heqtarze. fuli gadairicxeba kanonierad registrirebuli "saTemo" organizaciis angariSze.

rac Seexeba miwebs, romlebic satyeo meurneobis miwebidan iqceva saZovrebad, aRiniSna, rom bevri Temi moxaruli iqneba, Tu saxelmwifo saZovrebad gadascems maT satyeo meurneobis miwebs. am SemTxvevaSi Temebi kompensaciis uflebas miiReben. Tumca, IFC warmomadgenelma aRniSna, rom es sakiTxi unda gairkes saxelmwifosa da Tems Soris. Tu saxelmwifo daTanxmdeba Tavisi miwebis TemisTvis gadacemaze, maSin BTC kompania Tavis Tavze aiRebs valdebulebas kompensaciis gacemis Taobaze.

SekiTxvaze sarwyavi da urwyavi miwebis Sesaxeb, IFC upasuxa, rom miwebis klasifikacia imis mixedviT irwyveba miwa Tu ara anu "sarwyavi - urwyavi", saxelmwifos valdebulebaa, romelic Semdeg BTC kompanias gadascems "sarwyavi-urwyavi" miwebis sias.

proeqtiTvis mniSvnellovania, rom sazogadoeba darwmundes imaSi, rom yvela saxis miwa aRdgeba da daubrundeba Tavis pirvandel saxes mSeneblobis dasrulebis Semdeg. IFC da EBRD garkveviT ganacxades, rom isini zedmiwevniT monitorings gauweven am sakiTxs, raTa Sesrulebuli samuSao Seesabamebodes maT politikasa da standartebes.

IFC warmomadgeneli miubrunda sakiTxs milsadenis eqsploataciidan gamosvlis Sesaxeb (pasuxad SekiTvxaze Tu ra moxdeba rodesac milsadeni aRar imuSavebs). radganac milsadeni miwis qveS gadis/Caflulia, miwiT mosargebleebs SeuZliaT

gamoiyenon miwa milsadenis moqmedebis procesSi da merec, mxolod garkveuli SezRudvebis pirobebSi.

msgavsi SekiTxa dasva sofeli saxuneTis mcxovrebma, romelmac wamoWra im saxnav-saTesi miwebis sakiTx, romlebsac milsadeni kveTs mis sofelSi. miwebs soflis saxeliT marTavs adgilobrivi administracia (sakrebulo). warmomadgenelma ganaxada, rom soflelebs uTxres, rom maT ara hqondaT kompensaciis miRebis ufleba da mxolod sakrebulo miiRebda kompensacias.

saxuneTis soflis macxovrebels, BTC warmomadgenelma upasuxa, rom situacia saZovrebsa da milsadenis gaswvriv arsebul TemebTan dakavSirebiT Zalian rTuli iyo saqarTveloSi. yvelasaTvis gasagebi unda iyos, rom iseTi sakiTxebis, rogoricaa miwis klasifikacia, sakuTreba, da mSeneblobis zemoqmedebis qveS moxvedrili miwebis SesaxeB detalebis dazusteba, saxelmwifo xelisufalTa movaleobaa. SemdgomSi, BTC kompaniasa da saqarTvelos mTavrobas Soris SeTanxmebis (HGA) safuZvelze, miwis mosargeblebi - Temis Tu soflis warmomadgenlebi, romlebic saxelmwifo sakuTrebaSi myof miwebs amuSaveben, kompensacias miiReben mosavlis dazianebris an ganadgurebis SemTxvevaSi. proeqts SeuZlia saxelmwifo miwebis gamoyeneba Tavad saxelmwifosTvis kompansaciis gadaxdis gareSe. aseve mniSvnelovania ori saxis kompensaciis gansxvaveba. pirveli, es aris kerzo mesakuTris Tu soflisgan miwis SeZenaze kompensacia, xolo meore aris milsadenis mizeziT dazianebuli Tu ganadgurebuli mosavlis sakompensacio gadasaxadi.

(SeniSvna: miwis SeZenisa da kompensaciis SesaxeB meti informaciis misaRebad, dainteresebul pirebs SeuZliaT ixilon BTC proeqtis gansaxlebis samoqmedo gegma (RAP) an “saqarTveloSi miwis SeZenisa da kompensaciis saxelmZRvanelo” (GLACs), rac ganTavsebulia internet-misamarTze caspianddevelopmentandexport.com.

Temis warmomadgenelma awyuridan ikiTxa Tu ramdeni xani dasWirdeba kompensaciis miRebas, Tu Temi - sazogadoebrivi organizacia, ukve Seiqmna. IFC warmomadgenelma aRniSna, rom rac Seexeba kompensaciis gadaxdas, pirvel rigSi saWiroa sazogadoebrivi organizaciis (Temi) registracia da yvela mxaris Tanxmoba, rasac garkveuli dro esaWiroeba. Tumca, registraciis dasrulebisTanave moxdeba kompensaciis gadaxda. awyuris SemTxvevaSi, yvela dokumentebi wesrigSia, garda moTxovnisa, romelSic sakrebulo adasturebs im sofelSi arsebuli soflelebis oficialur raodenobas.

somxur-enovani qarTveli axalcixidan gamovida SeniSvniT, rom maT regionSi milsadenis mSeneblobis Taobaze sakmarisi informacia ar moipoveba, rom adgilobriv televiziaSi informacia mxolod qarTul enaze gadmoicema. rac Seexeba xalxs, romelic ar saubrobs qarTulad, IFC warmomadgenelma ganmarta, rom zogierTi sainformacio masalis gadmocema xdeba orive enaze qarTuladac da rusuladac. rusul variants gadmoscemen maTTvis, vinc ver kiTxulobs an laparakobs qarTul enaze. IFC warmomadgenelma miawoda axalcixeSi im sakontaqtlo piris saxeli, visac SeeZlo milsadenis proeqtis SesaxeB informaciis rusul enaze miwodeba.

## garemos dacvisa da teqnikuri sakiTxebi

soflis mosaxleobis saxeliT, gamovida axalcixis raionis sofel Tiselis Temis wevri da didi SeSfoTeba gamoTqva imis Taobaze, rom maT miwebs mewyeris saSiSroeba emuqrebaT. mosaubrem aRniSna, rom soflelTa saxlebi iseT mZime mdgomareobaSi imyofeba, rom mcire miwisZvrac ki ngrevas gamoiwvevs. eqspertebs sTxoves sofelSi dabruneba da arsebuli mdgomareobis adgilze gamokvleva.

amasTan, saerTaSoriso WWF-is warmomadgenelma gamoTqva sakuTari rwmena imis Sesaxeb, rom es milsadenis proeqti did sasargeblo potencials sTavazobs saqarTvelos. man aRniSna, rom WWF saqarTveloSi didi xania muSaobs da gansakuTrebul yuradRebas uTmobs borjomi-xaragaulis erovnul parks, rom maT aseve umuSaviaT milsadenebTan bevr sxva saerTaSoriso situaciaSi. misi gamocdilebiT yvela milsadeni Jonavs. saqarTveloSi WWF awuxebs qcia-tabawyuris da borjomis mgrZnobiare ekologiuri zonebi. borjomis problema aris imaSi, rom milsadeni kveTs or metad aqtur mewyer-sSiS raions. erTi aris kodianas uReltexili, xolo meore - cxrawyaro, romelic maRali seismuri aqtivobis zonaSia. WWF ganacxada, rom BTC kompaniis mixedviT, milsadenis dazianebis SemTxvevaSi sul aTi wuTi iqneba saWiro sarqvelebisa da milsadenis gadasaketad. Tumca, WWF daamata, rom am aTi wuTis ganmavlobaSi 25,000 galonze meti navTobi gamoJonavs milsadenedan. ase, rom didi safrTxe emuqreba borjomis sasmel wyals da SesaZloa borjomis wyalSemcvel Sresac ki. WWF Semdegi ori SekiTxa dausva kreditorebs da BTC kompanias: 1. SeuZliaT Tu ara maT garantiis mocemaim is Taobaze, rom borjomSi ar moxdeba navTobis gaJonva? 2. gaJonvis SemTxvevaSi Tu iqneba raime kompensacia?

EBRD warmomadgenelma ganacxada, rom kreditorebisa da BTC kompaniisTvisac cnobilia ferdis simtkicis sakiTxi. rom saerTaSoriso da adgilobrivma eqspertebma axlaxans daasrules am raionis detaluri geo-morfologiuri da geologiuri agegmva, arastabilurobis analizTan erTad. milsadenis marSruti ise SeirCa, rom gverdi aeara umniSvnellovanesi mewyer-saSiSi zonebisTvis, xolo milsadenis garSemo arsebuli raionebis stabilurobis gaZlierebas Zalian daexmara axlaxan dasrulebuli detaluri analizi da geo-texnikuri sainJinro naxazebis gamoyeneba. miwis stabilurobis detaluri Sefasebebi gakeTda mTeli milsadenis marSrutis gaswvrv, kodianas da cxrawyaros uReltexilebis CaTvliT. dadginda kodianas uReltexilis mewyersaSiS zonebSi arsebuli usafrTxo raionebi da gakeTda marSrutis saboloo Sesworebebi, milsadenis swored am usafrTxo raionebSi gasatareblad. cxrawyaros uReltexilze milsadeni kveTs zedapirul Rvarcofebs, romlebic ar aris mTavari mewyersaSiSi raionebi. topografiidan gamomdinare milsadeni gaivlis am zedapiruli Rvarcofebis qveS siRrmeSi.

mineralur wylebTan dakavSirebiT gaimarTa ramodenime Sexvedra WWF-Tan borjomis siRrmiseuli mineraluri wyalSemcveli Sris dabinZurebis SesaZleblobis gansaxilvelad. maCvenebelTa umravlesoba miuTiTebs imaze, rom mineralur wyals safrTxe ar emuqreba milsadenedan gaJonvis SemTxvevaSi, romlis albaTobac Zalzed mcirea.

milsadenis riskTa Sefasebisas borjomis raionSi, proeqtis sponsorma mimarTa saerTaSorisod miRebul meTodologias, raTa milsadenis mSeneblobiT gamowveuli riski garemos mimarT gaeazrebina gaJonvis SesaZleblobisa da misgan gamomdinare Sedegebis fonze. Tu mxedvelobaSi miviRebT im usafrTxoebis faqtorebs, romlebic gamoyenebul iqna milsadenis proeqtirebis, mSeneblobis da moSaobis procesSi, SeiZleba iTqvas, rom am milsadenis gaJonvis albaToba SeiZleba ugulebelyofil iqnas. vidre 100% garantia ar iqneba imisa, rom navTobis daRvra ar moxdeba, mimdinare garemos dacviTi

da socialuri Semarbilebeli RonisZiebebi idgeba im saSiSroebis winaSe, romelic axsnili/identificirebuli da warmodgenilia ESIA dokumentaciaSi. naklebad mosalodnel, navTobis daRvris SemTxvevaSi, BTC mobilizacias gaukeTebs am saqmiaTvis specialurad momzadebul, gawvrTnil qveynis-Sida navTobis daRvraze reagirebis jgufs, romlis bazebi milsadenis gaswvriv strategiul adgilebSia ganlagebuli da erT-erTi maTgani borjomis raionSi mdebareobs. kidev ufro naklebi albaTobis navTobis didi gaJonvis SemTxvevaSi, mTeli msfolios masStabiT moqmedi, did gaJonvebze reagirebisTvis momzadebuli da aRWurvili saerTaSoriso specialistTa jgufi daexmareba qveynis-Sida navTobis daRvraze reagirebis jgufs. BTC kompania kompensacias gadauxdis dazaralebul mxareebs nebismieri zaralisTvis, maTi moTxovnebis Sesabamisad.

pirvel SekiTxvaze, romelic exeboda milsadenis sandoobas, rom ar moxdeboda navTobis daRvra, IFC warmomadgenelma upasuxa, rom mas arc-erT proeqtTan dakavSirebiT arasodes uTqvams, rom ar iqneba navTobis daRvris riski. Cveni mizania, SevamciroT da SevzRudoT am riskis SesaZlebloba, Tqva man.

zogierTma adgilobrivma borjomis warmomadgenelma upasuxa WWF-is SeniSvnas imis Taobaze, rom adgilobrivi xalxi ar iyo informirebuli da ar esmoda navTobis daRvris Sedegebis riskis arsi. am adgilobrivma warmomadgenlebma aRniSnes, rom maT namdvilad esmodaT Tu ra riskis winaSe idgnen, magram Tvlidnen, rom es maTTvis misaRebia. warmomadgenlebma ganacxades, rom raions usazRvrod esaWiroeba ganviTarebisken winsvla da maT sjeraT, rom milsadenis proeqti katalizatoris rols Seasrulebs, gamoavlens bevr SesaZleblobebs maTTvis. am warmomadgenlebma aRniSnes, rom WWF am raionSi ukve 13 welia muSaobs da didi xania hpirdeba maT borjomis raionSi wylis momaragebis sitemebis gawmendasa da gaumjobesebas, magram pirobebi sisruleSi ar mouvania.

ekologjur mecnierebaTa akademiis wevri, Tavisi kolegebis saxeliT gamovida proeqtis mxardasaWerad, miuxedavad imisa, rom isini kvlav muSaoben specifiur detalebze. isini moxarulni arian, rom maT winadadebas, sam-etapobrivi monitoringis Sesaxeb gagebiT moekidnen. (am monitoringis gegmis mixedviT, pirvel etaps warmarTavs Semsrulebeli jgufi; meore iqneba mecnieruli etapi, xolo mesames ganaxorcielebs samoqalaqo sazogadoeba, rac maTi azriT unikaluri gamocdileba iqneba msolio praqtikaSi.)

kidev erTma adgilobrivma mecnierma gaakeTa komentari, rom borjomis wyalSemcveli Sre ori saukunis ganmavlobaSi erTxelac ar dabinZurebula. misi rwmeniT borjomis wyalSemcveli Sris dabinZureba arc momavalSi moxdeba, radganac buneba Tavad ufrTxildeba wyalSemcveli Sreebis usafrTxoebas. man aRniSna, rom am raionSi wyalSemcveli Sre Zalian Rrmadaa ganlagebuli da faravs wyalgaumtari fena.

saqarTvelos mecnierebaTa akademiis mecnierebma, arasamTavrobo organizaciebis koaliciis “aRmosavleT-dasavleT derefnis” warmomadgenelma da WWF kavkasiiam yvelam sakuTari komentari gaakeTa borjomis wylis resursebis potenciuri dabinZurebis Taobaze.

kidev erTi sakiTx i wamoWra garemos dacvis kavSiris wevrma axalcixidan, romelsac aintereseba Tu kerZod vin iqneba dakavebuli niadagisa da miwis aRdgeniT procesSi da vin ganaxorcielebs endemuri saxeobebis amoRebas da Semdeg dabrunebas maT Tavdapistrel mdgomareobaSi?

EBRD warmomadgenelma upasuxa, rom 44m-iani mSeneblobis derefani aRdgenil iqneba SesaZleblobis farglebSi, pirdapir orive milsadenze xeebis dargvis

gareSe. garda derefnis aRdgenisa, derefanSi yoveli dacemuli xis samagierod, erT-naxevari xe dairgveba sxva adgilas. BTC pasuxs agebs am saqmianobebze saxelmwif satyeo komisiisa da adgilobriv specialisteTan koordinaciis safuZvelze. 44m-ian derefanSi aRmoCenili iSviaT mcenarTa saxeobebis garkveuli raodenoba gadainerga adgilobriv botanikur baRebSi. BTC kompaniis zedamxedvelobis qveS, aRdgeniT procesis dros es mcenareebi gadmoinergeba ROW-s marjvena mxares.

daisva SekiTxa kulturuli memkvireobis dacvis Sesaxeb. am SekiTvxaze pasuxad IFC ganacxada, rom BTC kompaniam Camoayaliba kulturuli memkvireobis dacvasTan dakavSirebuli specifiuri procedurebi, romlebic Seesabameba IFC/msoflio bankis standartebs. BTC kompania TanamSromlobis arqeologiuri kvlevis centrTan da kulturuli memkvireobis dacvis departamentTan (CPD) memkvireobaze muSaobis yvela stadiaSi. CPD-Tan konsultaciebis Sedegad BTC kompaniam Camoayaliba sia 22 Zeglisa, romlebic potenciurad eqceva mSeneblobis gavlenis qveS. Semarbilebeli RonisZiebebis dagegmvis Taobaze SeTanjmeba Sedga da mimdinareobs savele samuSaoebi maT gansaxorcieleblad.

monawilem ikiTxa, Tu Catardeba kreditorTa monitoringis procesi adgilobriv arasamTavrobo organizaciebTan TanamSromlobis fonze. EBRD da IFC upasuxes, rom isini proeqtebis monitorings axdenen damoukidebel gare eqspertebTan erTad da es saerTaSoriso eqspertebi mzad arian adgilobrivi qve-kontraqtorebTan muSaobaze. am konteqstSi, qarTul organizaciebs SeeZlebaT monawileobis miReba monitoringis Semdgom stadiebze.

sofeli dgvaris SeSfoTebulma macxovreblebma wamoWres sakiTxo mewyrebis riskis Taobaze maTi sofis maxloblad, romelic milsadenis mSeneblobasTan ar aris dakavSirebuli. maTi Txovna iyo, rom kontraqtorebs ganexilaT es sakiTxo.

(am MSF Sexvedrebis Semdeg IFC ganagrZo am sakiTxze muSaoba. IFC amJamad gaerkva imaSi, rom ramodenime welia saqarTvelos mTavrobas mzad aaqvs dgvaris gansaxlebis programa, radganac sofeli ganlagebulia mewyersaSiS zonaSi (aq adrec yofila mewyeri), magram es programa ver ganxorcielda finansuri problemebis gamo. dasaxleba ganlagebulia BTC milsadenTan axlos, magram misi pirdapiri zemoqmedebis qveS ar xvdeba. Semdegi zomebi iqna miRebuli: 1) dasaxlebis da misi Semogarenis detaluri agegmva axlaxans gakeTda BTC geosaSisroebaTa/mewyeris specialistebis mier saqarTvelos mTavrobis TxovniT da savele samuSaoebi dasrulda 2003 wlis oqtomberSi. 2) BTC kompania amJamad amzadebs winaswar angariSSs da rekomendaciebs sofeli dgvaris problemis Taobaze, romlebic Seva garemos dacvis ministrisTvis (MOE) momzadebul angariSSi; 3) BTC moamzadebs mokle angariSSs sajaro ganxilvisTvis.)

## **ekonomikuri, finansuri da politikuri sakiTxebi**

arasamTavrobo organizaciebis koaliciis “aRmosavleT-dasavleT derefnis” warmomadgenelma gamoTqva misi kmayofileba BTC milsadenis proeqtiT da komentari gaukeTa mis udides mniSvnelobas soflebidan urbanuli raionebisen migraciuli problemebis gamosworebis saqmeSi, rac gamoixata SesaZleblobebis gaCeniT urbanuli raionebis gareT.

daisva SekiTxa am proeqtis dafinansebis Taobaze. ramdeni xani gagrZeldeba am proeqtis dafinanseba da ra iqneba saprocento ganakveTi? dafinansebis SekiTvxaze pasuxad EBRD warmomadgenelma ganmarta, rom sesxi komerciulia BTC kompaniisTvis da ganisazRvreba 400-dan 600 milion aSS dolaramde 12 wlis vadiT. sasesxo procentis ganakveTebi ver iqneba gamoqveynebuli komerciuli informaciis konfidentialurobis gamo.

monawilem ikiTxa korufciis Sesaxeb miwis kompensaciis sakiTxSi. mas ainteresebda, Tu rogor apireben kreditorebi am sakiTxis mogvarebas da icodnen Tu ara kreditorebma im gamokvlevis Sesaxeb, romelsac saqarTvelos parlamenti atarebda.

kreditorebma ar icodnen aseTi gamokvlevis Sesaxeb. borjomis gubernatorma daadastura finansuri darRvevis garkveuli SemTxvevebi da ganacxada, rom BTC xeli Seuwo gamWvirvale process. man Tqva, rom es proeqti exeba saqarTveloSi arsebul sxvadasxva darRvevebs da sisusteebs, romelic mniSvnellovan wvlils Seitans saqarTvelos saxelmwifobriobis ganviTarebaSi. man aseve aRniSna, rom parlamentis gamokvleva exeboda ufro farTo masStabis problemebs da rom igi ar ukavSirdeboda kerZod proeqts.

IFC Semdeg aRniSna, rom BTC Co. gansakuTrebli zomebi miiRo imisTvis, rom kompensaciis gacema moxdes usafrTxod da gamWvirvalded. magaliTad, BTC Co. saqarTvelos bankTan erTad dauSva miwaTmflobelebisTvis ufaso angariSis gaxsnis ufleba. miwaTmflobelebs, romlebic iReben kompensacias, sTxoven pirdapir bankSi misvlas da fulis gamotanas. amasTan BTC Co. miwis kompensaciis procesSi Semoiyvana mesame mxare - damoukidebeli arasamTavrobo organizacia, miwaTmfobelTa uflebebis dacvis asociacia (APLR). es gakeTda miwaTmfobelTa dasaxmereblad da gamWvirvalobis uzrunvelsayofad maTi miwebis SeZenisa da kompensaciis gacemis procesis ganmavlobaSi. APLR monawileoba, notariusebis gamoyeneba da usafrTxo bankis SenobaSi sabanko operaciebis Catareba nakleb SesaZleblobas tovebs gamoZalvisa da korufciisTvis. da bolos, korufcia ar aris BTC Co. valdebuleba da am sakiTxo unda mouaros saqarTvelos mTavrobam.

da bolos IFC warmomadgenelma aRniSna, rom orive organizacia kmayofilia proeqtis Taobaze sazogadoebis codnis doniT da rom IFC da EBRD momxreni arian, rom informacia kvlavac xelmisawvdomi iyos saxogadoebisTvis. man Tqva, rom arasamTavrobo organizaciis monawileoba monitoringSi Zalian mniSvnellovania, gansakuTrebliT miwis SeZenis saqmeSi. mas moewona diskusia seismuri aqturopis, arqeologiuri kvlevebis, dasaqmebis da tyis gaSenebis Sesaxeb - da imedovnebs, rom es dialogebi gagrZeldeba. man madloba gadauxada jgufs maTi energiuli monawileobisTvis am SexvedraSi.

Sexvedra daxurulad gamoacxada saqarTvelos saerTaSoriso navTobis kompaniis direqtorma.

## Sexvedris Sefaseba

ormocdaaTma adamianma warmoadgina Sefaseba. umravlesoba Tvlida, rom Sexvedra kargad Catarda, rom maT SesZles TavianTi azris gamoxatva da rom mTlianobaSi igi iyo sasargeblo. ramodenime gamovida winadadebiT, rom ufro mcire jgufebi unda Semdgariyo (SesaZlebelia garkveuli raodenobrivi limitis daweseba

soflebz), rac xels Seuwyođda dialogis ufro Tavisuflad Catarebas. zogis azriT EBRD da IFC saubrobdnen metad BTC Co. da proeqtis sasargeblod, da yurs ar ugdebdnen im pirvelad informacias, rasac iRebdnen. sxvebs surdaT yuradRebis gamaxvileba specifur sakiTxebze, ufro grZeli da detaluri pasuxebiT, da Sexvedraze warmodgenil problemebsa da maTi gadawyvetis gzebz. zogierTs ki undoda metad moesmina Temis interesebis Sesaxeđ, arasamTavrobo organizaciebisTvis da naklebad ki samecniero sazogadoebisTvis.

## **Tbilisis Sexvedra 2003 wlis 11 seqtemberi**

saboloo MSF Sexvedraze Tbilisi daaxloebiT 220 adamiani eswreboda. damswareTa Soris iyvnen miwaTmflobelbi da miwiT mosargebleebi (bevri walkas raionidan); mTavrobis warmomadgenlebi - saqarTvelos garemos dacvis ministrisa da saqarTvelos saerTaSoriso navTobis korporaciis direqtoris (GIOC) CaTvliT; saxelmwifo geologjuri departamentis warmomadgenlebi; bevri adgilobrivi, erovnuli da saerTaSoriso arasamTavrobo organizacia; samecniero sazogadoebis wevrebi mTavrobidan, universitetebidan da kerZo seqtoridan; UNDP, GTZ da USAID saerTaSoriso warmomadgenlebi; studentebi da bevri sxva. (ixileT danarTi D, monawileTa sruli siisTvis). es yvelaze didi Sexvedra iyo Catarebli eqvsi Sexvedridan. bevri monawile kviris dasawyisSi gamarTul borjomis Sexvedrazec eswreboda da am Sexvedraze ukve momzadebuli ganxadebebiT movida.

IFC da EBRD warmomadgenlebma sazogadoebas gaacnes TavianTi individualuri mandatiT gansazRvruli valdebulebebi da am Sexvedris gamarTvis miznebi. Semdeg fasilitatorTa jgufi (CDR Associates) miesalma auditorias, Camoayaliba Sexvedris saxelmZRvanelo principebi da sTxova monawilebs Sexvedris dRis wesrigis da mimdinareobis dacva. auditoriidan zogadi Tanxmobis miRebis Semdeg, fasilitatorebma Sexvedra gaxsnilad gamoacxades.

### **monawileTa SeniSvnebi da problemebi**

#### **miwis SeZenis da kompensiaciis sakiTxebi**

axalgazrda iuristTa asociaciis wevrma dasva sakiTxi imis Sesaxeb, Tu ra formiT axdens BTC proeqti miwis SeZenas saqarTveloSi. man ikiTxa Tu ratom xdeboda miwis yidva da ar xdeboda miwis SeZenis sxva formebris gamoyeneba, magaliTad lizingi, romelic azerbaijansa da TurqeTSi iqna gamoyenebuli. mosaubrem aRniSna, rom xelmoweril xelSekrulebebSi ar iyo miTiTebuli, rom BTC Co.-s mier Sesyiduli miwebiT sargeblobis Semdeg miwa gadaecemoda mis Tavdapistvel mflobels.

am SekiTvxaze pasuxi iyo is, rom miwis SeZenis gansxavebuli formebris gamoyeneba saqarTvelosa da azerbaijanSi gamowveuli iyo saqarTvelos kanonmdeblobiT, romelic sxva SesaZleblobas ar iZleoda garda miwis SeZenisa. BTC Co.-is mxridan arsebobda Tanxmoba imis Sesaxeb, rom SeZenili miwa daubrundeboda mis Tavdapistvel mflobels sargeblobis ufliebiT, garkveuli pirobebis dacvis SemTxvevaSi, rogoricaa mSeneblobisa da didi xeebis dargvis akrZalva, rac garkveviT iyo gansazRvruli RAP-Si. Sesabamisi dokumentebi da SeTanxmebebi, romeITA Sesaxebac mimdinareobs molaparakeba saqarTvelos mTavrobasTan, SemuSavdeba wlis bolosTvis.

miwaTmfobelTa ufliebebis dacvis asociaciis (APLR) warmomadgenelma SeniSna, rom 44m-iani derefnis garda arsebobs sxva mniSvnlovani kadastris (miwaTmfobelTa sajaro inventarizacija) problemebi. APLR TvalTaxedviT,

miwaTmflobelbma miiRes sakmarisi kompensacia. potenciuri korufciis samwuxaro problema aris saqarTvelos mTavrobis pasuxismgeblobis qveS.

IFC warmomadgenelma upasuxa, rom 44m-iani derefnis farglebSi BTC Co.-m warmatebiT gadaWra es kadastruli problemebi, damatebiTi istoriuli kvlevis CatarebiT. 44m-iani derefnis gareT ki, am kadastruli problemebis mogvareba saqarTvelos mTavrobis valdebulebaa. IFC aRniSna, rom isinic Sewuxebulni arian korufciis arsebobiT da sjeraT, rom aucilebeli kontrolis zomebi iqneba miRebuli BTC Co. doneze, raTa uzrunvelhyos gamWvirvaloba da samarTali. saboloo jamSi ki, es aris saqarTvelos mTavrobis movaleoba.

mwvaneTa alternatiul moZraobas (qarTuli arasamTavrobo organizacia) awuxeba problema, rom miuxedavad imisa, rom miwis kompensaciis procesi kargad mimdinareobs, mainc rCeba sakiTx 44m-iani derefnis gareT arsebuli mitovebuli da izolirebuli miwis nakveTebis klasifikaciis Sesaxeb. visi movaleobaa, gansazRvros mitovebulia Tu izolirebuli esa-Tu is miwis nakveTi da vin unda gasces kompensacia aseT miwebze?

IFC warmomadgenelis mixedviT BTC Co. Seisyida 44m-iani miwis zoli. mitovebuli an izolirebuli miwis nakveTebis SemTxvevaSi, romlebic ar aris produqtuli an Znelad misadgomia, miwis mesakuTre unda mivides BTC Co. kompensaciis moTxovniT. TiToeuli SemTxveva gansxvavebuli iyo da Semowmeba moxdeboda adgilze BTC Co. da miwis mesakuTreebTan erTad. Tu aRmoCndeboda, rom mitovebuli an izolirebuli miwis nakveTi SezRuduli iyo milsadenis mSeneblobiT, BTC Co. gadaixdida Sesaferis kompensacias, rogorc aRniSna miwis SeZenis saxelmZRvaneloSi (GLAC). milsadenis usafrTxoebis uzrunvelsayofad, rac gulixmobs garkveuli SezRudvebis dawesebas miwiT sargeblobaze 44m-iani mSeneblobis zolis orive mxares 7m siganeze (e.i. mitovebuli da izolirebuli miwebad gansazRvruli teritoria jamSi Seadgens 58m).

ramodenime komentari gakeTda am miwis SeZenis sakiTxTan dakavSirebiT. qarTvelma eqspertma iuridiul sakiTxebSi ganmarta, rom Tumca saqarTvelos samoqalaqo kodeksi gvTavazobs miwis SeZenis mralval formas, saqarTvelos mosaxleoba upiratesobas aniWebs amJamindeI miwis SeZenis process (e.i. miwis Sesyidvas). mosaubre aseve Seexo qarTvelTa Tavisufal arCevans im sakuTrebis formis Taobaze, romlis saSualebiTac isini floben miwas saTemo sakuTrebis wesebis Sesabamisad. radganac soflis mosaxleoba bolomde ar endoba soflis mTavrobas, Temis jgufebma Seqmnes oficialuri xelisulebisgan damoukidebeli kavSirebi/erTobebi.

azerbaijanelma warmomadgenelmac gaakeTa gancxadeba. is eswreboda orive - ganjas da baqos MSF Sexvedras azerbaijanSi da Camovida TbilibSi misi problemis gasaziareblad. mas ainteresebda imis gageba, Tu ratom aris kompensaciis done meti saqarTveloSi, vidre azerbaijanSi. mas esmoda, rom saqarTveloSi xdeboda miwis Sesyidva, xolo azerbaijanSi lizingiT aReba da es iyo gansxvavebuli kompensaciis mizezi. IFC warmomadgenelma aRniSna, rom Tumca, arsebobda sxvaoba miwis SeZenisa Tu lizingis formebSi, samive qveyanaSi, yvela miwiT mosargeble Rebulobda kompensacias maTi mosavlisa da maT miwaze arsebuli sxva qonebisTvis miyenebuli zaralisTvis. kompensaciis tarifebi/ganakveTebi praptikulad utoldeboda adgilobriv sabazro ganakveTebs (da Cveulebriv metic ki iyo).

## **garemos dacvisa da tenikuri sakiTxebi**

monawilem gaakeTa zogadi rekomendacia, rom sazogadoebrivi Tu arasamTavrobo organizaciebis monitoringis procesi unda warimarTos proeqtis ganxorcielebis stadiaze, raTa gairkves bundovani sakiTxebi. mosaubre am proeqtis oponentebs mimarTavda winadadebiT, rom SeeqmnaT “ndobis” jgufi, romelic ganixilavda sakiTxebi samuSao jgufebSi, da ara aseT did sazogadoebriv Sexvedrebze.

kavkasiis garemos dacviTi arasamTavrobo organizaciebis qselma (CENN) wamoWra navTobsadenis potenciuri gaJonvis albaTobis sakiTxiborjomis raionSi. borjomSi ukve iTqva amis Sesaxeb, rom gaJonvis SemTxvevaSi gaJonvis dawyebidan maqsimum aTi wuTi iqneba saWiro sarqvelebis gadasaketad. mosaubrem aRniSna, rom WWF mixedviT, aseT SemTxvevaSi aTi wuTis ganmavlobaSi milsadenidan gamoJonavs daaxloebiT 25,000 galoni navTobi. mosaubrem specialurad dasva SekiTxva im garkveul raionebTan mimarTebaSi, romlebic Znelad miRwevadia, magaliTad borjomis parki an mTiani regionebi. milsadenis dazianebis SemTxvevaSi rogor moixerxdeba “kvalificiuri muSakebis” jgufis miyvana aseT adgilebTan drois mokle monakveTSi?

Semdegi SekiTxva exeboda milsadenis marSrutis arCevas. Tumca arsebobda oTxi alternatiuli varianti, mxolod borjomis marSruti iqna arCeuli - ueWvelad, yvelaze saxifaTo garemosTvis. ratom? da momdevno SekiTxva, romelic exeboda riskis arsebobas borjomSi, iyo: vin aiRebs Tavis Tavze borjomSi (an saqarTvelos sxva raionSi) navTobis gaJonvis an daRvris SemTxvevaSi, miyenebul zaralze kompensaciis gadaxdis valdebulebas?

EBRD warmomadgenelma upasuxa borjomSi gaJonvis sakiTx. rogorc ukve aRiniSna borjomSi, EBRD piroba misca auditorias, rom aseTi gaJonvis riski Zalian dabali iyo, radganac milsadeni daproeqtda umaRlesi saerTaSoriso standartebis da IFC da EBRD saxelmZRvanelo principebis Sesabamisad. amasTan, borjomis raionSi miRebul iqna damatebiTi SemzRudavi zomebi, rogoricaa ufrro sqel-kedliani milebisa da damatebiTi sarqvelebis damontaJeba. navTobis naklebad mosalodneli gaJonvis an daRvris SemTxvevaSi, sakmarisi iqneba 10 wuTiani reagirebis dro, saqaCebis gamosarTavad da milsadenis sistemis usafrTxoebis uzrunvelsayofad, Semdeg ki kidev aTi wuTi dasWirdeba mTavari Camketi sarqvelebis daxurvas (rac milsadenis sakontrolo oTaxidan moSorebiT moxdeba). winaswar gamoTvlili navTobis daqcevis maqsimaluri moculoba srul-diametriani dazianebis SemTxvevaSi daaxloebiT 6,000 kubur metrs udris. es monacemi damyarebulia milsadenis damcavi damketi sistemis 20-wuTian xangrZlivobaze, rac warmoadgens navTobis daRvris SemTxvevaSi reagirebis gegmis safuZvels.

IFC warmomadgenelma daumata, rom milsadenisTvis borjomis marSrutis arCevasTan dakavSirebiT, orive IFC da EBRD didi xnis manZilze aanalyebdnen BTC Co. mier adre ganxilul sxvadasxva SesaZleblobebs. alternatiuli variantebi ganixileboda mTeli rigi kriteriumebis gaTvaliswinebiT, garemos dacviTi da socialuri SezRudvebis, mSeneblobis siswrafe/sirTulis, xangrZlivi drois ganmavlobaSi milsadenis mTlianobis darRvevis saSiSroebis, teritoriuli da geo-saSiSroebaTa SezRudvebis da geo-politikuri SezRudvebis CaTvliT. borjomis marSruti SeirCa yvela am aspeqts gaTvaliswinebiT, rac dokumenturad dasabuTebulia BTC milsadenis Sesvorebuli marSrutis angariSSI, romelic gamovida 2003 wlis maisSi da Setanilia IFC da EBRD sajarod gansaxilveli dokumentebis paketSi. kreditorTa damoukidebeli garemos dacvis eqspertebma aseve Seamowmes

monacemebi da daaskvnes, rom arCeuli marSruti saukeTeso variants warmoadgenda, miuxedavad geopolitikuri da usafiTxoebis sirTuleebisa.

Semdegi pasuxi exeboda pasuxismgeblobas, navTobis gaJonvisas miyenebul zaralze. EBRD upasuxa, rom BTC Co. movaleobaa zaralis anazRaureba aseT pirobebSi. iuridiulad BTC Co. valdebulia mesame mxares aunazRauros nebismier zarali Tu danakargi, romelic gamowveulia proeqtis xelSekrulebebSi Semavali samuSao standartebis darRveviT. aseve, saqarTvelos HGA-Si Camoyalibebuli samuSao standartebi araviTar SemTxvevaSi ar unda iyos naklebad momTxovni, vidre evrogaerTianebis (EU).

daisva SekiTxa imis Taobaze, Tu arsebobda werilobiT formulirebuli sirTuleebis daZlevis zomebi, gaJonvis an daRvris SemTxvevaSi, rac gamoiwvevda saswrafo gamoxmaurebas ubeduri SemTxvevis dros. EBRD upasuxa, rom arsebobs navTobis daRvraze reagirebis gegmis (OSRP) mravalmxrivi sistema, romelic ESIA dokumentaciis nawils warmoadgens. detaluri navTobis daRvraze reagirebis gegmebi amJamad damuSavebis procesSia da maTi Savi/winaswari variantebi gadaecema saqarTvelos mTavrobas albaT mimdinare wlis Sua oqtombrisTvis. es gegmebi dasruldeba 2004 wlis dasawyisisTvis. mgrZnobiare raionebisTvis, rogoricaa walka da borjomi, Seiqmneba navTobis daRvraze reagirebis/maSveli specialuri jgufebi, romlebic am adgilebTan axlos iqnebian dabanakebuli, rom drouli reagireba moaxdinon naklebad mosalodneli navTobis daRvris SemTxvevaSi.

am momentSi bevri adgilobrivi eqsperti mkacri mxardamWeri gancxadebiT gamovida milsadenis usafiTxoebasTan dakavSirebiT. sxvebi ki amtkicebdnen, rom milsadeni mniSvnellovan zians miayenebs garemos.

monawilem wamoWra sakiTxi imis Sesaxeb, rom milsadenis mSeneblobis dros momxdari cxovelTa sikvdilianobis SemTxvevebma SesaZloa gamoiwvios gadamdebi daavadebebis gavrceleba mTeli milsadenis trasis gaswvriv. BTC Co. mSeneblobis dawyebamde Caatara dabinZurebuli miwis bazisuri gamokvleba, rac gulisxmobda konsultaciebs samTavrobo departamentebTan, romlebic pasuxs agebdnen potenciar biologjur damabinZurebel nivTierebebze. BTC Co informaciaze dayrdnobiT milsadenis trasaze ar moipoveba potenciuri biologiuri dabinZurebis wyaro. Tumca, arsebobs dabinZurebul miwasTan damokidebulebis garkveuli protokoli/procedurebi

SekiTxvaze, Tu rodis daiwyeba tyis gaSeneba, upasuxes, rom xeebis dargva daiwyeba milsadenis mSeneblobis dasrulebis Semdeg.

monawile irwmuneboda, rom mSenebloba walkaSi daiwo manamde, vidre BTC Co. Seasrulebda garemos dacviTi nebarTvis 5 da 10 sakiTxebs da miaRwevda garemos dacvis saministrosTan saboloo SeTanxmebas.

amis pasuxad, BTC Co. daeTanxma garemos dacviTi nebarTvis 5 da 10 sakiTxebze, romelic kerZod exeboda grunitis wylebis dacvas. BTC Co. warmomadgenelma aRniSna, rom yvela angariSi, dakavSirebuli grunitis wylebis dacvasTan da walkasa da borjomis raionebis milsadenze gansaxorcielebel Semarbilebel RonisZiebebTan, dasrulebulia saukeTeso gamocdilebisa da teqnologiebis Sesabamisad. BTC Co. aseve ganacxada, rom GIOC, saqarTvelos mTavrobis yvela moTxovna, iseve rogorc ESIA nebarTvis moTxovnebi Sesrulebul iqna walkaSi samSeneblo samuSaoebis dawyebamde.

## **sazogadoebrivi investiciis sakiTxebi da SME ganviTareba**

ramodenime sakiTx i wamoiWra sazogadoebrivi investiciis programebTan dakavSirebiT:

“saqarTvelos socialuri saxlis” warmomadgenels ainteresebeda SesaZlebeli iyo Tu ara mosaxleobis im segmentis daxmareba, romelsac ar gaaCnda miwis kompensaciis miRebis ugleba, raTa ar gavrcelebuliyo gawbilebis ganwyoba gaWirvebul samezobloSi.

arasamTavrobo organizacia “miwaTmflobelTa uglebebis dacvis asociaciam” (APLR) wamoWra sakiTx i soflidan qalaqisken, gansakuTrebiT saqarTvelos dedaqalaqisken migraciis zrdis Sesaxeb. es procesi gamowveulia umuSevrobiT soflebSi da im faqtiT, rom soflis mosaxleoba ver akmayofilebs Tavis ZiriTad moTxovnilebebs. daisva SekiTxva imis Sesaxeb, rom Tu SesaZlebelia iseTi programebis arseboba, romlebic SeaCereben migraciis process samuSao adgilebis SeqmniT, rac Tavis mxriv mcire da saSualo biznesis (SMEs) ganviTarebiT moxdeba. am mxriv gansakuTreboli yuradReba unda mieqces axalgazrdobas. mosaubrem SiSi gamoTqva imis Taobaze, rom soflis mosaxleobis umravlesoba Tavisi miwis kompensacias gamoijenebs qalaqebSi gadasasvlelad, rac kidev ufro gaamwvavebs urbanizaciis problemas da aqedan gamomdinare soflebis mitovebis problemasac.

am SekiTxvzbze pasuxi gasca IFC warmomadgenelma da aRniSna, rom kreditorebs kargad esmiT socialuri da sazogadoebrivi sakiTxebis mniSvnloba. marTalia, sazogadoebrivi investiciis programa veranairad ver gadawiyets ekonomikuri ganviTarebis problemebs adgilobriv soflebSi, CIP mainc katalizatoris funcias Seasrulebs saqarTveloSi. IFC da EBRD moqmedebden saqarTveloSi (milsadenTan kavSiris gareSe) 1990-iani wlebis Suidan. isini muSaobdnem programebze, raTa uzrunveleyoT dafinanseba mcire biznesisa da mewarmeTaTvis. miuxedavad amisa, yvelasaTvis naTelia, rom BTC milsadeni iZleva ekonomikuri ganviTarebis mocolobisa da xarisxis dramatulad zrdis SesaZleblobas. yvela donorma saqarTveloSi, IFC da EBRD CaTvliT, miuZRvna Tavi qveyanaSi siRaribesTan brZolos strategias, sadac gansakuTreboli yuradReba eTmoba mcire da saSualo biznesis ganviTarebas (SME), energo-sektoris ganviTarebas, mdgradobas, da infrastrukturis ganviTarebas. IFC aseve mokled aRwera piradad maTi muSaoba SME ganviTarebis mimarTulebiT, rac gulixmobs arsebul lizingisa da mikro-safinanso programebs da sxva gegmuir saqmianobebs adgilobriv mewarmeTa xelSewyobis mizniT.

miwaTmflobelis SekiTxvaze, Tu ramdenad Tanabrad ganawildeba sazogadoebrivi investiciebi im soflebSi, romlebic derefnis farglebs gareT, mis SemogarenSi imyofebodnen, EBRD upasuxa, rom mcire da saSualo zomis sawarmoebis dafinansebis mravali gza arsebobs. etT-erTi maTgania milsadenis derefnis gaswvriv arsebuli Temebis mizanSi amoReba, rom mSeneblobis fazis ganmavlobaSi ganxorcielde maTi daxmareba. garda amisa, EBRD, IFC, da BTC Co. erTad muSaoben ufro did daxmarebis programaze, romelic mSeneblobis fazis dasrulebis Semdeg xelmisawvdomi gaxdeba qveynis ufro farTo masebisTvis.

da bolos, arasamTavrobo organizaciis mier wamoiWra sakiTxo CIPs-ze informaciis naklebobis Sesaxeb. amasTan erTad mosaubres ainteresebeda Tu rogor moaxerxebdnen adgilobrivi arasamTavrobo organizaciebis metad Cabmas CIPs-Si.

IFC upasuxa, rom CIPs gansaxorcieleblad arasamTavrobo organizaciebis SerCevisas, BTC Co. yvelaze metad fiqrobda iseTi jgufebis monaxvaze, romlebsac gaaCndaT did-masStabiani programebis marTvis saTanado gamocdileba. am mizniT BTC Co SearCia ori saerTaSoriso arasamTavrobo organizacia - CARE da Mercy Corps, romelTagan TiToeuli TanamSromlobda oTx adgilobriv organizaciasTan. Tumca, bevri maTgani, vinc realurad muSaobs am grantebze, qarTvelia.

## **ekonomikuri, finansuri da politikuri sakiTxebi**

erT-erTi monawilis SekiTxa exeboda kriminalur qmedebebs da miwis kompensaciis, kriminalTa jibeebSi gastumrebis SesaZleblobas. rogor uyureben am situacias EBRD da IFC? apireben Tu ara isini am procesSi Carevas, situaciis gamosasworeblad?

kriminaluri qmedebebisa da kompensaciis Tanxebis gamoZalvasTan dakavSirebiT EBRD upasuxa, rom orives EBRD da IFC gaugia aseTi Zaladobis Sesaxeb. Tumca EBRD warmomadgenelma xazi gausva im faqts, rom regionSi adgilobriv bankebs ar SeeZloT uSiSroebis samsaxuris uzrunvelyofa. adgilobrivi mTavrobis pasuxismgeblobas Seadgens misi xalxis usafrTxoebis dacva maTive qveyanaSi. gaZlierebuli keTildReoba/ayvaveba, gamowveuli magaliTad am milsadenis proeqtiT, aseve garkveul wvlils Seitans stabilurobis damkvidrebis saqmeSi da daexmareba mTavrobas kriminaluri samyaros ufro efeqturad daZlevaSi. EBRD aseve piroba misca, rom gaagrZelebda politikur dialogs saqarTvelos mTavrobasTan, radganac mTavroba evropuli bakis aqcioneria. banki wamoayenebs am sakiTxs da mis mniSvnelobas saqarTvelos mosaxleobis usafrTxoebis mizniT.

erT-erTma monawilem ikiTxa Tu ratom gahyida IFC saqarTvelos minisa da mineraluri wylebis kompaniaSi (GGMW) Tavisi wili da ra iyo amis mizezi? uqmnis Tu ara BTC risks am investicias?

IFC warmomadgenelma ganacxada, rom misi azriT borjomis riski Zalian mcirea da rom sargebeli, romelsac borjomis raioni miiRebs, bevrad aRemateba SesaZlebel risks. IFC surs yvela mxaris mosazreba gaigos, radganac es erTaderTi, informacieze damyarebuli gzaa, swori gadawyvetilebis misaRebad. rac Seexeba EBRD da IFC investiciebs borjomSi, IFC kompaniis aqcioneri iyo, xolo EBRD ki kompaniis kreditori. gadawyvetileba IFC wilis gayidvis Taobaze borjomSi, bevrad adre iqna miRebuli, vidre gadawyvetileba BTC Co. dakavSirebiT. rodesac IFC investicias sdebs kompaniaSi, rogorc aqciaTa umciresobis mflobeli, is ar Rebulobs monawileobas kompaniis yoveldRiur marTvaSi da kompaniis samudamo aqcionerobac, misi vali ar aris. rogorc aqciaTa umciresobis mflobeli GGMW-Si, IFC ar monawileobda gadawyvetilebis miRebaSi aqciebis gayidvis Taobaze im iuridiuli pirisTvis, romelmac sabolood SeiZina kompania. komerciuli gadawyvetileba gayidvis Taobaze miRebul iqna aqcionerTa umravlesobis mier. maSin, IFC aseve sjeroda, rom man Seasrula Tavisi amocana. IFC arc ifiqrebda BTC proeqtis investirebas, darwmunebuli rom ar yofiliyo riskebis absolutur simcireSi.

arasamTavrobo organizacia CEE BankwatC warmomadgenelma wamoWra ramodenime politikuri sakiTxi: erTi maTgani is iyo, rom saqarTvelos moqalaqeTa konstituciuri uflebebi irRveoda araswori da aralegaluri garemos dacviTi nebarTvebis gacemis procesiT, romlis Sewyvetasac moiTxovdnen. meore sakiTxi: evrogaerTianebis gafarToebulma direqtoraTma amas winaT gamoacxada, rom isini apirebdnen BTC milsadenis TurqeTis seqciis gamokvlevis dawyebas kopenhagenis politikuri kriteriumebis gaTvaliswinebiT. mesame sakiTxi exeboda imas, rom did britaneTSi OECD adgilobriv warmomadgenlebs mimarTes CiviliT BTC Co. mier OECD saxelmZRvanelo principebis darRvevis Sesaxeb baqo-Tbilisi-jeihanis proeqtis ganxorcielebisas. SekiTxa iyo: icodnen Tu ara EBRD da IFC (gansakuTrebis am sakiTxebis Sesaxeb da Tu icodbnen, rogoria maTi pozicia amis Sesaxeb? da bolos am arasamTavrobo organizaciham ikiTxa, apirebdnen Tu ara saerTaSoriso finansuri organizaciebi gadawyvetilebis miRebas gamokvlevis mimdinareobis procesSi?

mosalodneli investiciebis Sesaxeb dasmul sam SekiTvxaze pasuxad IFC warmomadgenelma aRniSna, rom 2003 wlis 5 seqtembers arasamTavrobo organizaciham londonSi gamoaqveyna informacia, sadac isini miuTiTebdnen, rom EU Commission daakvirdeba milsadenTan dakavSirebul movlenaTa ganviTarebas TurqeTSi da Seafasebs adamianTa uflebebis da umciresobis mdgomareobas (qurTebis umciresobasTan dakavSirebiT). IFC warmomadgenelma ganacxada, rom isini am gamokvlevebis da gancxadebebis saqmis kursSi iyvnen. EBRD warmomadgenelma daamata, rom imisTvis, rom miiRos EBRD da IFC sesxis miRebis ufleba, BTC CO. unda daakmayofilos xelSekrulebebi sesxis Sesaxeb, HGA CaTvliT. im SemTxvevaSi, Tu kompania ar daakmayofilebda romelime am iuridiul moTxovnas, ar moxdeboda sesxis gacemac.

fermerma gardabnis raionis sofel axali samgoridan aseve gamoTqva azri korufciis Sesaxeb miwis SeZenis da kompensiis procesTan mimarTebaSi. man aRniSna, rom xalxi daSinebuli iyo am procesis ganmavlobaSi. man gadasca dokumentacia EBRD da IFC.

kreditorebma upasuxes, rom isini gaarkvevdnen am sakiTxs. (MSF Sexvedris Semdeg EBRD da IFC sTxoves BTC Co. da APLR am sakiTxis garkveva da mosaubresTan damoukideblad Sexvedra. EBRD da IFC upasuxeben piradad mas, imis Taobaze, rom misi sakiTxi uyuradrebod ar darCa da es saqme daevalaT BTC Co. da APLR, garkveul sakontaqto pirebs).

## Sexvedris Sefaseba

monawileTa daaxloebiT erTma mesamedma Seafasa Sexvedra. umravlesoba Tvlida, rom Sexvedra kargad Catarda da rom maT SesZles sakuTari azrebisa da Sexedulebebis gamoTqma. rogorc borjomis Sexvedraze, mopasuxeTa erTma mesamedma aRniSna, rom umjobesi iqneboda ufro mcire miznobrivi ganxilvebis (garemos dacvis, socialur da iuridiul sakiTxebze) mowyoba. maT surdaT SekiTvxebis winaswar gadacema, raTa momxdariyo sakiTxis ufro siRrmiseulad da mZafraT ganxilva. zogierTi Temis wevri Tvlida, rom arasamTavrobo organizaciebi axdendnen ganxilvebis polarizacias (proeqtis sasargeblod da sawinaaRmdegodac) da sTavazobda SeniSvnebisTvis gankuTvnili 3-4 wT-iani drois limitis gamkacrebas. SeniSvna gaakeTa

Temis/sazogadoebis wevrma, romelmac aRniSna, rom arasamTavrobo organizaciebi xSirad saubrobdnen miwis mflobelebis Tu mosargebleebis saxeliT da ar aZlevdnen im xalxs sakuTari azris gamoTqmis saSualebas, risi gakeTebac maT Tavadac mSvenivrad SeeZloT.

**IFC da EBRD  
dainteresebul mxareTa forumis (MSF) Sexvedrebis angariSi**

**daskvna**

## **daskvna**

am eqvsma Sexvedram daaxloebiT 800 adamians misca IFC da EBRD personalTan da xelmZRvanelobasTan pirispis Sexvedris da saubris saSualeba.

am Sexvedrebis win, IFC daadastura da daamowma mSeneblobis zegavlenis qveS moxvedril TemebTan BTC-s sazogadoebrivi konsultaciebis marTebuloba. miuxedavad imisa, rom es MSF Sexvedrebi aRemateba IFC da EBRD regularul konsultaciebsa da procesualur moTxovnebs, orive organizaciisTvis mniSvnellovani iyo, rom isini agrZelebdnen marTebulobis damamtkicebel process dainteresebul pirTa Sexvedrebze. orive organizacias mtkiced swams, rom am MSF Sexvedrebma xeli Seuwyves proeqtis Sesaxebs sazogadoebrivi azris Camoyalibebas da zogierTi konkretuli rTuli sakiTxis garkvevas. aseTi zomis da sirTulis proeqtis gamWvirvalobis uzrunvelyofa, SemdgomSi saocrad rTuli iqneba. arsebobs imedi, rom aseTi raodenobiT adgilobrivi mosaxleobis mier IFC da EBRD maRali Tanamdebobis personalis pirdapir mosmena, gazrdis sazogadoebrivi ndobis xarisxs am proeqtebisadmi.

am eqvsma Sexvedram IFC da EBRD personals, xelmZRvanelobas da mmarTvelobas misca saSualeba pirispis Sexvedroda samoqalaqo sazogadoebas; adgilobriv, erovnul da saerTaSoriso arasamTavrobo organizaciebs; prof-kavSirebis warmomadgenlebs; mSeneblobis zegavlenis qveS moqceul adgilobriv mosaxleobas miwaTmflobelTa da Temis sxva wevrebis CaTvliT; biznesis liderebs da sxva. es ra Tqma unda daexmareba am kreditor organizaciebs ukeTesi, ufro swori gadawyvetilebebis miRebaSi, imis Taobaze Tu rogori gavlena SeiZleba iqonios azerbaijanis, saqarTvelos da TurqeTis moqalaqeebze aseTi didmasStabiani infrastrukturis proeqtebma.

yvelas, vinc ki monawileoba miiRo am Sexvedrebis organizebaSi (kreditorebi, fasilitatorebi, Tarjimnebi da momxseneblebi) gauCnda madlierebis grZnoba sazogadoebis mimarT, romelic amdeni xnis ganmavlobaSi maT gverdiT imyofeboda da gamoxata sakuTari azri am saocrad mniSvnellovani proeqtis Sesaxebs. maTi monawileoba da moTmineba Zalian dasafasebelia.

**danarTi A**

**IFC/EBRD pasuxebi werilobiT SekiTxvebze - saqarTvelo**

## **IFC/EBRD pasuxebi werilobiT SekiTxvebz - saqarTvelo**

### **SekiTxva**

meteorologia da klimati: rogoria kreditorTa pozicia adgilobrivi klimaturi pirobebisadmi BTC milsadenis mSeneblobis da eqsploataciis procesSi ekologiuri usafrTxoebis miRwevis TvalsazrisiT? da rogor axerxebT xanZrebis da sxva saSiSroebaTa aRmoCenas da situaciasTan gamklavebas? ra mocolobis finansuri xelSewyoba dasWirdeba, 10-20 wlis ganmavlobaSi, specialuri garemos monitoringis sadgurebis mier BTC marSrutis gaswvriv Segrovebuli monacemebis mixedviT klimatur monacemTa bazis Seqmnas? am SekiTvis dasmis safuZvels warmoadgens: (1) "ZiriTadi garemos dacviTi kanonis Semowmeba" da dokumentaciis momzadebis uunaroba. (2) garemo pirobebis gavlenis Sefasebasa da sxva dokumentebSi ar aris naTlad gaSuqebuli zemoT-aRniSnuli sakiTxebi. (3) gasuli aTwleulis ganmavlobaSi globaluri daTbobis tendencia. (4) saqarTvelos garkveul raionebSi, miwis zedapirze da mis garSemo mravali meteorologiuri da klimaturi faqtoris arseboba. (5) arsebuli pirobebi, kvlevebis monacemTa bazis Seqmnis mizniT (amJamindeli saqarTvelos pirobebisTvis).

### **SeniSvna**

klimatur cvlilebebTan dakavSirebiT meti informaciis misaRebad ixileT garemo pirobebisa da socialur gavlenaTa Sefasebis dokumentacia. IFC da EBRD miaCniaT, rom es sakiTxebi adekvaturad wamoiWra.

### **SekiTxva**

vis unda mimarTos xalxma, raTa moagvaros uiflebaTa daRvevis sakiTxebi (saZovrebis kompansacia), sxva?

### **SeniSvna**

xalxma unda mimarTos APLR an BTC Co. miwis sakiTxebze momuSave jgufis wevrebs, romlebic SesZleben am sakiTxebis gadawyvetas.

### **SekiTxva**

dasaqmebis procesis ganmavlobaSi miiReba Tu ara mxedvelobaSi eTnikuri faqtorebi? (qarTveli/somexi)

### **SeniSvna**

ara, dasaqmeba damyarebuli iqneba codnasa da gamocdilebaze, upiratesoba mieniWebaT milsadenis axlos macxovrebel soflelebs, gansakuTrebiT im poziciebze, romlebic ar saWiroeben raime kvalifikacias.

### **SekiTxva**

ra aris kompensaciis odenoba maRalmTian soflebSi, romlebic ganlagebulia milsadenis derefnis nawilSi?

### **SeniSvna**

GLAC-Si gamoqveynebulia tarifebi saZovar/saTib miwebze. gadasaxadi yovel heqtarze udris 20,400 lars, rasac emateba kompensacia erTi wlis mosavlis dakargvaze.

### **SekiTxva**

miiRebs Tu ara Temi saTib miwebs saZovrebis garda?

### **SeniSvna**

BTC Co. gadaixdis kompensacias saTibebsa da saZovrebze, romlebic gadaikveTeba samSeneblo derefnis mier. mSeneblobis derefanSi moxvedrili saTibebsa da saZovrebis es farTobebi Sesyidul iqneba GLAC-Si gamoqveynebuli tarifebis mixedviT - 20,400 lari yovel heqtarze.

### **SekiTxva**

mosaxleobis gansaxleba: mosalodnelia, rom moxdeba milsadenis gaswvriv arsebuli mosaxleobis gansaxleba. arsebobs Tu ara raime gansaxlebis gegmebi?

### **SeniSvna**

araviTari fizikuri gansaxleba ar moxdeba milsadenis gaswvriv arc-erT adgilas.

### **SekiTxva**

vin gamoiyenebs tyis gakafvis Semdeg darCenil SeSas. SesaZlebelia Tu ara am SeSis miwodeba skolebisa da saavadmyofoebisTvis?

### **SeniSvna**

rodesac SesaZlebeli iqneba, proeqti adgilobriv Temebs gadascems narCeni xis masalas (rac SeSad gamodgeba).

### **SekiTxva**

dasaqmeba: milsadenze momuSave muSebis anazRaureba Seadgens 1lars saaTSi. ar fiqrobT, rom es Tanxa Zalian simboluria, (rogorc zogadad saqarTveloSi gacemuli xelfasebi an pensiebi, rac 14 lars Seadgens)? Tqvens qveynebSi Tu muSaobs vinme aseTi kompensaciis fasad?

### **SeniSvna**

jamagiri damokidebulia TiToeuli muSis kvalifikaciaze. es jamagiri aseve damokidebulia imaze, Tu sad cxovrobs esa-Tu is piri/muSa sakuTar saxlSi Tu banakSi.

### **SekiTxva**

kultura: gaTvaliswinebulia Tu ara raime kulturuli programebi adgilobrivi mosaxleobisa da milsadenis muSebisTvis?

### **SeniSvna**

kiTxvis damsmelma unda mimarTos sazogadoebrivi investiciis programas. konraqtors gaaCnia kulturuli donis amaRlebis programa mTeli personalisTvis. am SekiTxviT mimarTeT adgilobriv sazogadoebasTan urTierTobis oficers, romelic mogawodebT damatebiT informacias.

### **SekiTxva**

ras hpirdebiT xalxs, vinc xelovnebis sferoSi muSaobs? iqneba Tu ara evropuli standartebis Sesabamisi donis kinoTeatrebi da biblioTekebi?

### **SeniSvna**

esaubreT sazogadoebrivi investiciis programas. garkveuli raodenobiT biblioTekebi da soflis kulturis centrebi ukve aRdgenil iqna sazogadoebrivi investiciis programis infrastrukturis jgufis xelsewyobiT. Tu Temi sazogadoebrivi investiciis programis farglebSi prioritets aniWebs aseT proeqtebs, maSin principSi, aseTi RonisZiebebis ganxorcieleba SesaZlebelia.

### **SekiTxva**

rac Seexeba sazogadoebis investirebas, Tu SeiZleba ganmarteT an gaakeTeT komentari: CARE axorcielebs sazogadoebrivi investiciis programas. SesaZlebelia Tu ara am fulis pirdapir soflis/Temis angariSze gadaricxva, ise, rom xalxma Tavad gadawyvitos risi gakeTeba surs?

### **SeniSvna**

esaubreT BTC Co. sazogadoebrivi investiciis programas. CARE muSaobs soflebTan, raTa gansazRvros maTi saWiroebaTa prioritetebi da ganaviTaros proeqtebi, romlebsac CIP daafinansebs. garda amisa, adgilobriv Temebs isini utareben sasoflo-sameurneo, jandacvis da konfliqturi situaciebis mogvarebis treiningebs. Zalian male SerCeul TemebsSi isini daiwyeben energo-efeqturobis treiningebs. CIP mizania xeli Seuwyos Temis ganviTarebis process. pirveli Sedegebi gamoixateba imaSi, rom xalxi Zalian kmayofilia maTi CIP saqmianobiT.

### **SekiTxva**

mindvrebs kveTs Sida gzebi da sarwyavi arxebi, romlebic ar iqna kompensirebuli. iqneba Tu ara kompensacia aseT miwebze?

### **SeniSvna**

BTC Co. gadaixdis kompensacias nebismier miwaze, romelsac kveTs samSeneblo derefani da romelic dadgenilia, rom aris maRalmTiani soflis saZovari an saTibi miwa.

### **SekiTxva**

iqneba Tu ara gzebis mSenebloba sofel tabawyurSi (2 da 9km-iani)?

### **SeniSvna**

proeqtis konraqtorebma ukve ganaxorcies garkveuli gsis SesakeTebeli samuSaoebi.

### **SekiTxva**

Cven vxovrobT saqarTvelos yvelaze maRal zonaSi milsadenis gaswvriv (2500 m zRvis donodan). gvaqvs Tu ara damatebiTi kompensaciis ufleba?

### **SeniSvna**

ara.

### **SekiTxva**

rogori iqneba gadawyvetileba im xalxTan dakavSirebiT, romelic ukve mravali welia sargeblobs saZovrebiT da ixdis gadasaxadebs da ar dauregistrirebia miwebi mravali mizezis gamo? am miwebiT sargeblobis faqtebs Temi daadasturebs.

### **SeniSvna**

BTC Co. exmareba Temebs saWiro miwebis registraciaSi, ase rom, Temebs SeuZliaT daasrulon registraciis operaciebi BTC Co.-Tan da miiRon gadasaxadi miwaze.

### **SekiTxva**

rogoria kompansacia im soflebisTvis, romlebic milsadenis pirdapiri zemoqmedebis qveS xvdebian? (soflis mier dakavebuli farTobis sigane 1km-ia).

### **SeniSvna**

gadxadili kompensaxciis odenoba damokidebulia maRalmTiani soflis saZovrebis an saTibebis farTobze, romlebsac kveTs milsadenis mSneblobis derefani. am miwebze dasturi mxolod maSin gaicema, rodesac saxelmwifo xelisufleba sablood daadgens im kategoriis soflis miwebis zomebs.

### **SekiTxva**

milsadeni gaivlis sofel saxuneTze. es miwebi oficialurad registrirebuli ar aris. apirebs Tu ara BTC Co. am adgilebis safasuris gadaxdas da Tu moxdeba am gadasaxadis TemisTvis gadacema. saZovrebi ganlagebulia saxusbulos saxeliT registrirebul sofelSi. ra Tanxas gadaixdis BTC Co. TiToeul heqtarze da miiRebs Tu ara Temi am kompensacias?

### **SeniSvna**

BTC Co. gadaixdis im miwebis safasurs, romlebic dadgenilia maRalmTiani soflis saZovrebebad an saTibebad da romlebsac kveTs milsadeni. mSneblobis derefanSi moqceul TiToeul heqtarze gadasaxadi Seadgens 20,400 lars, rasac emateba erTi wlis dakarguli mosavlisi kompensacia.

### **SekiTxva**

gaTvaloswinebuli gaqvT Tu ara 4-km-iani zonis aRdgena sam sofelSi - sadgeri, tba, cemi? milsadenis proeqti 6km-s sigrZeze pirdapir xazze gaivlis am soflebs.

### **SeniSvna**

soflebi sadgeri, tba da cemi ar xvdebian im zonaSi (2 km milsadenis orive mxridan), sadac mimdinareobs sazogadoebrivi investiciis programis ganxorcieleba (CIP).

### **SekiTxva**

adgilobrив arxebze ratom ar mimdinareobs informaciis gadacema milsadenis mSeneblobis da adgilobrivi muSaxelis daqiravebis Sesaxeb? (rogoria pirobebi?)

### **SeniSvna**

sxvadasxva samSeneblo saqmianobebi daiwyeba sxvadasxva dros. banakebis mSenebloba daiwyeba 2003 wlis oqtomberSi. specifiuri samSeneblo saqmianobebi (mdinaris gadakveTa) daiwyeba 2003 wlis noemberSi. ZiriTadi milsadenis mSenebloba daiwyeba daaxloebiT 2004 wlis TeervalSi. mSeneblobis kontraqtors eqneba sainformacio samsaxuri axalcixeSi. sazogadoebasTan urTierTobis oficeri aris kote WanturiSvili 899 963315.

### **SekiTxva**

soflebs cemi, tba da sadgeri eqnebaT sakmarisi hidro-resursebi Tu dasruldeba 100 wlis borjomis hidro-eleqtro sadguris mSenebloba borjomis parkSi, sadac finansuri problemebis gamo Sewyda muSaoba. aris Tu ara es sakiTxni gaTvaliswinebuli infrastrukturis ganviTarebis programaSi?

### **SeniSvna**

soflebi sadgeri, tba da cemi ar xvdebian 2 km zonaSi milsadenis orive mxares, sadac mimdinareobs sazogadoebrivi investiciis programis ganxorcieleba (CIP).

### **SekiTxva**

Tu SeiZleba gansazrvreT, Tu gakeTdeba rame, infrastrukturis ganviTarebis mxriv qalaq valeSi.

### **SeniSvna**

BTC/SCP sazogadoebrivi investiciis programis erT-erTi komponentia infrastrukturis reabilitacia. sazogadoebrivi investiciis programa (CIP) xorcieldeba 77 sofelSi BTC/SCP marSrutis gaswvriv. vale erT-erTi sofelia. CARE, saerTaSoriso arasamTavrobo organizacia, awarmoebs CIP ganxorcielebas axalcixeSi. CIP-s SegizliaTa daukavSirdeT gia Rlontis saSualebiT tel: 291531 an 291378.

### **SekiTxva**

mosaxleobas andezitSi, bakurianSi aqvs miwasTan dakavSirebuli problemebi, rac saxelmwifos doneze unda gadaiWras. es sakiTxni aq ver gadawydeba. saqme is aris, rom CARE warmomadgenlebi gvexmareboden Cven am proeqtebis ganxorcielebaSi. madlobT daxmarebisaTvis.

### **SeniSvna**

komentari miRebulia mxedvelobaSi.

### **SekiTxva**

cxrawyaros teritoriale milsadenis marSruti erT adgilas gadis 2,5 km sasmeli wylis zolis paralelurad, romelsac iyenebs libanis, tbis da cemis mosaxleoba. milsadeni kveTs

sasmel wyals or adgilas. moxdeba Tu ara am sasmeli wylis daxuruli milebis saSualebiT miwodeba mosaxleobisTvis?

### **SeniSvna**

sadac BTC milsadeni kveTs nebismieri sasmeli wylis nakads, mSenebloba ar iqoniebs gavlenas arsebul wylis nakadze. wylis miwodeba ar moxvdeba mSeneblobis zemoqmedebis qveS da raioni daubrundeba pirvandelze ukeTes mdgomareobas.

### **SekiTxva**

visi sakuTreba iqneba is miwebi, sadac gaivlis milsadeni? es iqneba korporaciuli Tu romelime saxelmwifos sakuTreba da ra uglebebi eqneba saqarTvelos am miwebTan mimarTebaSi?

### **SeniSvna**

BTC Co. mier danawilebuli da Sesyiduli miwis nakveTebi darCeba BTC Co. sakuTrebadi vidre ar iqna SeTanxmebuli Sesaferisi iuridiuli meqanizmebi, romlebic miwis dabrunebis saSualebas miscemen (SezRudvebis gareSe) Tavdadirvel mflobelebs.

### **SekiTxva**

sofeli naoxrebis mosaxleoba Civis, rom is miwebi, sadac gaivlis BTC milsadeni, aralegalurad iqna warTmeuli xalxisTvis da rom mosyidul iqna sasamarTlo Tu mosamarTle, romlebic faqturad miwaTmflobelebi arian, radganac ixdian gadasaxadebs. Cven mivmarTeT regionalur sasamarTlos da mzad varT miviRoT ukiduresi zomebi, rogoricaa gnis gadaketva da muSaobis procesis Seferxeba.

### **SeniSvna**

BTC Co. mTlianad endoba saxelmwifo xelisuflebis informacias miwis sakuTrebisa Tu sargeblobis uglebis Sesaxeb. mxolod saxelmwifo xelisuflebas da sasamarTlos SeuZlia am sakiTxis gadawyveta.

### **SekiTxva**

sofeli oguarsa da milsadens Soris manZili 500-dan 1000m-mdea. sofeli ganlagebulia mewyersaSiS zonaSi da saxlebis 99% sacxovreblad saSiSia. es dadasturebulia geologiuri monacemebiT da sxvadasxva komisiebis daskvnebiT. Cven, oguaris mosaxleobas gvainterebs apireben Tu ara saerTaSoriso organizaciebi CvenTvis daxmarebis gawevas.

### **SeniSvna**

IFC da EBRD ar axdenen saxlebis Tu soflebisTvis pirdapiri daxmarebis gamoyofas. gansaxlebis samoqmedo gegmis (RAP) farglebSi Catarda Sefasebebi imis Sesaxeb, Tqvens sofels Seexeba Tu ara miwis SeZenis sakiTxi. am Temaze mimarTeT pirdapir BTC Co.

### **SekiTxva**

presidan da internetidan viciT, rom BTC Co.-s mier ganxorcielebulma wina proeqtebma wamoWres seriozuli garemos dacviTi problemebi ara marto “derefnis” SigniT, aramed gareTac. gviTxariT, ra profilaqtikuri (da avariuli) RonisZiebebia gaTvaliswinebuli BTC Co. mier mosaxleobis dacvis mizniT?

### **SeniSvna**

mimarTeT garemos dacvisa da socialur gavlenaTa Sefasebis dokumentacias da gansaxlebis samoqmedo gegmas.

### **SekiTxva**

samecniero analizi adasturebs, rom milsadenis gadatana borjomis xeobidan aspinZis raionSi momgebiania bevri TvalsazrisiT (socialuri, ekonomikuri da ekologiuri). ras ityviT amis Taobaze?

### **SeniSvna**

milsadenis marSrutis gadatana aspinZis raionSi dawvrilebiT iqna Sefasebuli. es Sefaseba detaluradaa gadmocemuli baqo-Tbilisi-jeihanis milasdenis marSrutis Sesaxeb angariSSi.

### **SekiTxva**

milsadenis 4,5 km-iani monakveTi gadis Cvens sofelze. Cveni miwebis 18.5 ha. moqceulia BTC Co. milsadenis mSeneblobis 44m-ian derefanSi. magram milebis Calagebis procesSi, derefnis gareT miwebic dazianda (6-7m), ramac aseve gamoiwvia mosavlis dazianebac (kartofili, xorbali, a.S). samSeneblo kompania miyenebul zaralze pasuxismgeblobas ar iRebs, arc mflobelebisgan auRiaT raime nebarTva. miwebi dazianebulia da ar aris kompensirebuli. ra gavakeToT?

### **SeniSvna**

kontraqtori pasuxismgebelia nebismier aseT zianze, romelic miyenebulia SeTanxmebuli mSeneblobis derefnis gareT. Tu romelime miwaTmflobeli fiqrobs, rom kontraqtori ar apirebs maT problemaze reagirebas, am miwaTmflobelma unda Seatyobinos BTC Co. personals aRniSnuli adgilis Taobaze. amis Semdeg BTC Co. aiZulebs konraqtorebs Sesaferisi zomebis miRebas.

### **SekiTxva**

milsadenis, gegmiT gaTvaliswinebuli siRrme daaxloebiT 2,5m iyo. Tumca, sofel aSkalaSi siRrme udris 3,5 - 4m. es gamoiwvevs wylis drenaJs da im miwebis gamoSrobas, romlebic 44m-iani derefnis axlosaa, rac Tavis mxriv imoqmedebs mosavalze (Seamcirebs mas). ra RonisZiebebia dagegmili sasoflo-sameurneo produqciis danakargis sakompensaciod?

### **SeniSvna**

milsadenis zevidan safaris minimaluri siRrme iwyeba 1 m.-dan. am siRrmis Tu safaris SesanarCuneblad saWiroa damatebiTi 2.5 m siRrme. garkveul seqciebze, winaaRmdegobebis gadalaxvis SemTxvevaSi, rogoricaa gzebi, mdinareebi da sxva. milsadenis siRrme unda gaizardos. BTC Co. specialistebi da inJinrebi, saxelmwifo departamentebTan erTad Rebuloben gadawyvetilebebs im adgilebTan dakavSirebiT, sadac uvro siRrmiseuli gaTxrebia saWiro. siRrmiseul gaTxrebs ar unda hqondeT raime gavlena drenaJze an mimdebare miwaze, mas Semdeg rac Tavidan daifareba da aRdgeba milis Txrili. aRdgenis dros milsadenis Txrilis Sevseba xdeba fenebad, Zalian mWidrod, rac miwidan wylis drenaJs SeuSlis xels.



# **danarTi B**

## **dRis wesrigi (magaliTisTvis)**

**danarTi B - Sexvedris dRis wesrigi (magaliTisTvis)**

**adgili  
TariRi  
dro 9:30 - 17:30**

<b>0930 - 1000</b>	<b>yava/Cai da registracia</b>
1000 - 1015	adgilobriv xelisufalTa, IFC, EBRD misalmeba
1015 - 1030	fasilitatorebi <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Sexvedris dRis wesrigi</li><li>▪ fasilitatorebis da Tarjimnebis roli</li><li>▪ Sexvedris procesi da saxelmZRvanelo principebi</li><li>▪ SexvedrebisTvis mzadeba</li></ul>
1030 - 1045	IFC da EBRD <ul style="list-style-type: none"><li>▪ TiToeuli organizaciis daxasiaTeba</li><li>▪ am Sexvedris miznebi</li><li>▪ proeqtis mimoxilva</li></ul>
<b>1045 - 1100</b>	<b>Sesveneba, yava/Cai</b>
1100 - 1230	sakiTxebis ganxilva
<b>1230 - 1330</b>	<b>sadili</b>
1330 -1530	sakiTxebis ganxilva
<b>1530 - 1550</b>	<b>Sesveneba, yava/Cai</b>
1550 - 1700	sakiTxebis ganxilva
1700 - 1730 (ar aris fiqsirebuli)	sakiTxebis saboloo mimoxilva da daskvna <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Semdgomi nabijebi</li><li>▪ Sexvedris Sefaseba</li></ul>

**danarTi C**

**Sexvedris saxelmZRvanelo principebi**

**aRniSnuli Sexvedris saxelmZRvanelo principebi  
dainteresebul mxareTa forumebi  
TurqeTi, saqarTvelo da azerbaijani  
2003 wlis agvisto da seqtemberi**

am Sexvedris mizania: (1) xalxisTvis forumis gamarTva, raTa man gamoxatos Tavisi Sexedulebebi milsadenis potenciuri dafinansebis Taobaze da (2) kreditorebisTvis (IFC da EBRD) dainteresebul mxareebTan pirdapir Sexvedrisa da mosmenis saSualebis micema, vidre isini TavianT direqtoraT sabWoeb miscemdnen rekomenadiebs milsadenis dafinansebis Taobaze. imisTvis, rom forumi rac SeiZleba warmatebuli iyos, SexvedrebisTvis mowodebulia Semdegi saxelmZRvanelo principebi:

- yovelma gamomsylema rac SeiZleba mokled unda gamoTqvas sakuTari azri, miuxedavad imisa SekiTxiT Tu gancxadebiT gamodis, da unda daicvas 3-4 wuTiani reglamenti.
- yoveli komentaris an SekiTxiTvis Semdeg gamomsylema unda Seisvenos, vidre sxvebi gamoxataven TavianT azrs. (es ori ZiriTadi wesi arsebobs imisTvis, rom yvelas hqondes azris gamoTqmis saSualeba).
- vidre mimdinareobs sinqronuli Targmani, mosaubreebma unda isaubron nela da Tarjimnebs miscen maTi gancxadebis Tu SekiTxiTvis yoveli monakveTis gadaTargmnis saSualeba.
- mosaubreebi pativiscemiT unda moekidon fasilitatorTa movaleobas, rac gulixmobs komentarebisa da SekiTxiTvis naTlad, mokled da konkretulad gamoxatvis uzrunvelyofas. (fasilitatorebma SesaZloa dro-da-dro Seawyvetinon gamosvla, raTa naTlad iqnas gamoxatuli azri. es ar niSnabs mosaubris mimarT upativcemulobas).
- blankebi an qaRaldis furclebi daurigreba xalxs, visac surs SekiTxiTvis dasma an SeniSvnis gakeTeba, magram saxalxod gamosvla ar unda. aseTi SeniSvnebi unda gadaeces fasilitators.
- es Sexvedrebi organizebulia kreditorebisTvis, raTa moisminon zogadi problemebi an SeniSvnebi. es ar xdeba individualuri problemebis gadasawyvetad. (aseTi problemebis Cawera unda moxdes darbazSi am mizniT darigebul qaRaldze an formaze da gadaeces fasilitatorebs. am SekiTxiTvis SemdgomSi gascemen pasuxs. garkveiT CawereT Tqveni sakontaqt informacia, Tu apirebT pirad sakiTxze SekiTxiTvis dasmas.)
- aseT Sexvedrebze ar rCeba sakmarisi dro, raTa srulad moxdes rTuli teqnikuri sakiTxebis garCeva. Tu aseTi precententi iqneba, mosaubres informaciisTvis SeuZlia mimarTos Sesabamis wyaros.
- presis monawileoba sasurvelia, mxolod unda waradginon Tavi da Semoinaxon TavianTi SekiTxiTvis Sexvedris dasasrulisaTvis. aparatebi dasaSvebia mxolod misasalmebeli gamosvlebis. kreditori organizaciebis warmomadgenlebTan Sexvedra mokle SekiTxiTvis da pasuxebisaTvis SesaZlebeli iqneba uSualod Sexvedris dawyebis win da dasrulebis Semdeg.

- yvela mosaubrem unda moiTminos, vidre fasilitatori moaxdens mis amocnobas, xolo Semdeg saubris dawyebamde waradginos sakuTari Tavi. fasilitatorebi Seecdebian auditoriis yvela mxridan Tanabrad gamoiZaxon is adamianebi, visac gamosvlis survili aqvs.
- drois nebismier monakveTSi saubris ufleba aqvs mxolod erT adamians.
- gamorTeT mobiluri telefonebi da SeikaveT Tavi sigaretis mowevisgan.

### **didi madloba TanamSromlobisTvis**

**danarTi D**

**monawileTa sia**

**BTC dainteresebul mxareTa forumi  
erzrumis forumis monawileebi  
2003 wlis 26 agvisto**

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>saqmianoba</b>	<b>organizacia</b>
Necati	Gondem	inJiner -meqanikosi	saqalaqo mrewvelobisa da vaWrobis marTva
Ebubekir	Kaya		aTaTurqis universiteti
Refik	Ustaoglu	muxtari	sofeli sigdemli
Nabi	Ispirlioglu	maswavlebeli	aTaTurqis universiteti
Fuat	Yildirim	teqnikosi	inJiner-meqanikosTa palata
Ziya	Yurttas	prof. doqt.	aTaTurqis universiteti
Yavuz	Saatcioglu	prezidentobis kandidati	Etsu
Mustafa	Oztepe	kartografi	Botas
Oguzhan	Bayrak	koordinatori	gaero
Ebru	Demirekler	garemos dacvis menejeri	Botas
Bulent	Cindil	teqnikosi	Gtz-Mvv
Ergin	Salihoglu	proeqtis koordinatori	Gtz-Mvv
Kerem	Ozturk	marketingis menejeri	Akay Inc. Co.
Pinar	Yapanoglu	savaWro specialisti	didi britaneTis saelCo
Yilmaz	Kuskay	generaluri menejeri	Akay Inc. Co.
Ismail	Efe	prezidenti	ilikas municipaliteti
Semseddin	Erkaya	sarikamis gubernatori	Sinagan saqmeTa saministro
Bahri	Tiryaki	gubernatori	susuzis olqi
Hasan	Sildak	selimis gubernatori	Selimis olqi
Ahmet	Yucel	inJiner meqanikosi	
Aga	Takor	mZRoli	aeroporti
Mehmet	Abret	studenti	aTaTurqis universiteti
Osman	Korkmaz	xelmZRvaneli	aTaTurqis universiteti
Selaattin	Cigal	saxelmwifo moxele	aTaTurqis universiteti
Mustafa	Erkayiran	ilikas gubernatori	
Sirri	Hayta	menejeri	
	9	fermerebi	
	5	saqmianoba ar aris dasaxelebuli	

**BTC dainteresebul mxareTa forumi  
adanas forumis monawileebi  
2003 wlis 28 agvisto**

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
Metin	Göregeñ		S.S. Gölovasi Coop.
Mustafa	Süt		S.S. Gölovasi Coop.
Hasan	Zengin	kartografi	kartografa palata
Recep	Eker	meri	kurtkulagis municipaliteti
Ibrahim	Kesler	satyeo inJineri	qalaqis garemosa da tyis marTva
Tahsin Cem	Ülker	korespondenti	doganis axali ambebis saagento
Kemal	Küçük	korespondenti	gazeTi Sabah
Osman	Balci	korespondenti	gazeTi Zaman
Serhat	Sanli	operatori	NTV axali abmebis saagento
Celile	Ertunç	LTO mrCeveli	TC Co.
Bünyamin	Yıl	korespondenti	DHA
Alev	Akyüz Bahçeci	garemos dacvis zedamxedveli	Botas baqo jeihani
Mustafa	Kebir	korespondenti	gazeTi Star
Ahmet	Sari	adanas qveganayofis menejeri	eleqtrikos inJinerTa palata
Mehmet	Sengül	menejeri	
Mehmet	Varan	korespondenti	gazeTi Aksam
Hamza	Gül	NTV adanas warmomadgeneli	NTV
Fatih	Karatasli	teqnikosi	Botas
Bülent	Baratan	eqsperti	Botas
Cem	Selanik	inJineri	energetikis saminstro
Mehmet	Tatar	sabWos wevri	geolog-inJinerTa palata
Lütfiye	Ekerbiçer	generaluri mdivani	adanas samrewvelo palata
Özgür	Opsar	evrogaerTianebris departamenti	adanas samrewvelo palata
Nusret	Bas	sabWos wevri	arqiteqtora palata
Mahmut	Teberik	mdivani	meqanikos inJinerTa palata
Dilek	Akin	korespondenti	A.A
Murat	Barhun	korespondenti	satelevizio arxi A.Tv
Burçin	Teymen	statistikosi	adanas vaWrobis palata
Armagan	Kabaklı	operatori	satelevizio arxi A
Sabit	Özkeser	korespondenti	gazeTi Dünya
Remzi Ümit	Atay	iuristi	adanas garemos dacvis fondi
Halil	Akyürek	prezidenti	fondi Tema

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
Mert	Altintas	proeqtis menejeri	WWF TurqeTi
Özlem	Dalkiran	sabWos Tavmjdomare	saerTaSoriso amnistia/Uluslararası Af Örgütü
Tamer	Soylu	proeqtis menejeri	fondi Tema
Varol	Öner	muxtari	Kurtpinar Kasabasi Merkez Mah. jeihani
Duran	Aytuttu	meri	Kurtpinar municipaliteti
Alper	Sezener	programis xelmZRvaneli	Botas
Sinasi	Apaydin	inJineri	geofizikis departamenti
	1	meTevze	
	5	fermerebi	
	3	pensioneri	
	6	daudgeneli	

**BTC dainteresebul mxareTa forumi  
ganjas forumis monawileebi  
2003 wlis 1seqtemberi**

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
makhir	isaievi	Jurnalisti	gazeTebi "media", "viSka", "zerkalo", "Bakinets"
vugar	babaievi	vice-prezidenti	ganjas agro-biznes asociacia
emin	abasovi	ufrosi mrCeveli	qalaqi ganjas aRmasrulebeli xelisufleba
salman	jafarov	ufrosi	garemos dacvis departamenti
jamal	mamadovi	Tavmjdomare	"asociacia Bilik" ganjas regionaluri organizacia
rovSan	muradovi	Tavmjdomare	axalgazrduli organizacia "Galajajin sasi"
akifa	alieva	Tavmjdomare	helsinki samoqalaqo asambleis ganjas ofisi/ganyofileba
jeihun	safarov	Jurnalisti	gazeTi Internews
Cingiz	nazarov		ECO-TES
Teimur	mamadov	inJineri	"NUR" arasamTavrobo organizacia
vakhid	gulievi	prezidenti, profesori	"Ana Kur" saerTaSoriso garemos dacvis fondi
huseinbaba	axundovi	teqnolog	ganjas regionaluri samecniero centri
fuad	akbarovi	aRmasrulebeli direqtori	Az (ACG) Ltd. SOCAR
rauf	aliarovi	aRmasrulebeli direqtori	azerbaijani (Sah-denizi) Sps. SOCAR
iriSad	abbasovi	AMEA ganjas regionaluri samecniero centri, departamentis direqtori/ufrosi, laboratoriis direqtori/ufrosi	ganjas agro-biznes asociacia
vagit	tariverdievi	adgilobrivi Jurnalisti	gazeTi "respublika"
elnur	safievi	konsultanti	treiningisa da konsultaciis centri
javanSir	suleimanov	WREP Az. operaciuli zedamxedveli	BP AZDP
hasan	huseinli	direqtori	ganjas saganmanaTleblo centri
alikram	gurbanovi	floris departamentis ufrosi	ganjas ekologiisa da bunebrivi resursebis regionaluri departamenti.
vagif	hudadatzade	atmosferisa da wylis departamentis ufrosi	ganjas ekologiisa da bunebrivi resursebis regionaluri departamenti.
irada	atai	garemos dacvis sakiTxebis konsultanti	qalaqi ganjas aRmasrulebeli xelisufleba
elSad	huseinovi	faunas departamentis ufrosi	ganjas ekologiisa da bunebrivi resursebis regionaluri departamenti.
oktai	hajievi	koordinatori	CLEE, ganjas departamenti
safar	agaievi	mecnier-TanamSromeli	ganjas regionaluri samecniero centri

<b>saxeli</b>	<b>gyvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
rena	iuzbasova	programis xelmZRvaneli	CLEE
emin	huseinovi	ekonomisti	msoflio banki
farman	nabievi	mTavari redaqtori	gazeTi "MingeCevir ishiglari"
gianSa	omarovi	prezidenti	mingeCaviris adamianis uiflebebis resursebis centri
sahib	babaievi	iuridiuli komitetis Tavmjdimare	helsinkiis moqalaqeTa asamblea, dasavleTis filiali
muSfig	jafarovici	koordinatori	axalgazrduli asociacia "Galajaja Korpu"
telman	kerimovi	direqtoris moadgile	saSualo skola
ahad	mamadovi	maswavlebeli	saSualo skola # 2
Sahin	alievi	direqtori	saSualo skola
imamverdi	bairamovi	maswavlebeli	saSualo skola
gabil	hasanovi	direqtori	ganjas debatebis centri
zaur	humbatovi	vice-prezidenti/ botanikis sabWos Tavmjdomare	1. azerbaijanis soflis meurneobis akademia 2. garemos kontrolis organizacia
maTlab	najafovi	direqtori	ganjas biznes jguffi
arif	jakxangirovi		ganjas biznes jgufi
ramiz	abasovi	moxalise	CLEE- ganjas ofisi
zeinab	ibrahimova	saerTaSoriso urTierTobebi	Bilik
Tomas	Smotc	kavSirkabmulobis menejeri	ciurixis municipaliteti
xatira	iskender	sazogadoebasTan urTierTobis menejeri	BP azerbaijani
vagif	imanov	koordinatori	samoqalaqo sazogadoebis damoukidebeli centri
marTin	skalski	menejeri/kavkasiis koordinatori	transportisa da energetikis centri
ursula	baimani	profesori	xelovnebisa da dizainis universiteti
israil	alievi	Tavmjdomaris moadgile	asociacia "Maishat"
saida	bagirova	operaciuli oficeri/ moqmedi adgilobrivi mmarTveli	msoflio banki
rovSan	novruzovi	Tavmjdomare	ganjas regionaluri sabavSvo fondi
		miwaTmflobeli	9
		umuSevari	1
		pensioneri	1

**BTC dainteresebul mxareTa forumi  
baqos forumis monawileebi  
2003 wlis 4 seqtemberi**

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
vugar	axmedovi	Tavmjdomare	azrbaijanel-amerikeli axalgazrdobis asociacia
iuli	zaicevi	ufrosi mrCeveli garemos dacvis sakiTxebSi, mopovebiTi proeqtebi	BP azerbaijani
faig	mamadov	aRmasrulebeli direqtoris mrceveli	saerTaSoriso savaliuto fondi
vagif	hasanovi	HR specialisti	UMID- arasamTavrobo organizacia
alvin	gul	“zRvis garmos” seqtoris xelmZRvaneli	azerbaijanis mecnierebaTa akademiis kosmosuri kvlevis instituti
husein	panahovi	Tavmjdomare	axalgazrda azerbaijanel moxaliseTa asociacia
oliver	broudi	kavSirgabmuloba	BP
ramiz	rzaievi	kylevis departamentis direqtoris moadgile	ekologiisa da bunebrivi resursebis saminstro
Cingiz	nazarovi		ECO-TES
sabiT	bagirovi	prezidenti	mewarmeobis ganviTarebis fondi
husein	bagirovi	ministri	ekologiisa da bunebrivi resursebis saminstro
qristian	lovi	samxreT kavkasiis	Agence France Press News Agency
fuad	akbarovi	aRmasrulebeli direqtori	Az (ACG) Sps. SOCAR
rauf	aliarovi	aRmasrulebeli direqtori	azerbaijani (Sah-denizi) Sps. SOCAR
juan	boulo	ufrosi menejeri	CCFC
fariz	axmedovi	navTob-SeTanxmebebis koordinatori	azerbaijanis mwvaneTa sazogadoeba
qamran	maxmudovi	prezidenti	garemos kvlevis centri
ramina	nazarova	Junrnalisti	gazeTi Azernews
Cimnaz	Sabanova	jgufis ufrosi	ekologiuri ganaTlebis eqoskopis jgufi
baxtiar	mamedovi	biznesis warmomadgeneli	biznesi, aSS komerciis departamenti
Sahin	fanahovi	gaeros adgilobrivi koordinatoris ufrosi mrCeveli	gaeros adgilobrivi koordinatoris ofisi
sahib	mamadovi	koordinatori	BTC sazogadoebrivi xelSewyobisa da monitoringis koalicia
jamila	ibrahimova	programis mrCeveli	UNDP
baxtiar	muradovi	regionaluri koordinatori	kaspiis garemos dacvis programa
ramil	isgandarov	Tavmjdomaris moadgile,	azerbaijanis axalgazrda iuristTa kavSiri

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
		programis koordinatori	
rena	iuzbaSova	programis lideri	CLEE
saadaT	babanjarli	Tavmjdomare	adamianis uflebebis dacvis saerTaSoriso asociacia
zaur	hasanovi	redaqtori	ANS televizia
solmaz	hajieva	Tavmjdomare	menavTobe qalTa asociacia
gulnaz	gulieva	Jurnalisti	gazeTi Caspian Business News
kamalia	mustafaieva	korespondenti	Sharg News saagento, mopovebiTi proeqtebi
azai	gulievi	prezidenti	erovnuli arasamTavrobo organizaciebis forumi
naila	iagublu	advokati-menejeri	humanitaruli organizacia Himayadar
himaaT	rizvan gizi	Tavmjdomare	humanitaruli organizacia Himayadar
sevinj	hasanova	adgilobrivi konsultanti	ADB
iegana	babaieva	direqtoris moadgile	qalebi da Tanamedroveoba
Sahin	mamadovi		humanitaruli organizacia Himayadar, gazeTi Vergiler
asker	abasovi		meqanikos-ma TematikosTa organizacia
nizami	axmedovi	iuristi	ekoleqs-azerbaijan
ramil	gasimzade	departamentis ufrosi	azadinformi
Samil	movsumovi	garemos dacvis departamentis ufrosi	eko-energetikis saerTaSoriso akademia
hasan	hasanovi	prezidenti	ODAR
eldar	ibrahimovi	Tavmjdomaris moadgile	sazogadoeba da legaluri saxalxo kavSiri
natalia	voronina		ekografisti
alia	mauleSeva	interni	UNDP
urxan	alakbarovi	menejeri	AIOC, azerbaijanis proeqti
ilkin	garaievi	direktori	azerbaijanis eko-sakonsultacio kompania
fuad	axundzade	departamentis xelmZRvaneli	socialuri kvlevebis centri-karvan
evdokia	xanbekova	Tavmjdomare	oqros ska
fizuli	abievi	programis koordinatori	HAYAT
saadaT	jahangirova	korespondenti	gazeTi Azadlig
mirvari	gahramanli	Tavmjdomare	menavTobeTa uflebebis dacvis komiteti
martin	skalski	menejeri/kavkasiis koordinatori	transportisa da energetikis centri
Sole	mahmudova	ekologi	ECORES
fuad	axmedovi	aRmasrulebeli direktori	SOCAR, azerbaijanis samxreT-kavksiuri milsadweni
koroglu	hajiev	direktori	meqanikos-ma TematikosTa organizacia
jeihun	mammadbaili	aRmasrulebeli direktori	biznesis ganviTarebis aliansi

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
ali	gasimovi	dizaineri	ATA- ekologia
jeiran	bairamova	garemos dacvis departamentis Tavmjdomare	mSvidobisa da demokratiis indtituti
imran	abdulov	ufrosis/ministris moadgile	ekologiisa da bunebrivi resursebis saminstro
sevil	isaieva		Ecolex-azerbaijani
seimur	alievi	korespondenti	axali ambebis saagento- Sharg
lidia	guluzade	lideri	TETA "Khazri"
rustam	ismailovi	navTobisa da gazis da transportirebis specialisti	ECORES
hamid	alievi	mmarTvelobis wevri	azerbaijanis mwvaneTa moZraoba
samir	isaievi	erovnuli jgufis lideri	sainformacio ganaTleba garemos dacvis sakiTxebze da sazogadoebrivi cnobierebis amaRlebis proeqti
esmiralda	mehdieva	wevri	azerbaijanis mwvaneTa moZraoba
mais	gulaliev	prezidenti	kavkasiis arasamTavrobo organizaciebis konfederacia
arif	gambarovi	departamentis ufrosis moadgile	AR EA. AMAKA (Az. atmosfero da Ria kosmosi)
osman	gunduzi	direqtori	sainformacio centri
fargana	sadirova	korespondenti	gazeTi - Bizim Asr
islam	atakishiev	pres-fotografi	gazeTi - Bizim Asr
farida	rizaieva	departamentis direqtori	sainformacio saagento Azer-press
ali	xalilov	mecnierul-teqnikuri ganyofilebis TanamSromeli	azerbaijanis ekologjur innovaciaTa centri
robert	sadikovi	mecnieri	AREA AMAKA (Az. atmosfero da Ria kosmosi)
abdula	abdulazade	generaluri direqtori	azerbaijanis ekologjur innovaciaTa centri
fagan	askerovi	mTavari redaqtori	gazeTi - Caspian Business News
radik	ismailov		satelevizio kompania -lideri
namik	najafov	direqtori	"origami" bavSvTa da mozardTa kavSiri
aidin	kerimova	prezidenti	damoukidebel uglebaTa centri
afet	javanshirova	moZraobis wevri	azerbaijanis mwvaneTa moZraoba
taleh	bagievi	Tavmjdomare	
elxin	sardarov	direqtori	humanitaruli sainformacio saagento <b>SANIYA</b>
gurban	gurbanovi	Tavmjdomare	azerbaijanis inJinerTa kavSiri
gulnara	iusifova	aRmasrulebeli direqtori	azerbaijanis sazogadoebis ganviTareba
Ingilab	Akhmedov	direqtori	saagento TREND
raSad	Sirinov	Jurnalisti	gazeTi Azernews
nabaT	mamadova	komerciuli asistenti	britaneTis saelCo

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
enver	safarzade	warmomadgeneli	Crude Accountability
hari	kembeli	HSE direqtori	BP
sudaba	Siralieva	direqtori	qalebi da xelovnebis centri
sevinj	heidarova	prezidenti, ekologiis biuletinis mTavari redaqtori	Cveni gulisTvis - cxovreba, alternative, ganviTareba
farida	huseinova	Tavmjdomare	azerbaijanis mwvaneTa moZraoba
azer	garaiev	sazogadoebis prezidenti	azerbaijanis cxovelTa dacvis asociacia
firuza	amirova	lideri	"Cveni saxli" bavSvTa garemocvis kavkasiis saerTaSoriso kavSiri
axmed	gasahmoglu	Tavmjdomare	Azerbaijan -holandiis fondi
javid	muradovi	konsultanti	PR Consulting
dilara	veliieva	prezidenti	Forum and Mulk association
riCard	makkrenski		aSS saelCo
ragiba	ismailova	asistenti	EcoleX - azerbaijani
malahat	hasanova		sazogadoebrivi organizacia -parlamentis qalebi
afet	mextieva	korespondenti	sainformacio-analitikuri saagento - "Trend"
lala	nazirova	menejeri	usafiTxo momaval
bahram	rustambekovi	korespondenti	sainformacio saagento - media-pres
elCin	axmedovi	wamyvani specialisti	ekonomikuri ganviTarebis saministro
elCin	sultanovi	orniTologiuri laboratories gamge	azerbaijanis mecnierebaTa akademiis zoologiis instituti
rahim	huseinovi	direqtori	ekonomikuri ganviTarebis saministros ekonomikur reformaTa centri
farda	asadov	armasrulebeli direqtori	OSI-AF
mirabas	mamadovi	korespondenti	gazeTi zerkalo
axmed	surxaievi		
naila	bagirova	korespondenti	BBC World Service
qamal	abasovi		ATA- ekologia
Fikret	Jafarov	Tavmjdomare	mdgradi ganviTarebis asociacia
salex	huseinovi	prezidenti	agro-eko sakonsultacio jgufi
azer	zeinalov		BP sawarmoo centri
salim	babaiev	redaqtori	AsSA-Irada
nariman	agaiev	eqsperti	damoukidebel momxmarebelTa kavSiri
telman	zeinalov	prezidenti	garemos prognozebis erovnuli instituti
azad	aliev	Tavmjdomare	azerbaijanis socio-ekonomikuri ganviTarebis centri
galina	kozlova	ufrosi	ekografisti - arasamTavrobo organizacia
Sahla	ismailova	Tavmjdomare	racionaluri ganviTarebis qalTa asociacia

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
	umuSevari	6	
	arakvalificiuri muSa	10	
	daudgeneli	4	

**BTC dainteresebul mxareTa forumi  
borjomis forumis monawileebi  
2003 wlis 8 seqtemberi**

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
jeri	andersoni		USAID
gia	Wanturia	GIOC	Tbilisi - mTavroba
	bekauri	miwis marTva	Tbilisi - mTavroba
gela	kvaracxelia	samcxe-javaxeTis regionis gubernatori	Tbilisi - mTavroba
badri	waTava	MoE (mrCeveli)	Tbilisi - mTavroba
gia	jordjoliani	MoE (kvlevis departamentis ufrosi)	Tbilisi - mTavroba
Tamaz	gabecaZe	gieologiis departamenti, arasamTavrobo organizaciebis koalicia	Tbilisi - mTavroba
SoTa	adamia	saqarTvelos mecnierebaTa akademia	Tbilisi - mTavroba
Tamaz	muxulaZe	madan-mompovebeli mrewvelobis xelmZRvaneli	Tbilisi - mTavroba
gedevan	popxaZe	borjomis gamgebeli	borjomi - mTavroba
zaza	gelaSvili	borjomis raionis gamgebelis moadgile	borjomi - mTavroba
vaJa	beriZe	rwmunebulis moadgile	borjomi - mTavroba
amiran	gogolaZe	dgvari	borjomi - Temis lideri
Suliko	SandaZe	andeziti	borjomi - Temis lideri
vaso an (levani)	paSCenko	cixisjvari	borjomi - Temis lideri
zura	kaCiZe	saxuneTi	axalcixe - Temis lideri
Tamar	matoSvili	adigeni	axalcixe - Temis lideri
malxaz	gogolaZe	saxuneTi	axalcixe - Temis lideri
nino	lomiZe	JurnalistTa kavSiri	gadavarCinoT borjomis xeobis
tristan	cucqiriZe		mediis ganvitarebis asociacia
irakli	giuaSvili		gaerTianeba "borjomi"
vano	SalutaSvili		saxalxo demokratis borjomis instituti
valeri	lomiZe		gazeTi "borjom"
marina	gelaSvili		axalgazrduli kulturis centri "kavkasie"
givi	qitiaSvili		saxalxo demokratis borjomis instituti
vladimer	abramiSvili	bakurianis mrewvelebi	arasamTavrobo organizacia

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
ioseb	maisuraZe	bakurianis mrewvelebi	mrewvelebi"
nugzar	ronRaze	borjomis mrewvelebi	arasamTavrobo organizacia mrewvelebi"
konstantine	xeTaguri		moqalaqeTa interesebis da uglebebis davvis kavSiri
izo	kurtaniZe		qalebi mSvidobisTvis
Tamar	miqaberize		qalebi mSvidobisTvis
manana	orjonikiZe		qalTa da bavSvTa uglebebis xelSewyobis organizacia
irma	CoCniZe		qalTa da bavSvTa uglebebis xelSewyobis organizacia
izolda	Tvauri		borjomis sazogadoebrivi azris darbazi
Salva	gelaSvili		axalgazrduli kavSiri "Tetri Tagvi
romuli	kukulava		borjomis qarTul-germabuli socialur- kulturuli kavSiri
marina	maWaraSvilii		adamianis uglebebis davvis da patimarTa mimarT marTlmsajulebis davvis borjomis regionaluri asociacia
nino	WeiSvili		Tanabari SesaZleblobebi bavSvebs
mevlud	Caduneli		borjomis ekologiuri arasamTavrobo organizacia "biosfero"
roin	gelaSvili	borjomis arasamTavrobo organizaciebis koalicia	borjomis qarTul-germabuli socialur- kulturuli kavSiri
lia	ciskariSvili		qalTa keTildreobisTvis berZolo sazogadoeba
zura	CilingaraSvili		samaauwyeblo kompania "imperia"
zurab	maRraZe		mesxeTis ganviTarebis centri
nana	naTenaZe		gaerTieneba "awyuri"
lela	inasariZe		mesxeTis xma
robert	muradiani		gaerTianebe "anodi"
xaTuna	xmalaZe		gaerTianebe "ekodaha"
lili	gozaliSvili		gaerTianebe "vale"
nana	zubaSvili		garemos davvis arasamTavrobo organizacia "msoflio"
ramaz	TedoraZe		arasamTavrobo organizacia "xuroTmodZRvari"
gogi	ivaniZe		"gza demokratiisken"
nodar	goraxovi		arasamTavrobo organizacia "mecenati" (mecenatis patroni)
nana	ioseliani		qalTa keTildreobisTvis berZolo sazogadoeba

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
manana	iaZe		sagvareulo kavsiri “ greli”
amiran	mesxeli		demokrat mesxTa kavsiri
Salva	dalaliSvili		samauyeblo kompania “lomisia”
zurab	lomiZe		« invalidTa kavsiri »
Tamar	matoSvili		arasamTavrobo organizacia “xvana”
xviCa	robaqiZe		arasamTavrobo organizacia “kaTazisi”
dito	gobejiSvili		arasamTavrobo organizacia “zudi”
apri	aprikaSvili		sofel aralis uxucesTa sabWo
pavle	afciauri		saqarTvelos saxlis mesakuTreTa asociacia
lela	inasariZe		mesxeTis xma
lili	gozaliSvili		vale
Taliko	gozaliSvili		xvana
marina	modebaZe		demokrat qalta kavsiri
cira	mesxiSvili		toleranti
ramaz	korZia		mwvane jvari (Green Cross)
medgar	WeliZe		GIOC
guliko	galdava		GIOC
zurab	SurRaia		GIOC
kaxa	Tolordava		WWF
giorgi	sandanaZe		WWF kavkasia
nugzar	zazanaSvili		WWF
klaiv	viksi		WWF UK
pol	stili		saerTaSoriso WWF
jeims	keitoni		WWF UK
marTin	skalski		transportisa da energetikis centri
devin	bremneri		International ALERT
irina	CitaSvili		CENN
paata	nakaSiZe		CENN
ursula	kazariani		CENN
gurgen	akopovi		CENN (bakurianis organizacia)
qeTi	dgebuaze		kavkasiis qve-regionaluri arasamTavrobo organizaciebis qselis socialur reformaTa koordinaciis saerTaSoriso sainformacio centri
mariam	begiaSvili		socialuri kylevis instituti
arCil	gaCeCilaZe		salford jorjia
manana	koClaZe		CEE BankwatC Network erovnuli koordinatori
nugzar	buaCiZe		saqarTvelos tranzituli gzebisa da

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
avelina	daviTuliani		navTobisa da gaza sadenebis ekohidrometeorologiuri sandoobis uzrunvelyofa
mariam	qimeriZe		qarTvel mecnier qalTa asociacia
kaxa	nadiraZe		saqrTvelos bunebismetyvelTa sazogadoeba "orCis"
gela	gligvaSvili		fermerTa uglebebis dacvis asociacia eko-genetikuri usafrTxoebis centri "galgi"
manana	deviZe		"kavkasiis ekologia"
dario	Tuburni		World Maricets Research Center
oTar	siWinava		wyaldidoba-wyalmovardnebis uaryofiTi gavlenis daregulirebis/Serbilebis) ekocentri
ediSer	kacaZe		ganviTarebisa da kooperaciis centri
merab	TvalWreliZe		garemoze anTropogenul da bunebriv gavlenaTa Sefasebis saerTasoriso centri
marat	cicqiSvili		ekoakademia
vaJa	apciauri		eko habitati
guram	buaCiZe		mecnierebaTa akademia
jemal	vaCnaZe		eko klimati
loris	guguSvili		eko informacia
omar	janeliZe		arasamTavrobo organizacia "budeqi"
merab	kaCkaWiSvili		arasamTavrobo organizaciebis koalicia
melor	alfeniZe		geologiuri sazogadoeba
zurab	cqvitiniZe		ekousafrTxoeba
murTaz	RonRaZe		mcire sawarmo – "likani"
zurab	gelaSvili		saaqcio sazogadoeba "mzeTamze"
nari	dekanosiZe	iuristi	
meri	buaCiZe	ekonomisti	
liana	lomiZe	direqtori	borjomis #2 saSualo skola
iuri	wereTeli	qirurgi	
Tomas	dvaali		Financial Times
giorgi	kupataZe		BS Press
eliso	CafiZe		rezonansi
Tamaz	TurmaniZe		rezonansi
giorgi	kraveiSvili	foto korespondenti	"sakinformi"
Teona	baramiZe		saqrTvelos saxelmwifo televiziis I arxi
sofiko	xeTagaSvili		gazeTi "borjom"

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
	69		fermerebi/miwaTmflobelebi/adgilobrivi moqalaqeebi

**BTC dainteresebul mxareTa forumi**  
**Tbilisis forumis monawileTa sia**  
**2003 wlis 11 seqtemberi**

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
jeri	andersoni		USAID
dona	kenei		USAID
kent.a	larsoni		USAID
gogi	vaSaymaZe		parlamenti, energetikis komiteti
gia	Canturia		GIOC
nino	CxobaZe		MoE
	beqauri		miwis menejmenti/marTva
guram	buaCiZe		saqarTvelos mecnierebaTa akademia
Tengiz	lazariSvili		saqarTvelos mecnierebaTa akademia
Temur	mdinaraZe		geowyal proeqti
Tamaz	gabecaZe		geologia usafrTxo garemosTvis
geidar	falavandiSvili		geowyal proeqti
avTandil	pirtcxalava		sanitariisa da higienis insituti
gela	gligmaSvili		eko-genetikuri usafrTxoebis centri
gia	JorJoliani		MoE
badri	waTava		MoE
maikl	koujili		saqarTvelos mTavroba, mrCeveli milsadenis sakiTxebSi
ilia	CxeiZe		geologiis saxelmwifo departamenti
rusudan	wereTeli		saqarTvelos sainformacio da kulturis centri
Tamaz	oqropiriZe		obol bavSvTa xelSewyobis axalgazrduli gaerTianeba
irakli	bebiaSvili		arasamTavrobo organizacia "qalaqi rusTavi"
nugzar	xmiadaSvili		veteranta da pensionerta sabWo
dali	kobaxiZe		socialurad daucvel adamianTa saerTaSoriso kavSiri
mariam	begiaSvili		socialuri kylevis instituti
qeTi	dgebuazZe		kavkasiis qve-regionaluri arasamTavrobo organizaciebis qselis socialur reformaTa koordinaciis saerTaSoriso sainformacio centri
avelina	daviTuliani		qarTvel mecnier qalTa asociacia
kaxa	nadiraZe		fermerTa uglebebis daeviis asociacia
givi	qoCoraZe		evrokomiisiis erovnuli sakontaqtio wertili saqarTveloSi -baxtrionis, Ikorp.
mixeil	kavilaZe		bunebis Seaswavlisa da reabolitaciis

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
marat	cicqiSvili		saerTaSoriso centri
eldar	gugava		ekoakademia
levan	baRdavaZe		sasoflo-sameurneo universiteti, profesori
ursula	kazariani		borjomis mineraluri wylebi
SoTa	mestviriSvili		CENN
nana	sumbaZe		teqnikuri universiteti
giorgi	Tarxan mouravi		politikis kylevis universiteti
giorgi	xuciSvili		geopolitikuri da regionaluri kvlevebis centri
giorgi	sanadiraZe		ICCN
nugzar	zazanaSvili		WWF kavkasiis ofisi
kaxa	Tolordava		WWF kavkasiis ofisi
Jasqe	fleuri		WWF kavkasiis ofisi
laSa	CxartiSvili		GG & MW Co.
mixeil	avaqiani		bunebisa da cxovelTa uflebebis dacvis kavSiri « lobo »
Tamar	cixisTavi		"mravalerovani saqrTvelo". saqrTvelos axalgazrda somexTa kavSiri
oTar	siWinava		ICCN
givi	badaSvili		wyaldidoba-wyalmovardnebis uaryoffTi gavlenis daregulirebis/Serbilebis) ekocentri
beso	abaSiZe		GIOC (s.n.s.k)
givi	cincabaZe		GAYLA (axalgazrda iuristTa asociacia)
elizbar	elizbaraSvili		mSenebare hidro-sadguri "nadarbazevi" "ekoklimati"
Temo	goCitaiSvili		mecnierebaTa akademie (teqnikuri komisia)
SoTa	adamia		mecnierebaTa akademie, Tbilisis saxelmwifo universiteti
merab	TvalWreliZe		garemoze anTropogenul da bunebriv gavlenaTa Sefasebis saerTasoriso centri
rusudan	simoniZe		saqrTvelos mwvaneTa moZraoba
ledi	maisuraZe		informaciul-sakonsultacio swavlebis centri
givi	kvirikaSvili		informaciul-sakonsultacio swavlebis centri
manana	deviZe		"kavkasiis ekologia"
nino	lomiZe		mosaxleobisa da garemos dacvis aRmosavleT-dasavleTis energetikis derefani
mzia	gvilava		MoE / GRID – Tbilisi
nino	nadiraZe		UNDP
ilham	mextievi		GTZ (germaniis teqnikuri kooperacia)
giorgi	sigua		"ekomed +"
jimi	meSmariaSvili		"ekomed +"

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
Tamila	liparteliani		"mwvaneTa alternativa"
nino	gujariZe		centraluri da aRmosavleT evropis bankebis zedamxedvelTa qseli
manana	qoClaZe		CEE BankwatC qselis erovnuli koordinatori
qeTevan	kvinikaZe		"mwvaneTa alternativa"
vaxtang	estatiSvili		"ulfani"
irishad	abasovi		arasamTavrobo organizacia "ekografi" (azerbajianidan)
guliko	galdava		GIOC
medgar	CeliZe		GIOC
aladin	mirzoevi		GIOC (gardabanis regioni)
arCil	gaCeCilaZe		salford jorjia
zurab	qaremiZe		amerika-kavkasiis instituti
grigol	mamacasvili		agro-ekologiuri sazogadoeba
tristan	Wyonia		agro-ekologiuri sazogadoeba
Tamaz	TurmaniZe		agro-ekologiuri sazogadoeba
giorgi	kandelaki		Ria tipis sazogadoebis instituti NY, evrazianeti
eTer	xorguani		agro-ekologiuri sazogadoeba
maia	axalkaci		arasamTavrobo organizacia "orCis"
mirian	gvritiSvili		Tbilisis botanikuri baRi
daviT	zurabiSvili		damoukideblobis instituti
leila	gafrindaSvili		"legaluri saqarTvelo"
manana	martyofiSvili		vakis ganviTareba
martin	skalski		transportisa da energetikis centri
marina	laSxauri		ekologiuri da biologiuri monitoringis asociacia
manana	grZeliSvili		"mwvaneTa alternativa"
irakli	avalisvili		kibernetikis instituti
Salva	giviSvili		saqarTvelos firmebis ganviTarebis moZraoba
guram	simoniSvili		gaerTianeba "simi"
mariam	ubilava		qarTveli ekonomistebis kavSiris mdgradi ganviTarebis komiteti
beka	miqautaZe		sasoflo instituti
jemal	vefxvaZe		agro-ekologiuri sazogadoeba
gia	qajaia		Tbilisis saxelmwifo universiteti, ekologiis fakulteti
Tengiz	jafariZe		sasoflo-sameurneo universiteti
leila	injgia		qarTuli "socialuri saxli"
Tamaz	mamageiSvili		saqarTvelos erovnuli sabWo

<b>saxeli</b>	<b>gvari</b>	<b>pozicia</b>	<b>organizacia</b>
daviT	WiWinaZe		veterinaruli ganyofileba
Salva	abramiSvili		arasamTavrobo organizacia “axalgazrda bunebismetyvelTa asociacia”
giorgi	cinkaZe		Crude Accountability (USA)
omar	janeliZe		arasamTavrobo organizacia “budeqi”
marina	bulia		q. rusTavis #12 saSualo skola
zurab	kanTelaZe		q. rusTavis #6 saSualo skola
besik	mosuliSvili		q. rusTavis #9 skola
goderZi	cxovrebaZe		q. rusTavis klasikuri gimnazia
givi	mumlaZe		q. rusTavis #17 saSualo skola
guram	kobiaSvili		q. rusTavis #10 saSualo skola
nodar	sepiaSvili		rusTavi, qvemo qarTlis satransporto kavSiri
muxrat	muradovi		marneulis raioni, gamgebelis moadgile
fridon	gvarliani		prof-kavSirebi
liana	Carkviani		qvemo qarTlis raionis skolebis departamenti
irakli	murcxvalaZe		“Tbilisis saxelmwifo universitatis studentTa kavSiri” (arasamTavrobo organizacia)
giorgi	maxaTaZe		Tbilisis saxelmwifo universiteti
giorgi	gamyreliZe		sasoflo-sameurneo universiteti, studentTa kavSiris xelmZrvaneli
levan	gogiCaiSvili		Tbilisis teqnikuri universiteti, studentTa kavSiri
laSa	silagaZe		Tbilisis teqnikuri universiteti, axalgazrda navTobis mrewvelobis muSakTa kavSiri
noe	sulaberiziZe		pedagogiuri universiteti, studentTa kavSiri
Tamar	giorgaZe		Dyfid
Salva	fifia		britaneTis saelCo, Tbilisi
emzar	kobaiZe		gardabani, sofeli axali sameba
daviT	afciauri		gardabani, sofeli axali sameba
Tomas	devaali		Financial Times
qlo	arnoldi		BBC World Service
giorgi	kupataZe		BS Press
natalia	gradCenko		Georgian Times
qristina	taSkeviCi		Georgian Messenger
merab	moiswrafiSvili		Georgia Today
gabriel	namtalaSvili		svobodnaia gruzia
eliso	CafiZe		rezonansi
Teona	baramiZe		saqarTvelos saxelmwifo televiziis 1 arxi
mzia	gvilava		grid-Tbilisi
nona	qvliviZe		xvalindeli dRe

**saxeli**      **gvari**      **pozicia**      **organizacia**  
Tea            SatiriSvili                  "sarke"

34 miwaTmflobeli

## **IFC da EBRD damswreTa sia**

### **evropis rekonstruqciisa da ganviTarebis banki**

Sarlot filipsi - ufrosi bankis muSaki

jef jeteri - ufrosi mrCeveli garemos dacvis sakiTxebSi

doina kaloianu - sazogadoebasTan da arasamTavrobo organizaciebTan urTierTobis  
menejeri

qeiT dani - mediasTan urTierToba

nikolai hadjiiski - ufrosi, EBRD adgilobrivi warmomadgenloba - Tbilisi

Tomas moseri - ufrosi, EBRD adgilobrivi warmomadgenloba - baqo

dariuS praseki - ufrosi, operaciuli xelSewyoba

### **saerTaSoriso finansuri organizacia (msoflio bankis jgufi)**

raSad kaldani, direqtori navTobis, gazis, madnis mopovebis da qimiuri departamenti.

Sahbaz mavadaTi, direqtoris TanaSemwe, mcire da saSualo biznesis departamenti

ronald andersoni, mTavari garemos dacvis specialisti

karlos franzeti, mTavari mrCeveli

hiun Can Co, investiciebis oficeri

Ted poleti, ufrosi socialuri ganviTarebis specialisti

Saun mileri, socialuri ganviTarebis specialisti

iasmin tainabi, samoqalaqo sazogadoebis koordinatori

felicia svanson, investiciebis oficeri

farzin mirmotahari, SME specialisti

alia nurieva, programis koordinatori, azerbaijani

ana axalkaci, programis koordinatori, saqarTvelo

saida bagirova, operaciuli oficeri, msoflio banki, azerbaijani

### **fasilitatorebi**

meri margaret golteni, CDR Associates

tim terneri, CDR Associates

sema alfan altameri, TurqeTi

jafar jafarovi, azerbaijani

sofiko SublaZe, saqarTvelo